

Nowiny Jeleniogórskie  
w e-wydaniu tylko 2 zł  
więcej na [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl)

# Dwie ofiary pożaru

str. 3



G. KOCZUBAJ

# Mamy Dolnośląski Klucz Sukcesu!

str. 2



D. ANTOSIK

# Chcą sprawiedliwości za śmierć córki

str. 14



G. KOCZUBAJ

**Zakładali „Solidarność”,  
zostali zwolnieni**

str. 9

**najtańszy** najstarszy (rok założenia 1990)

**Lombard** *Aleksa*

JELEŃ GÓRA, ul. Armii Krajowej 9,  
tel. 75/76-46-183  
JELEŃ GÓRA, ul. Różyckiego - Plac Targowy,  
tel. 75/64-38-747  
LWÓWEK ŚL., ul. Szkolna,  
tel. 75/78-233-82

**KREDYTY, POŻYCZKI, BEZ BIK**

20.000 zł	rata 133,33 zł	- na oświadczenie
50.000 zł	rata 333,33 zł	- dla firm i osób fizycznych
100.000 zł	rata 666,67 zł	- z zajęciami komorniczymi

RRSO wynosi 7%

Jelenia Góra, tel 75 744 00 50

Platforma Obywatelska

**Pinior dla Regionu**

Jedyny kandydat PO do Senatu w Jeleniej Górze i powiatach: Jeleniogórskim, jaworskim, kamiennogórskim i zlotoryjskim

**Józef Pinior**

**PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY**  
NZOZ PRZYCHODNIA RODZINNA Sp. z o.o.  
ul. Kopernika 2 JELEŃ GÓRA  
Kompleksowe leczenie stomatologiczne.  
Paradontologia Protetyka Higiena jamy ustnej  
PRZYJMujemy RÓWNIEŻ DZIECI.  
Rejestracja telefoniczna: 75 646-71-53

**SKUP ZŁOTA**  
NAJLEPSZE CENY  
Lombard  
ul. Piłsudskiego 3  
75/75-23-583

9 770208 688133 38

Blog naczelnego

Niezwykle cieszyliśmy się z nominowania redakcji „Nowin Jeleniogórskich” do nagrody Dolnośląskiego Klucza Sukcesu, nie sądziliśmy jednak, że to prestiżowe wyróżnienie trafi w nasze ręce. A jednak... W ubiegły czwartek, ośmiokilogramowa statuetka przyjechała do Jeleniej Góry z Oleśnicy, gdzie miało miejsce uroczyste przyznawanie nagrody. Nigdy specjalnie nie zabiegaliśmy o honory, stawiając przede wszystkim na niezależność. Miło, że kapituła tego najbardziej prestiżowego na Dolnym Śląsku wyróżnienia dostrzegła nasz trud. Zawsze wszędzie powtarzam: „Nowiny Jeleniogórskie” to jeden z najlepszych tygodników regionalnych, jakie się ukazują na polskim rynku. I mówię to z pełnym przekonaniem, stawiając na szali swoje ponaddwudziestoletnie doświadczenie w tym fachu. Prawda - nie wszyscy mi wierzyli, niektórzy ostentacyjnie się od nas odwracali. Tym większa w tej chwili nasza satysfakcja.

Wiele wskazuje na to, że jesień będzie sprzyjała „Nowinom Jeleniogórskim”. Od niedawna tygodnik jest dostępny nie tylko w kraju, ale również na całym świecie. Tak się stało dzięki nowym rozwiązaniom e-technologii. Każdy teraz może czytając najnowszy numer „Nowin” na swoim laptopie, jeżeli tylko ma dostęp do internetu, wsłuchiwać się w szum Morza Śródziemnego czy ulic Nowego Jorku, Paryża czy Warszawy. Sami jesteśmy zaskoczeni skalą zainteresowania e-wydania „Nowin”, już w pierwszych dniach wprowadzenia dostępu do tej usługi. Ludzie, którzy spędzili w Karkonoszach kawałek swojego życia, traktują „Nowiny” jak część magii tego regionu i chcą być z nami dalej, mimo że los rzucił ich w inny, często odległy, zakątek ziemi.

Jeszcze we wrześniu nasi czytelnicy będą mogli korzystać z odświeżonego portalu www.nj24.pl. Wiele nowych funkcji, bardziej przejrzysty układ, więcej multimedialnych materiałów. Od tych wszystkich nowości dzieli nas zaledwie dni, gdyż trwają właśnie ostatnie prace i testy. Jesteśmy przekonani, że ten serwis zyska jeszcze większą sympatię i popularność wśród czytelników. Został bowiem stworzony przez zespół młodych ludzi, którzy w sercu noszą Karkonosze, a swoją wiedzą i pomysłowością podbijają polskie rynki multimedialne.

Dolnośląski Klucz Sukcesu jest nagrodą promującą wszystko to, co w regionie najlepsze. To wyróżnienie zobowiązuje. Dlatego... musimy być coraz lepsi. Nie mamy po prostu wyboru.

Andrzej Buda

buda@nj24.pl

# Dolnośląski Klucz Sukcesu dla „Nowin Jeleniogórskich”!

„Nowiny Jeleniogórskie” otrzymały Dolnośląski Klucz Sukcesu za rok 2010 w kategorii „najlepsza gazeta lokalna lub lokalny portal internetowy”!

To prestiżowa, regionalna nagroda, przyznawana corocznie przez Kapitułę Wyróżnienia, złożoną z osób cieszących się uznaniem i autorytetem na Dolnym Śląsku. Jej inicjatorem i głównym organizatorem piętnastu już edycji konkursu jest Stowarzyszenie Na Rzecz Promocji Dolnego Śląska. Nagrodę stanowi okazała statuetka zaprojektowana przez artystę plastyka Jerzego Jerycha i kuta przez artystę kowala Ryszarda Mazura - honorowego klucznika miasta Wrocławia.

Gala wręczenia Dolnośląskich Kluczy Sukcesu za rok 2010 odbyła się w czwartek 15 września w Oleśnicy. Podczas uroczystości z udziałem wielu gości, w tym przedstawicieli najwyższych władz regionu, ogłoszono laureatów wyróżnienia przyznanego tym razem w dziesięciu kategoriach oraz dwóch wyróżnień specjalnych. W kategorii, w której triumfowała Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy i Wydawców „Nowiny Jeleniogórskie” do nagrody nominowane były ostatecznie cztery tytuły spośród czternastu zgłoszonych do konkursu. Nagrodę dla naszego tygodnika z rąk gospodarzy wydarzenia odebrał redaktor naczelny „NJ” Andrzej Buda. Dziękując za wyróżnienie, podkreślał jego szczególną wartość płynącą z faktu, że przyznaje je środowisko samorządowe



Okazały „Klucz” odebrał podczas ubiegłotygodniowej gali redaktor naczelny „NJ” Andrzej Buda.

regionu. Bo przecież relacje niezależnego pisma z samorządowcami, których poczynania dziennikarze bacznie śledzą i komentują, z natury rzeczy nie są cukierkowe. Tym bardziej cieszy więc docenienie profesjonalizmu i rynkowego sukcesu „NJ” - największego, regionalnego tygodnika na Dolnym Śląsku.

Pozostałe Dolnośląskie Klucze Sukcesu 2010 otrzymali: w kategorii największa osobowość w promocji regionu - prof. dr hab. Jan Biliszczuk z Politechniki Wrocławskiej (projektant największego i najdłuższego w Polsce unikatowego mostu podwieszanego, czyli „Mostu Rędziańskiego”), w kategorii dolnośląski powiat

najlepiej realizujący zadania im. św. Brata Alberta.

w kategorii najbardziej gospodarna gmina wiejska - Gmina Grębocice, w kategorii najlepsza szkoła, instytucja lub inicjatywa edukacyjna - Ogólnopolska Olimpiada Wiedzy o Internecie DialNet Masters oraz w kategorii najlepszy klub sportowy, ośrodek sportu i rekreacji, organizator imprez masowych, imprez rekreacyjnych lub przedsięwzięcia turystycznego - Dolnośląska Federacja Sportu. Wyróżnieniami specjalnymi uhonorowano niezwykle aktywnego społecznie duszpastera, który lada dzień skończy 100 lat, czyli księdza kanonika Franciszka Rozwoda oraz Towarzystwo Pomocy

Daniel Antosik



Nagrada w naszym zespole czuje się bardzo dobrze.

## 45 lat temu w NJ

Specjalna komisja dokonała wizji lokalnej w sprawie lokalizacji dworca autobusowego w Jeleniej Górze. Istnieją dwa projekty. Pierwszy sugeruje umieszczenie dworca u wylotu ul. Kraszewskiego, na skarpie vis-a-vis dworca PKP; drugi natomiast przy ul. 1 Maja (róg Kochanowskiego). Naszym zdaniem dworzec PKS winien mieścić się przy dworcu PKP.

Odbyło się uroczyste otwarcie i przekazanie nowego budynku szkolnego przy ulicy Grunwaldzkiej w Jeleniej Górze. Do nowej siedziby przeniesie się Liceum Pedagogiczne i Szkołę Ćwiczeń nr 12. Szkoła otrzymała imię II Armii Wojska Polskiego.

Ze względu na niezwykle wartościowe źródła, spece od balneologii uznali Cieplice za uzdrowisko o znaczeniu europejskim. Z rysów projektu rozwoju uzdrowiska wynika,



że obecne centrum Cieplic podopieczkuje się potrzebom kuracjuszy. Dla nich to powstaną rozległe tereny wypoczynkowe w obrębie stadionu, połączone deptakiem z samym uzdrowiskiem. Tym samym dzielnica handlowa, czy usługowa będzie dopiero musiała powstać. Miejsca nie ma zbyt wiele. Przyszłością Cieplic będą więc nie czteropiętrowe bloki, lecz wysokościanowe.

Jeszcze w bieżącym roku rozpocznie się budowa nowego mostu na rzece Bóbr. Wiadomość ta najbardziej ucieszy mieszkańców nowego osiedla Zabobrze. Chcąc się dostać do centrum miasta, muszą oni zataczać olbrzymie koło przez ulicę Legnicką. Most skróci drogę z tej dzielnicy do centrum Jeleniej Góry o około 3 km.



Czytaj: „Kursy z luźnymi śrubami” - str. 21



# Dwie ofiary pożaru

Prawdopodobnie zaproszenie ognia było przyczyną pożaru, który wybuchł w piątek nad ranem w budynku mieszkalnym w Dziwiszowie. Stary, ponemiecki dom zamieszkiwało trzech mężczyzn - 52-letni Adam Ch., jego brat, 38-letni Jan Ch. oraz ich kolega, około 35-letni bezdomny. W płomieniach zginął najstarszy z mężczyzn.

Prawdopodobnie po pijanemu zasnął w fotelu, bo zwłoki znaleziono właśnie w takiej pozycji.

- Kiedy dotarliśmy na miejsce, jeden z mężczyzn już nie żył. Najprawdopodobniej zatrut się dymem. U drugiego mężczyzny strażakom udało się natomiast przywrócić funkcje życiowe i w stanie ciężkim został przekazany pogotowiu - poinformował kpt. Andrzej Ciosk, rzecznik prasowy KM PSP w Jeleniej Górze. Mężczyzna zmarł jednak w szpitalu.

Z budynku udało się wydostać tylko jednemu z mężczyzn, bratu zmarłego. Jemu nic poważnego się nie stało. Był pijany, miał ponad 2,5 promila alkoholu. Został zatrzymany przez policję do wytrzeźwienia i wyjaśnień.

- Ten Jasiek pukał do sąsiadki w okno, walił coraz mocniej. Jednak nie otwierała, bo oni już nie raz po pijanemu się do niej dobijali. Gdy w końcu wybił szybę, wybiegła



Pożar domu w Dziwiszowie gasiło 24 strażaków.

przed dom i zobaczyła, że obok się pali. Gdy przyjechała straż, ogień już buchał na zewnątrz. To musiało się zapalić może kilkadziesiąt minut wcześniej - relacjonowała Krystyna Jackiewicz, mieszkająca po sąsiedzku.

Sąsiedzi opowiadają, że o tragedię w tym domu było nie trudno. Lokatorzy nie pracowali, zajmowali się głównie pić. Nie płacili za prąd, więc nie mieli światła. Ogień mógł się zaproszyć od świeczek albo od niedopałków.

Nie raz do domu braci H. przychodzili na libacje różni ludzie.

Dom, który się spalił, stoi niemal naprzeciw nowej remizy OSP, po drugiej stronie strumyka. Jednak zastępy ochotników wspomogła w akcji ratunkowej Państwowa Straż Pożarna. Z żywiołem walczyło 24 strażaków.

- Osoba zgłaszająca zdarzenie mówiła o zadymieniu, więc za dysponowaliśmy mniejsze środki. Ale w tym czasie działania podejmowała już miejscowa jednostka OSP i szybko mieliśmy kolejną informację o dużym pożarze. Natychmiast wysłaliśmy kolejne jednostki - opowiada asp. sztabowy Maciej Gorzycki z PSP w Jeleniej Górze.

Sąsiedzi powiedzieli strażakom, że w domu, który był pijacką meliną, przebywało nawet po kilkanaście osób.

- Taka informacja trochę nas zelektryzowała. Nie wiedzieliśmy,

ile osób jest tym razem. Dowódca działań podjął decyzję o wejściu do środka z prądem wody. Ogień wypełniał już cały parter budynku i zajmował piętro. Na piętrze znaleźliśmy mężczyznę leżącego na podłodze między łóżkiem a ścianą. Zwłoki drugiego mężczyzny ułożone były w fotelu na parterze. Nie mieliśmy żadnych możliwości, by nawet próbować udzielić mu pierwszej pomocy - dodaje dowódca Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej nr 1 PSP w Jeleniej Górze. Strażakom udało się zapobiec przedostaniu się ognia na sąsiedni budynek, „przytulony” do ściany szczytowej domu, który się palił, choć płomienie sięgały już dachu.

Policja prowadząca postępowanie w tej sprawie powołała biegłego z zakresu pożarnictwa, który ma orzec, co było przyczyną wybuchu ognia.

GOK

# Roszady w Karkonoskiej Grupie GOPR

Sławomir Ejsymont odwołany został z funkcji Naczelnika Grupy Karkonoskiej GOPR. Decyzję w tej sprawie podjął 13 września Zarząd GK GOPR. Prezes Zarządu Przemysław Ćwiek niechętnie mówi o przyczynach odwołania naczelnika, który pełnił swoje obowiązki od niespełna roku.

Wyjaśnia jedynie, że o zmianie na kluczowym dla służby górskiej stanowisku zdecydowały względy merytoryczne. Zapewnia jednocześnie, że ruchy kadrowe wewnątrz organizacji nie mają żadnego wpływu na bezpieczeństwo w górach. Obowiązki naczelnika GK GOPR pełni obecnie doświadczony ratownik Olaf Grębowicz. S. Ejsymont w okresie wypowiedzenia umowy o pracę pozostaje jego zastępcą.

W górach huczy od plotek na temat pokoleniowego i kompetencyjnego konfliktu w środowisku karkonoskich ratowników. Nieoficjalnie można usłyszeć, że powołanie S. Ejsymonta na naczelnika od początku było nieporozumieniem. Oponenti wytykają mu zbyt małe doświadczenie w pracy w górach. Niepochlebnie wyrażają się też o jego zaangażowaniu w pracę, przekonując, że był już naczelnik jest mistrzem pozornych działań, z których niewiele wynika. I decyzja Zarządu GK GOPR może potwierdzać tę opinię. Tyle że szefowie Grupy stawiają sprawę w nieco innym świetle:

- Nasza decyzja nie powinna być zaskoczeniem dla nikogo wewnątrz organizacji. Od dawna prowadziliśmy bowiem otwarty spór z kolegą naczelnikiem, z którym nie najlepiej układała nam się współpraca - mówi Przemysław Ćwiek. - S. Ejsymont wybrany został na stanowisko naczelnika w drodze konkursu. Obdarzyliśmy

go zaufaniem i mieliśmy wobec niego duże oczekiwania, które nie zostały spełnione. Początek naszej współpracy był obiecujący, ale z czasem okazało się, że koncepcja funkcjonowania Grupy lansowana przez naczelnika nie jest spójna z koncepcją Zarządu. W takich warunkach nie można sprawnie działać tam, gdzie po-



Według Przemysława Ćwieka odwołany naczelnik nie spełniał oczekiwań Zarządu GK GOPR.

trzebne jest pełne porozumienie. Wielokrotnie przedkładaliśmy nasze sugestie dotyczące głównie sposobu organizacji służby górskiej. Nie wszystkie zostały jednak uwzględnione. Dlatego zdecydowaliśmy się na odwołanie naczelnika.

Prezes Przemysław Ćwiek stanowczo zaprzecza, jakoby środowisko karkonoskich ratowników

było wewnętrznie skonfliktowane i przekładać miałyby się na decyzje personalne w obstawianiu stanowisk funkcyjnych.

- Działamy normalnie i bez szczególnych napięć - zapewnia. - Naturalnym procesem jest wymiana pokoleniowa w kierownictwie Grupy, która, jak każda poważna zmiana, nie wszystkim przypadła do gustu i stąd może niezadowolone z niektórych naszych decyzji. Dowodem na to, że odpowiedzialnie podchodzimy do wszelkich decyzji, jest fakt, że kierowanie działalnością naszej grupy powierzyliśmy teraz bardzo doświadczonemu koledze, którego nazwisko w środowisku górskim coś znaczy.

O tym, że w GK GOPR nie ma niebezpiecznego konfliktu, przekonuje też odwołany naczelnik Sławomir Ejsymont. Wyjaśnia, że sytuacja grupy karkonoskiej jest stabilna i dobra. Jego zdaniem kolegom nie spodobał się sposób, w jaki kierował pracą zespołu ratowników, i stąd decyzja o odwołaniu z funkcji.

- Fakty mówią o skuteczności mojego działania i z faktami nie można polemizować, więc nie ma mowy o merytorycznym uzasadnieniu decyzji. Rozumiem jednak, że nie spełniałem oczekiwań prezesa, więc zostałem odsunięty od działania. Nasze sposoby działania znacznie odbiegają od siebie. Poza tym w jednej firmie nie może być dwóch menedżerów, z których każdy rządzi w



Sławomir Ejsymont nie widział możliwości dalszej współpracy z prezesem.

innym stylu. Personalne animozje i niesnaski destabilizują sytuację i uniemożliwiają dobrą współpracę w grupie. Nie ma więc po co podkręcać emocji. Zmiana układu sił podyktowana zmianą pokoleniową, odsunięcie od władzy tych, którzy dotąd byli w sytuacji przywilejowanej, próba uporządkowania organizacji na

nowo musiały spowodować niezadowolone, w wyniku którego zostałem odsunięty i tyle.

Olaf Grębowicz, pełniący od tygodnia obowiązki naczelnika GK GOPR, nie zamierza wdawać się w jakiegokolwiek dyskusje na temat zamieszania wewnątrz organizacji. Jako nowy szef chce skoncentrować się na przygotowaniu do sezonu zimowego i to uważa teraz za najważniejsze zadanie. Tym bardziej, że przed organizacją stoi dodatkowe wyzwanie związane z rychłym wejściem w życie nowej ustawy o ratownictwie, jasno regulującej działalność GOPR. Olaf Grębowicz pełnił będzie obowiązki naczelnika do końca tego roku. Czy obejmie tę funkcję od stycznia, nie wiadomo.

Prezes Przemysław Ćwiek twierdzi, że zdecydowanie za wcześnie na to, by mówić, komu powierzone zostanie to stanowisko. Zapewnia jednak, że naczelnikiem z pewnością zostanie doświadczony ratownik cieszący się autorytetem wśród kolegów.

Daniel Antosik

**PLUS** firma Partner Karcher

**KÄRCHER**

JELEŃ GÓRA, ul. W. Pola 8

-urządzenia czyszczące  
-środki czyszczące  
-części zamienne

tel. 75 751 80 10  
tel. 601 44 30 33

**SPRZEDAŻ - SERWIS - DORADZTWO**

Przy redakcyjnym telefonie dyżurowała Zofia Peter-Kubicka, psycholog z jeleniogórskiej Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej

## Sześciolatki w szkołach

Od rozpoczęcia nowego semestru w szkołach minęło tak mało czasu, że trudno jeszcze o pogłębione refleksje na temat tego, jak przebiega wdrażanie reformy. W dodatku grupa sześciolatków, która podjęła już naukę, statystycznie jest niewielka. Rodzice są jednak niecierpliwi i już chcieliby wiedzieć cokolwiek na temat „nowego” w szkołach.

- Generalnie nie odnotowaliśmy żadnych alarmów, związanych z funkcjonowaniem najmłodszych dzieci w szkołach - informuje Zofia Peter-Kubicka. Pani psycholog przypomina, że dziecko, które jest niedojrzałe do obowiązku szkolnego, można odroczyć. Temu właśnie służą badania w poradni psychologiczno-pedagogicznej, by dziecko, które z jakichkolwiek powodów mogłoby mieć trudności w pierwszej klasie, dać więcej czasu na przygotowanie bądź wesprzeć je w inny sposób. Kwestia wieku nie jest tu wcale kwestią zasadniczą. Jeśli dziecko łatwo się uczy, chętnie nawiązuje kontakty z rówieśnikami, szybko adaptuje się do nowych warunków, jest zdrowe i sprawne intelektualnie oraz motorycznie, a także żądne nowych wrażeń - spokojnie może rozpocząć naukę w wieku 6 lat. Przeciętnie zdolne dziecko na pewno poradzi sobie z nową podstawą programową. Jeśli natomiast w grę wchodzi przewlekłe problemy zdrowotne, jakiegokolwiek deficyty rozwojowe, dziecko jest zalęknione i nie chce rozstać się z

mamą, jeśli jest wycofane bądź mało angażuje się w zabawy z rówieśnikami - wówczas decyzja o jego starcie szkolnym powinna zostać dokładnie przeanalizowana przez rodziców i odpowiednich specjalistów. Niekiedy oznacza to odroczenie startu szkolnego. Dzieci mogą korzystać np. z zajęć korekcyjno-kompensacyjnych (w szkole lub poradni), którymi objęte są wszystkie pociechy z trudnościami w uczeniu się. Formy pomocy zawsze dobierane są w oparciu o pogłębioną diagnozę psychologiczną, pedagogiczną i logopedyczną, a ich wachlarz jest szeroko rozbudowany.

Jeleniogórska poradnia w tym roku bardzo intensywnie współpracować będzie ze wszystkimi przedszkolami po to, by dzieci, które mogłyby mieć problemy, jak najwcześniej diagnozować pod kątem dojrzałości szkolnej. Istotne: poradnia diagnozuje nie tylko pod kątem zaburzeń rozwojowych, ale także pod kątem optymalizowania rozwoju czy startu szkolnego. Przypominamy, że badania psychologiczne, pedagogiczne, logopedyczne, wszelkie formy terapii oraz konsultacje dla dzieci i rodziców odbywają się w poradni nieodpłatnie. Wszyscy, którzy chcą nawiązać współpracę z poradnią i skorzystać z jej pomocy, mogą to zrobić bezpośrednio, także bez pośrednictwa szkoły. Kontakt: tel. 75/6473002, www.pppjeleniagora.pl.

Na prośbę dyrektorów poszczególnych placówek przeprowadzane

są różnego rodzaju badania profilaktyczne, aczkolwiek w tej chwili szkoły i przedszkola są już wyposażone w narzędzia do przeprowadzenia wstępnej diagnozy przez własnych pracowników. Nauczyciele, głównie przedszkoli i klas zintegrowanych, są przygotowani do tego, by na podstawie własnych obserwacji dokonać wstępnej diagnozy. Jeśli uznają, że wskazane jest dokonanie pogłębionej diagnozy, wówczas zwracają się do poradni. Zofia Peter-Kubicka podkreśla tu rolę współpracy między rodzicami a poradnią. Na szczęście mit stygmatyzacji dziecka w związku z objęciem go opieką poradnią, odchodzi w zapomnienie. - Liczba dzieci badanych przez nas jest z roku na rok coraz większa. Rodzice obdarzają nas coraz większym zaufaniem i korzystają z pomocy, jakie im oferujemy. Z tymi rodzicami, którzy wzbierają się przed kontaktem, rozmawiają nauczyciele ich dzieci: przekonują, tłumaczą, że będzie to pomocne zarówno dla dziecka, jak i dla rodzica.

Poza diagnostyką i terapią poradnia oferuje także wiele zajęć psychoedukacyjnych, np. zajęcia „Szkoły dla rodziców i wychowawców” - jak mówić i jak rozmawiać z dzieckiem, żeby świadomie budować jak najlepszą wzajemną relację. Zajęcia adresowane są do wszystkich rodziców, zarówno zupełnie małych dzieci, jak i młodzieży. Wiele małych dzieci jest w tej chwili mocno stymulowanych



K. MATLA

intelektualnie przez wszystko, co je otacza. Niekoniecznie jednak sfera społeczna i emocjonalna rozwija się tak samo szybko, jak sfera poznawcza. Dla prawidłowego rozwoju emocjonalnego niezbędne są doświadczenia w kontaktach z grupą rówieśniczą. Oczywiście podstawą wszystkiego jest prawidłowo funkcjonujący dom, w którym dziecko w sposób naturalny powinno uczyć się samokontroli emocjonalnej.

- To nie jest takie proste - przyznaje pani psycholog - ale jest niezbędne. Jeśli dziecko się złości, bo mu np. coś nie wyszło, to należy mu pomóc nazwać własne emocje i odszukać sposoby rozwiązania problemu. Nie należy wspierać i umacniać w dziecku takiej postawy, że jak mi coś nie wychodzi, to rzucam zabawki i zabieram się stąd. W szkole nie uda się uciec ani przed zaległościami, ani przed różnego rodzaju wyzwaniem - tłumaczy.

Dziecko, które od początku prowadzone jest w kierunku nabywania umiejętności emocjonalnych, nie będzie miało żadnych problemów z wejściem w nową grupę. Takie dziecko w razie jakiegokolwiek problemów intuicyjnie zwróci się o pomoc do nauczyciela bądź innej osoby dorosłej. Mówiąc prosto - poradzi sobie w pierwszej klasie doskonale.

(mat)

## Doigrał się z cegłówką

Prokuratura lubańska skierowała do Sądu Okręgowego w Jeleniej Górze akt oskarżenia przeciwko 26-letniemu Marcinowi K. Mieszkaniec Lubania 26 lipca br. dokonał rozbój na pracownicy salonu gier. Bandyta wszedł do lokalu z cegłówką, a wyszedł z tysiącem złotych.

Przypominamy: mężczyzna wszedł do małego salonu gier zręcznościowych „Lucky Seven” wprost z ulicy. Lokal znajduje się w centrum Lubania, a pracuje w nim... sąsiadka podejrzanego. „Znajomy” uderzył kobietę cegłówką, doprowadzając ją w ten sposób do bezbronności. Potem zażądał, by otworzyła sejf. Był pijany i nie kontrolował w pełni swojego zachowania. Napastnik ukradł z sejfu tysiąc zł i zniknął. Nie na długo jednak. Potraktowana cegłówką pracownica rozpoznala go i podała policji dane. Już następnego dnia agresor trafił do aresztu.

- W trakcie zatrzymania ujawniono przy nim jedynie nieco ponad 250 złotych, nie odzyskano pozostałych skradzionych pieniędzy - poinformował zastępca prokuratora okręgowego w Jeleniej Górze, Marcin Zarówny.

Na szczęście uderzona cegłówką kobieta nie doznała poważnych obrażeń ciała i szybko wróciła do swoich obowiązków. Niemniej prokurator zdecydował, że zachowanie podejrzanego należy kwalifikować surowiej niż zwykły rozbój. 26-latek wyruszył po łupy w tzw. warunkach powrotu do przestępstwa. W przeszłości, za przestępstwa przeciwko mieniu orzeczono już wobec niego karę 3 lat i 6 miesięcy pozbawienia wolności. Obecnie, za napaść z cegłówką, która potraktowana została w kategoriach zbrodni, Marcinowi K. grozi więzienie nie krótsze niż 3 lata. W najgorszym wypadku sąd może go skazać na 15 lat odsiadki.

(mat)

## Masz sprawę do dziennikarza? Zadzwoń!

Jelenia Góra

- 501 465 588

- 535 922 221

powiat jeleniogórski

- 502 205 732

- 601 572 243

powiat bolesławiecki

- 601 444 416

powiat kamiennogórski

- 601 543 538

powiat lubański

powiat lwówecki

powiat zgorzelecki

powiaty: jaworski i złotoryjski

redakcja

- 606 665 454

- 694 792 203

- 606 665 454

- 605 533 855

- 75 642 44 10

W każdą środę od 10 do 14.00 w biurze na ul. Skłodowskiej-Curie na Czytelników czeka nasz dziennikarz.

### Zadzwoń do nas

W środę od godz. 10 do 12  
Jak wzmocnić organizm  
bez użycia farmakologii?

- rozmawiać można  
z Renatą Bartniczuk,  
specjalistą od terapii  
naturalnych.

75/64-24-485

Pod patronatem „Nowin Jeleniogórskich”

## Jesienne skoki i miss kapelusza



Już w najbliższą sobotę 24 września odbędą się X Regionalne Zawody Jeździeckie w Skokach przez Przeszkody o Puchar Prezydenta Jeleniej Góry.

Sportowa rywalizacja w tej bardzo widowiskowej konkurencji toczyć się będzie na terenie lotniska Aeroklubu Jeleniogórskiego przy ul. Łomnickiej. W trakcie kilkugodzinnych zmagani rozegranych zostanie kilka konkursów w klasach od LL do NN. W trakcie imprezy zaplanowano też dodatkowe atrakcje dla publiczności głodnej nie tylko emocji sportowych. Tradycją zawodów są już wybory „Miss Kapelusza”. Na panie, które pojawią się na imprezie w najefektowniejszych kapeluszach, czekają nagrody!

Początek sportowego pikniku o godz. 9.30.

(dan)

## Dożynki we Wleniu

Po raz pierwszy w historii Wleń będzie gospodarzem dożynek powiatu lwóweckiego. Imprezę w Rynku z atrakcyjnym programem o tradycyjnym, ludowym charakterze zaplanowano w najbliższą niedzielę, 25 bm.

Święto plonów z udziałem rolników z gmin Lubomierz, Mirsk, Gryfów Śl., Wleń i Lwówek Śl., w samo południe zainauguruje plenerowa msza św. dożynkowa w Rynku, gdzie przejdzie też korowód dożynkowy. Potem nastąpi ceremonia oficjalnego otwarcia imprezy przez starostów i gospodarzy dożynek, Anettę Nalepkę z Tarczyna i Kazimierza Pietruchę z Nielestna. Dożynkowy ceremoniał zaprezentują konkurs wieńców dożynkowych (jury oceni po dwa z każdej gminy) i Wleński Lot Gołębi Poczтовых. Nie zabraknie prezentacji regionalnych zespołów ludowych. Wystąpią dziecięce „Białe Słowiki”



i „Malinowy Śpiewniczek”, zespoły muzyczne „Skauci” z Nielestna i „Comentic” grający podczas zabawy pod chmurką.

- Wszystkich dożynkowych gości zapraszamy na pokazy zanikających tradycji rzemieślniczo-artystycznych związanych ze wsią (garncarstwo, wikliniarstwo, tkactwo i stare instrumenty drewniane) - mówi dyrektor Ośrodka Kultury, Sportu i Turystyki we Wleniu, Anna Komsta. - Na czterech stoiskach „Wiejskie Jadło” będzie można bezpłatnie degustować tradycyjne potrawy wiejskie. Na

swoich stoiskach sołectwa chcą wypromować wyroby rękodzieła ludowego, przetwory rolne i miody. Będą kramy cateringowe, loteria fantowa i stoisko z zabawkami.

Powiatowe, dziesięciogodzinne dożynki zorganizują Urząd Miasta i Gminy Wleń, Dolnośląska Izba Rolnicza i Starostwo w Lwówku Śl. Ludowa impreza dostała dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz rozwoju obszarów wiejskich „Europa inwestująca w obszary wiejskie” PROW 2007-2013.

(STOB)



# Kandydaci na widelcu

Jelenia Góra jak Davos. Wizja jest śmiała, ale nie nierealna - przekonywał **Józef Pinior**, kandydat PO na senatora w okręgu legnicko-jeleniogórskim. Według niego, stolica Karkonoszy, wykorzystując swoje atuty i walory otoczenia, mogłaby w przyszłości stać się ważnym, europejskim centrum kongresowo-konferencyjnym.

Zdaniem kandydata, w czasie kampanii wyborczej obiecać można wszystko, a polityczni konkurenci prześcigają się w pomysłach.

- Dotychczasowe działania drużyny PO z tego okręgu i jej przełożenie na pracę w sejmie, sejmiku czy konkretnych gminach pokazały, że mamy pomysł na rozwój regionu i wiemy, czego chcemy. Ale, tak naprawdę, prawdziwym wyzwaniem dla wszystkich jest to, jaki rząd powstanie po wyborach. Szczerze mówiąc, nie wyobrażam sobie rządu, który będzie walczył z Unią Europejską, z Brukselą, Berlinem i Moskwą. Nowy rząd powinien walczyć, na przykład, o jak najlepsze programowanie unijnych funduszy pomocowych dla Polski na lata 2014-2020. To jest wyzwanie - dodał J. Pinior.

**Jerzy Łuźniak**, wicemarszałek sejmiku dolnośląskiego i kandydat na posła, przekonywał, że pomysł Piniora, choć

dziś wydawać się może nierealny, nie jest wyspany z palca.

- Pamiętają państwo, jak przez kilkanaście lat mówiło się o akwaparku w Jeleniej Górze? Mrzonka stała się faktem. Jeśli dziś mówimy o koncepcji rozwoju w Polsce kolei szybkich prędkości, to trzeba, na przykład, zacząć lobbować za tym, aby zrealizowano jeden z wariantów przebiegu połączenia Warszawa-Praga przez Jelenią Górę. Już trzeba za tym chodzić - dodał J. Łuźniak

Pod hasłem „Wszystko jest możliwe” rozpoczęła w ubiegły piątek w Legnicy kampanię wyborczą Polska Jest Najważniejsza. Podczas konferencji prasowej lider PJN, europoseł Paweł Kowal, przedstawił kandydatów w wyborach do Sejmu i Senatu z okręgu jeleniogórsko-legnickiego. Wśród nich znaleźli się reprezentanci Jeleniej Góry: **Mariusz Gierus** (prawnik), **Paweł Dernoga** (nauczyciel), **Stanisław Libera** (emerytowany ekonomista).

Mówiąc o programie, P. Kowal przyznał, że najważniejszymi kwestiami są sprawy dotyczące rodziny - edukacja, pomoc społeczna i podatki.

- Politycy nie są od tego, by grzebać w naszych kieszeniach. Oni muszą podzielić to, co już jest w budżecie. Polski budżet jest wystarczający, tylko trzeba

umieć go dobrze podzielić. My mówimy, by nie podwyższać podatków, a minister Rostowski nagle chce obniżyć VAT, choć niedawno go podniósł. My żądamy od swoich kandydatów, by na piśmie zaświadczyli, że nigdy nie zgłoszą za nowymi podatkami - tłumaczy P. Kowal.

PJN postuluje także połączenie wszystkich funduszy zajmujących się wspieraniem polskich rodzin w jeden, który mógłby dotować każdą z nich kwotą co najmniej 400 zł miesięcznie na każde dziecko, czy wprowadzenie statusu osoby zatrudnionej dla opiekujących się niepełnosprawnymi.

Jeleniogórski radny PiS-u i zarazem kandydat na posła **Rafał Piotr Szymański** uważa, że został zaatakowany w Cieplicach przez mężczyznę rozklejającego plakaty reklamujące imprezę Książnicy Karkonoskiej.

Zajście miało miejsce tydzień temu. - Około godziny 15 przechodziliśmy przez plac Piastowski w Cieplicach - wyjaśnia Rafał Szymański. - Wyklejone kilka godzin wcześniej na ogólnodostępnych tablicach nasze plakaty zostały zaklejone plakatami Książnicy Karkonoskiej, reklamującymi akcję „Książka za grosik”. Zamierzaliśmy więc uzupełnić plakaty w tych miejscach.

Jak wyjaśnia dalej, w pewnym momencie podszedł do niego mężczyzna, który siedział na pobliskiej ławce z kobietą.

- Zabronił nam wyklejania kolejnych plakatów, a gdy został zignorowany, zaczął nas wulgarny sposób lżyć, wyzywać, a na koniec szarpać - twier-

dzi Szymański. - Krzyczał, że i tak wszystko to zaraz pozrywa, a potem zakleił plakatami Książnicy.

Radny zrobił zdjęcia, a o wszystkim poinformował dyrektor Książnicy Karkonoskiej Alicję Raczek, przesłał jej też zdjęcia.

- Ten mężczyzna nie jest naszym pracownikiem - odpowiedziała dyrektor Książnicy Alicja Raczek. - Zdjęcia nie były zbyt wyraźne, ale u nas pracuje niewielu mężczyzn, z pewnością bym poznała. Owszem, była tam nasza pracownica, to bibliotekarka. Siedziała na ławce obok, patrzyła, czy nikt nie zakleja naszych plakatów o akcji. Nie angażowała się w zajście z radnym i kandydatem na posła - dodała.

Rafał Szymański ma wyjątkowego pecha. Przed ubiegłorocznymi wyborami do rady miejskiej został zwolniony z pracy. Radny wykorzystał ten fakt w kampanii, choć jego była pracodawczyni kategorycznie zaprzeczała, jako by zrobiła to z powodów politycznych. R. Szymański zyskał rozgłos.

Na poniedziałkowym otwarciu pracowni rezonansu magnetycznego, tomografu komputerowego oraz RTG w jeleniogórskim szpitalu zaroili się od kandydatów. Głównym gościem był marszałek Sejmu **Grzegorz Schetyna**. - Przyjechałem zobaczyć, porozmawiać, ucieszyć się - powiedział. Dwie godziny wcześniej Schetyna był na otwarciu lądowiska dla helikopterów przy szpitalu w Legnicy. - To jest symboliczny czas, że w dwóch dużych miastach kończą się inwestycje ważne dla pacjentów i dla systemu ochrony zdrowia w regionie. To pokazuje, że jeżeli jest dobra współpraca, dobre projekty i rozsądni ludzie, którzy współpracują na różnych szczeblach, to można wiele osiągnąć - mówił.

Humor popsuły mu najnowsze sondaże, według których PiS goni Platformę. Według ogłoszonych w poniedziałek badań, różnica między partiami wynosi 5 proc. - Najważniejszy sondaż to ten 9 października, wiele będzie zależało od frekwencji, jeżeli ona będzie niska, to wyniki będą się spłaszczać. Ważne, żebyśmy byli tego dnia przy urnach - powiedział Schetyna.

(GOK) (rob)

## Znów będą zbierać...

W ostatni weekend września (piątek - sobota 23-24) lubański Społeczny Komitet Obrony Bezrobotnych organizuje po raz kolejny zbiórkę żywności, pod hasłem „Podziel się posiłkiem”. Akcja jest prowadzona w ramach ogólnopolskiego przedsięwzięcia Federacji Polskich Banków Żywności. To już ósmy rok udziału w nim lubańskiej organizacji. W całym kraju wolontariusze stać będą w ponad 2300 sklepów.

W Lubaniu o pomoc zabiegać będą wolontariusze przede wszystkim z lubańskich szkół i ze SKO-B-u. W sposób tradycyjny, czyli w miejscowych marketach. Zbiórka prowadzona będzie także w Olszynie, w Świeradowie i w Leśnej. Zasada jest bardzo prosta. W pasażach sklepowych i w okolicach marketów wyposażeni w identyfikatory wolontariusze staną ze sklepowymi wózkami oznaczonymi hasłem „Podziel się posiłkiem”. Każdy kupujący może do nich wrzucać produkty i mieć pewność, że trafią do najbardziej potrzebujących. - Wiem, że na lubanian można liczyć, zawsze byli szczerzy w takich akcjach - zapewnia Leszek Hardziej, szef lubańskiego SKOB, i przypomina, że po przeprowadzonych dotąd zbiórkach do potrzebujących trafiło ponad 30 ton żywności.

Ofiarowana podczas akcji żywność trafi do najbardziej potrzebujących. - Żeby nie było żadnych wątpliwości, przekazemy ją szkołom, organizacjom niepełnosprawnych i bezrobotnych - deklaruje L. Hardziej.

Lubań nie jest jedynym miastem, w którym zbierana będzie żywność. Akcja w naszym regionie prowadzona też będzie w Bogatyni, Bolesławcu, Jeleniej Górze, Kamienniej Górze i Zgorzelsku. (mal)


### OGŁOSZENIE WYBORCZE

**Józef Kusiak**  
- kandydat do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z listy **SLD**

### OGŁOSZENIE WYBORCZE

**Szanowni Państwo! Drodzy Przyjaciele!**

Mieliście rację klasycy - kiedy rozum śpi, budzą się demony. W festiwalu wyborczych obietnic słyszymy niestworzone rzeczy. Oto kandydat do Senatu „przywieszony w teczce z Warszawy” deklaruje w imieniu jego rządzącej partii na „P”, że z Jeleniej Góry można zrobić szwajcarskie Davos. Do tego dorzuca mimochodem, że przyda nam się lotnisko pasażerskie i superszybka kolej dużych prędkości. Kontrkandydat, z drugiej wielkiej partii na „P”, mówi o powrocie do Jeleniej Góry tramwajów, pomijając realia, zdrowy rozsądek i rachunek ekonomiczny. Czy to jest metoda partyjnych kandydatów - obiecywać wszystko, co się da - w myśl hasła - nikt wam tyle nie zrobi, ile ja naobiecyuję?



Szanowni Państwo, prawdziwe życie jest gdzie indziej!

1. Trwa obłąkańcza akcja prywatyzowania szpitali. Jestem temu przeciwny. Szpital to nie jest fabryka śrub, którą można sprywatyzować, sprzedać lub ogłosić jej upadłość. Szpital to instytucja użyteczności publicznej, to instytucja zaufania społecznego i w ramach szacunku wobec mieszkańców nie zgadzam się na ich prywatyzowanie. Nie zgadzam się na oszczędzanie kosztem ludzi słabszych i chorych. Jako senator RP sprzeciwiać się będę wszelkim działaniom prywatyzacji szpitali.
2. Wycofano refinansowanie wyplat dla uczniów, którzy odbywają praktyki zawodowe. Odebrano im prawo do 132 zł, co jest kolejnym ciosem w szkolnictwo zawodowe. Tymczasem w Niemczech uczeń otrzymuje w trakcie nauki zawodu 700 euro, tj. ok. 2800 zł. Efekt - tracimy młodych, zdolnych ludzi.

Jako Senator RP chcę NATYCHMIAST zająć się tą sprawą. Trzeba przywrócić refinansowanie nauki zawodu. Szkolnictwo musi się odbudować. W tym względzie doświadczenia Wrocławia są już bardzo pozytywne, co widziałem u pana prezydenta Wrocławia Rafała Dutkiewicza.

Szkolnictwo zawodowe jest nam potrzebne, ponieważ daje młodemu człowiekowi prawdziwy zawód, a to oznacza prawdziwą pracę i przyzwoite wynagrodzenie.

Trzeba inwestować w ludzi!!!

Z gorącym pozdrowieniem  
Kandydat na Senatora RP z KWW Aktywni Społecznie  
**Zbigniew Ładziński**

**Na marginesie**

**BOGATYNIA** 21-latką i jej 30-letni mąż ukradli ze sklepu 23 sztuki perfum wartości prawie 600 zł. Podczas ucieczki obleciał ich strach, więc wyrzucili perfumy. Zostali zatrzymani. Za kradzież mogą zostać skazani na karę do 5 lat pozbawienia wolności.

**BOLESŁAWIEC** 19-latek upił się i bezmyślnie zaatakował metalową rurką samochód zaparkowany na ulicy. Gdy schwytali go mundurowi, przyznał się do winy. Za przestępstwo, które popełnił, może zostać skazany maksymalnie na 5-letnią odsiadkę.

**JELENIA GÓRA** 43-latek z czterema zakazami jazdy samochodem budził postrach na ul. Grunwaldzkiej, gdzie jechał volkswagenem golfem od krawężnika do krawężnika. Zatrzymała go policja. Grozi mu do 5 lat więzienia. (kos)

**NOWOGRODZIEC** 31-letni kowarzanin zatrzymany został podczas ucieczki po włamaniu do sklepu spożywczego, z którego ukradł 20 czekolad, 1000 złotych i rejestrator nagrań monitoringu.

**SIEDLEĆCIN** 22-letni motocyklista wypadł z drogi na zakręcie. Prawdopodobnie jechał za szybko. Kierowca wpadł do jednego rowu, a motocykl do drugiego - po przeciwnej stronie jezdni. Kierowcę obowiązuje dwukrotny zakaz sądowy prowadzenia pojazdów. Motocykl nie jest zarejestrowany ani ubezpieczony. 22-latką czeka sprawa karna.

**ŚWIĘTOSZÓW** Policja zatrzymała 38-latką, który w nocy z 13 na 14 sierpnia 2011 podpalił pawilony handlowe. Wrzucił do kratki wentylacyjnej płonący materiał nasączony łatwopalną cieczą. Była to zemsta za odmowę pomocy. Chciał spalić jeden pawilon, ale ogień rozprzestrzenił się na sąsiednie. Był już karany. Tym razem może dostać do 5 lat więzienia. (kos)

## Oświadczenie

W Nowinach Jeleniogórskich z 6 września 2011 roku ukazał się artykuł pod tytułem „Podejrzany najem i niebezpieczne leki”. Znajdują się w nim wypowiedzi pani Anny (imię zmienione) z ul. Wojska Polskiego w Jeleniej Górze, która twierdzi, że jej sąsiad molestował ją i jej córkę, jak również, że podejrzewa swoich obecnych sąsiadów - młodą kobietę i mężczyznę - o zażywanie narkotyków.

Jako syn byłego sąsiada i ojciec tych młodych oświadczam, że twierdzenia pani Anny nie polegają na prawdzie i są zwykłymi oszczerstwami oraz pomówieniami, jak również narażają naszą rodzinę na przykrości. Skierujemy przeciwko pani Annie sprawę do sądu.

(imię i nazwisko do wiadomości redakcji)



## Powiaty bolesławiecki i jeleniogórski najlepsze na Dolnym Śląsku i Opolszczyźnie

# Matura policzona

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu opublikowała dane o zdawalności matur w powiatach na Dolnym Śląsku i Opolszczyźnie po sesji poprawkowej. Najlepiej w tym zestawieniu wypada Bolesławiec, gdzie maturę zdało 89,8 proc. uczniów.

To w zestawieniu obejmującym uczniów zdających po raz pierwszy, którzy przystąpili przynajmniej do jednego egzaminu obowiązkowego. Drugie w takiej klasyfikacji jest Opole ze zdawalnością 89,0 proc. Trzecie miejsce ma Wrocław i powiat jeleniogórski, gdzie ze zdanej matury cieszyło się 86,5 proc. uczniów. W Jeleniej Górze (miasto) odsetek zdających wyniósł 83,1 proc., co daje 11 miejsce na 40 powiatów. Dla całego regionu średnia zdawalność wyniosła 84,5 proc. i blisko tej granicy były także powiaty lubański (82,6 proc.) i zgorzelecki (82,5). Nieco słabiej wypadły powiaty kamiennogórski (77,9) i lwówecki (77,7). Najgorzej matury poszły w powiecie złotoryjskim, który ze wskaźnikiem 69,4 znalazł się wśród trzech najłabszych.

Bardzo dobrze wypada Bolesławiec, jeśli wziąć pod uwagę

uczniów, którzy przystąpili do wszystkich egzaminów obowiązkowych. Spośród nich maturę zdało 90,5 proc. podchodzących, co daje II miejsce. Jeszcze lepiej było w powiecie jeleniogórskim, gdzie odsetek zdających wyniósł 90,8 proc. I jest to najlepszy wynik na Dolnym Śląsku i Opolszczyźnie. W takim ujęciu odsetek zdających w Jeleniej Górze wyniósł 84,9 proc., we Wrocławiu 89,3, a w Opolu 90,5.

Nie jest pewnie żadną niespodzianką, że najlepiej matury poszły uczniom liceów ogólnokształcących. Z egzaminem dojrzałości poradziło sobie w nich 92,8 proc. zdających uczniów. Nieźle było też w technikach, gdzie „do przodu” było 76,1 proc. zdających. W pozostałych typach szkół pozwalających przystąpić do matury było już znacznie gorzej - w liceach profilowanych odsetek sukcesów wyniósł 56,5, w liceach uzupełniających 37,1, a w technikach uzupełniających 35,1.

OKE nie opublikowało jeszcze ostatecznych - a więc tych po egzaminach poprawkowych - wyników matur w poszczególnych szkołach. Znamy jednak efekty maturalnego wyzwania w sesji

podstawowej. Listę 10 najlepszych pod tym względem szkół w regionie jeleniogórskim otwiera jeleniogórskie I LO, gdzie maturę zdało 99,5 proc. podchodzących. W 12 szkołach w naszym regionie zdawalność przekroczyła 90 proc. Oto ich zestawienie:

- I LO w Jeleniej Górze - 99,5
- ZSP w Lubaniu - LO - 97,8
- II LO w Jeleniej Górze - 97,5
- II LO w Bolesławcu - 97,2
- ZSOiMS w Szklarskiej Porębie - LO - 96,0
- ZSE w Bolesławcu - TECHNIKUM NR 4 - 95,7 proc.
- I LO w Bolesławcu - 94,4 proc.
- ZO w Kamiennej Górze - LO - 92,4 proc.
- ZSOiZ w Gryfowie - LO - 92,4
- LO w Zgorzelcu - 92,0
- III LO w Jeleniej Górze - 90,3 proc.
- SHiU w Bolesławcu - TECHNIKUM LOGISTYCZNE - 90,3 proc.

(wyniki matur we wszystkich szkołach, w Jeleniej Górze oraz w powiatach jeleniogórskim, bolesławieckim, kamiennogórskim, lubańskim, lwóweckim i zgorzeleckim publikujemy na naszej stronie internetowej).

(mal)



Uczniowie z SP nr 6 sprząkali teren wałów cieplickich.

## Trochę czyszej w Cieplicach

Były butelki, puszki, części RTV i AGD. Wszystko to zebrały dzieci, które w piątek wyszły posprzątać Cieplice. - Dzięki temu, będzie o wiele czyszej - przyznała Anna Bałkowska, przewodnicząca społecznej rady jednostki pomocniczej.

- Było dużo śmieci, najwięcej plastikowych butelek - powiedziały Karolina Tragarz i Agata Kuśmierk ze Szkoły Podstawowej nr 6 w Cieplicach.

- Ja znalazłem butelkę i dziwną folię - dodał Marcin Sęk.

- A ja jakąś część od pralki - powiedział Kuba Pietrzak.

- Mamy rękawiczki, worki, jesteśmy przygotowani - mówiła tuż przed wyjściem Małgorzata Matwiejczyk, wychowawczyni klasy VB ze Szkoły Podstawowej nr 3 w Cieplicach. - Sprzątamy osiedle XX-lecia i okolice naszej szkoły, czyli te miejsca, którymi dzieci chodzą w drodze na lekcje.

Akcja zainicjowana przez radę Cieplic zakończyła się sukcesem. Do sprzątkania przyłączyły się wszystkie szkoły i placówki z uzdrowskiej dzielnicy miasta. Każda z grup, która przysłała w piątek na start sprzątkania, miała przydzielony teren do posprzątkania. - Przedszkolaki będą sprzątały najbliższą okolicę, starsze dzieci i młodzież pójdą trochę dalej - tłumaczyła Anna Bałkowska.

Były też drobne potknięcia. Niektóre grupy sprzątały teren raptem kilkanaście minut. Praktycznie zaraz po rozejściu się wróciły do szkół. - Można było też zrobić start w kilku miejscach Cieplic, wówczas posprzątałibyśmy znacznie większą część miasta - mówiła jedna z opiekunek.

Anna Bałkowska zapowiedziała, że podobną planuje zorganizować wiosną przyszłego roku, przy okazji Dnia Ziemi.

Fotorelacja ze sprzątkania na www.nj24.pl

(rob)

## 128 osób przeszło dookoła Kotliny Jeleniogórskiej

# Turystyka według twardzieli

128 z 374 uczestników VIII Przejścia dookoła Kotliny Jeleniogórskiej dotarło do celu w limicie czasu (48 godzin). Najszybciej dokonał tego Krystian Ogły z Sobótki - w 21 godzin i 32 minuty. - Zwycięzcami są wszyscy, którzy zdecydowali się podjąć próbę przejścia - podkreśla Maciej Koziński, organizator.

Start był w piątek o godz. 20, trasa zaczynała się i kończyła w Szklarskiej Porębie, liczyła około 145 km, wiodła przez Karkonosze, Rudawy Janowickie, Góry Kaczawskie i Góry Izerskie. Co pchnęło 374 ludzi, by wybrać się na tak długą wędrówkę w tak krótkim czasie? Ci, których o to pytaliśmy, mówili, że chcieli się sprawdzić, że kochają atmosferę tego wydarzenia, a także, że - zgodnie z intencjami organizatorów z Grupy Karkonoskiej GOPR, pragną w ten sposób upamiętnić Daniela Ważyńskiego i Mateusza Hryncewicza - ratowników karkonoskich GOPR, którzy zginęli w lawinie w lutym 2005 roku w Kotle Małego Stawu powyżej Samotni.

Atmosfera jest wspaniała w dużej mierze dlatego, że Przejście to założenia ma charakter niekomercyjny i pozbawiony elementów rywalizacji między uczestnikami. Nie ma klasyfikacji według czasów ani nagród dla najlepszych. Rekord trasy, ustanowiony w tym roku przez 34-letniego specjalistę od handlu zbożem Krystiana Ogłego z Sobótki (ale pochodzącego z Kotliny Kłodzkiej, więc wychowanego w górach), jest jednak tak niesamowity, że wszyscy byli pod jego wrażeniem - 21 godzin i 32 minuty.

Krystian nie był debiutantem w Przejściu. Za pierwszym razem, gdy aura była zimowa, zajęło mu 47 godzin. Miał wtedy ciężkie buty i plecak, jedzenia na tydzień, śpiwór, karimatę i ciuchy na



74-letni Władysław Biskup szedł dookoła Kotliny Jeleniogórskiej prawie 24 godziny. Towarzyszył mu Henryk Mizak z Rumi.

zmianę. Co roku poprawiał wynik. Trasę poznał na pamięć.

Tym razem, biorąc pod uwagę sprzyjającą prognozę pogody i swoje doświadczenie, ubrał się lekko, do plecaka zapakował tylko wodę, napoje izotoniczne i zele energetyczne oraz kurtkę na zmianę, szorty i apteczkę. Liczył na ukończenie w trakcie doby, co jeszcze nikomu się nie udało. 21 i pół godziny go jednak zaskoczyło. Mówił nam, że pomogła pogoda - nie było ani zimno, ani gorąco, a gdy w niedzielę się rozpadało, on już od dawna odpoczywał.

Narzucił ostre tempo od startu - z dolnej stacji wyciągu w Szklarskiej Po-

rzebie, przez Halę Szrenicką, Przełęcz Karkonoską i Śnieżkę, dotarł na Przełęcz Okraj w niewiele ponad 5 godzin. Był więc tam trochę po pierwszej w nocy. Na zejściach i odcinkach płaskich biegł. By nie wypaść z rytmu, przerwy robił bardzo krótkie. Na mecie nie był specjalnie zmęczony.

- Może dlatego, że wysiłek nie trwa długo. Nie

skupiałem się na tym, by być pierwszy, ale na tym, by utrzymać równe tempo, zwłaszcza tam, gdzie poprzednio dopadał mnie kryzys - mniej więcej w jednej trzeciej trasy - pomiędzy Janowicami a Perłą Zachodu - opowiada.

Takie podejście - sportowe, ma część uczestników. Inna grupa walczy o to, by dojść jak najdalej, a inna - by dojść, wykorzystując jak najwięcej z 48 godzin, po drodze rozkoszując się górami i atmosferą „Przejścia”.

- Docieram do mety zwykle około półtorej godziny przed limitem i myślę sobie wtedy, że mogłem o tyle dłużej

pospać po drodze - mówi Przemek Rozenek z Przesieki. - Szedłem piąty raz, trzeci raz ukończyłem. Na początku mi się to nie udało. Tu każdy musi zapłacić frycowe.

Przemek szybko zaczął, ale w Domu Śląskim odpoczywał ponad godzinę (przy legendarnym wśród uczestników Przejścia żurku). Na Okraj dotarł około czwartej nad ranem (czyli po ośmiu godzinach od startu), przespał się, by ruszyć dalej o ósmej.

- Rudawy przeszedłem takim tempem, by zdążyć na maraton w punkcie żywieniowym na Różance - wspomina Przemek. - Podawany jest do 16, ale wtedy jest już zimny, więc zameldowałem się tam na 13.30. Na Różance spędziłem z 1,5 godziny, bo tego makaronu nie wypada szybciej trawić. Na dwudziestą pierwszą dotarłem do Chrośnicy. Jest tam przemiana agroturystyka z legendarnym rosołem. Położyłem się spać, wstałem o trzeciej i ruszyłem z kolegą Wojtkiem, który prosił, bym przeprowadził go przez wątpliwe miejsca - Gapę i Komorzycę. Potem powiedziałem mu: ok, już trafisz, zasuwasz, a ja pójdę swoim tempem...

Stałym bywalcem Przejścia, i zawsze najstarszym, jest Władysław Biskup z Kłodzka. Przyjechał do Szklarskiej Poręby - jak co roku - na rowerze. Gdy spotkaliśmy go w niedzielę rano w Piastowie poniżej Zimnej Przełęczy, wraz z towarzyszącym mu Henrykiem



Krystian Ogły przeszedł 145 km po górach w 21 godzin i 32 minuty.

Mizakiem z Rumi, wyglądał na bardzo zmęczonego. Miał przed sobą jeszcze marsz do Górzniça, na Zakręt Śmierci, do kopalni Stanisław, Jakuszyca i przez Kamieńczyk do Szklarskiej Poręby. Dał jednak radę - wraz ze swoim towarzyszem dotarli do celu na minutę przed upływem limitu czasu, witani oklaskami przez tych, którzy już odpoczywali.

Większość uczestników nie dotarła do mety, co nie dziwi, gdyż na takiej trudnej trasie poznaje się nie tylko swoją psychikę, ale i ciało - odrywają się najłabsze miejsca, odnawiają się kontuzje. Ale tragedii żadnej nie było. Jak mówi Maciej Koziński z Grupy Karkonoskiej GOPR (organizatora Przejścia), jedna osoba zasnęła w sobotę na Wysokim Kamieniu i została przetransportowana do szpitala. Po zbrojeniu standardowych badań, w niedzielę przed południem została przewieziona na Zakręt Śmierci, by dokończyć Przejście.

Leszek Kosiorowski

## Bezdomni nie dożywają starości

# Ludzie nocy

Kilku się powiesiło, kilku sponęło w zsykach i w komórkach. Paru wyłowiono z glinianek. Jeden utknął w rurze kanalizacyjnej i zjadły go szczury. Pozostali zamarli lub zmarli z upicia. Jeleniogórcy bezdomni. Nikt nie wie, ilu ich jest. Dużo.

Jacek Dziędziński ze Straży Miejskiej w Jeleniej Górze zastanawia się i mówi:

- Widziałem już co najmniej 20 zmarłych bezdomnych. Pierwszego zapamiętałem, ponieważ wcześniej kilka razy go legitymowałem. Kiedy zobaczyłem, jak wisi, taki był opuchnięty, że go nie poznałem.

Ostatnim nieżywym bezdomnym, którego widział, był mężczyzna wyłowiony z glinianki koło dawnego szpitala przy ul. Żeromskiego. Po drodze byli inni: zapici, zamarnięci, samobójcy, zamordowani...

- Najbardziej przeżyłem widok bezdomnego, który utknął w rurze kanalizacyjnej - mówi strażnik. Początkowo nie wiadomo było, dlaczego nie splywa nią woda. Wybijano na posesję sąsiadów. Przyjechała ekipa i zaczęła ją czyścić. Wtedy właśnie go zobaczyliśmy. Nogi i część ciała miał już zjedzone przez szczury...

Nikt nie wie, ilu ich tak naprawdę jest. Zimą, w schronisku, bywa grubo ponad stu. Ale to tylko ci, którzy nie są tego dnia pijani. Raczący się denaturatem muszą szukać ciepłego kąta na własną rękę.

Latem w mieście raczej jednak nie mieszkają - piękna pogoda sprawia, że wybierają życie w lesie lub w parkach. Zostają tam także na noc.



Andrzej i Grzegorz śpią w lesie...

two upadków na chodniki, gałęzie, ziemię.... Nie leczy się. Pije nadal. Na umór. Twierdzi, że pracuje na budowie, ale ten, kto by go zatrudnił, igrałby ze śmiercią i narażał się na prokuratorskie zarzuty.

- Na Wyczołkowskiego jest „wesoty autobus” - śmieje się tymczasem Andrzej. - W moim

mieszkańcy wzywają na pomoc straż miejską.

- Kiedyś, przypadkowo, zamieszkała tu pewna kobieta - słyszemy od strażnika. - Nie miała pojęcia, na co się zdecydowała. Opowiadała, że z patelni kradziono jej kotlety. Mówiła też, że ktoś nasikał na nią, gdy wyglądała przez okno. W czasie trzeciego zawału zmarła.

Miejsca, gdzie koczują bezdomni, jest w mieście co najmniej kilkanaście: zsypy w wieżowcach przy ul. Noskowskiego, dawna siedziba teatru animacji, krzaki przy ul. Orkana, komórki przy ul. Granicznej, pustostan naprzeciwko schroniska dla bezdomnych przy ul. Wolności, skwer przy al. Wojska Polskiego (obok „baniaków”)...

- Ja od dwóch lat śpię gdzie popadnie - opowiada Roman, spędzający noc przy ul. Wolności, w komórce obok „Biedronki”. - Tak załatwił mnie syn z synową. Wyrzucili mnie.

Gdzie przeczeka zimą? U córki - w okolicach Głogowa. Pojedzie do niej już niedługo - przekonuje. Na pewno go przyjmie - jest pewny. To dobra córka...

Obok niego śpi legenda jeleniogórczych bezdomnych - Staszek. Nie da się z nim dogadać. Pił denaturat. Bełkocze.

- Staszek jest bezdomnym, odkąd ja pracuję w straży miejskiej, a może i dłużej - mówi Jacek Dziędziński - Czyli 17 lat. Kiedyś jak się napił, był agresywny. Teraz nie ma sił; spotulniał...

Daniel Chęć opowiada o wielkiej miłości bezdomnego jeleniogórczanina i „pięknej” Doroty z Zawidowa. Uwili sobie gniazdko w dawnym pubie przy „Mechaniku”.



Strażnik Jacek Dziędziński, Roman i legendarny Staszek.

- Mamy ich dosyć - mówi Bogusław Chrzan, mieszkaniec Osiedla Pomorskiego. - Zrobili sobie koczowisko obok wiaduktu. Zanim nastanie zmrok, chodzą po okolicznych uliczkach, zbierają złom i piją. Strach iść na spacer; jeszcze większy strach puścić przed dom dzieci. Jest ich pięciu.

Było pięciu. Po akcji straży miejskiej zostało w tym miejscu tylko dwóch: Andrzej i Grzesiek.

- Mam socjalne mieszkanie przy ul. Wyczołkowskiego - mówi Andrzej. - Ale nie chce mi się tam chodzić. Wolę w lesie.

Obok niego Grzesiek ze Złotoryi. Ma pokiereszowaną twarz. To od alkoholowej padaczki - świadc-

pokoiku niewiele osób mieszka, ale na drugim piętrze potrafi nawet i dziesięć w lokalu.

- Tak naprawdę, nikt nie wie, kto tam mieszka, kto został już wyeksmitowany, do kogo puka komornik... - tłumaczy strażnik Daniel Chęć. - Panuje totalny chaos.

W budynku, w którym istniał kiedyś akademik, odrapane ściany; smród moczu i kału.

- Trzeba uważać, jak się chodzi - poucza Jacek Dziędziński. - Inaczej wpadnie się na ludzką minę.

W części pokoi lokatorzy zafatwiają swoje potrzeby do misek i garnków. Często wyrzucają je później przez okna. Latem smród jest taki, że okoliczni

Budynek wtedy był już spalony i groził zawaleniem,

- Wchodzili do niego od podwórza - pokazuje. - Palili w nim ogniska, ale jeden pokój mieli urządzony tak, jak normalne mieszkanie! Wszystkie sprzę-

ty znieśli ze śmietników!

Przegoniono ich, by nie zgi-



- Jestem bezdomnym nowicjuszem, śpię z kumplem w komórce przy ul. Granicznej - mówi mężczyzna zmierzający w kierunku swego „mieszkania”.

nęli kiedyś pod gruzami. Prawdopodobnie wyprowadzili się z Jeleniej Góry. Może już nie żyją?

- Zaczyna się jesień, będzie zimniej - zaraz ruszą na działki, zastanawia się Jerzy Górniak, komendant jeleniogórczej straży miejskiej. - Ludzie zebrali już

owoce i warzywa. Będą mieli co jeść...

- Problemu bezdomnych nikt dotąd nie rozwiązał i nie rozwiąże - sceptycznie, ale chyba realistycznie, ocenia Wiesław Podstawka, przewodniczący kolegium prezesów ogródków działkowych powiatu jeleniogórczkiego. - Byli, są i będą.

W powiecie ogródków działkowych jest ponad 20, w samej Jeleniej Górze 15. Najczęściej bezdomni włamują się do altanek na działkach „Wiarus”, leżących pomiędzy Zabobrzem a dawną jednostką wojskową „Pod jeleniami”.

- Dlatego za kilka tygodni wejście do mojej altany zamuruję ceglami - mówi pan Jan, działkowiec. - Robię tak od lat. Do tego wynoszę ze środka wszystkie sprzęty i lodówkę. Z kranu wykręcam kurki, by nie mogli ich w razie czego odkręcić i nie zalali pomieszczenia.

Nie zawsze pomaga - kilka razy i tak weszli do ośrodka... Jacek Dziędziński opowiada, że na działkach przy Aniluksie przez kilka lat mieszkał mężczyzna, który „sprowadził się” na nie z okolic Kalisza lub Sieradza.

- Chcieliśmy go usunąć, ale działkowcy machnęli na to ręką - wspomina. - Samo życie...

Jeszcze kilka lat temu późną jesienią i zimą bezdomni zazwyczaj schodzili się na Zabobrze. Teraz nie jest już to dla nich taki raj, jak dawniej. Wejścia na klatki schodowe „pilnują” domofony, a zsypy są zamykane na klucze. Mimo tego czasami jakoś udaje im się wejść do środka. Kilka razy od płonących świec zapalały się ich rzeczy. Paru w ten sposób sponęło...

- Kiedy myślimy o bezdomnym, to przed oczami mamy obraz starców - mówi Jacek Dziędziński. - To pozory. Oni tylko tak wyglądają. W rzeczywistości rzadko który ma powyżej 50 lat. Zazwyczaj są to ludzie około czterdziestki. Starości nie dożywają...

Zbigniew Rzońca



## W drukarni Bauera w Wykrotach zwolniono trzech pracowników, którzy zakładali „Solidarność”

# Próba zastraszenia?

Dyrekcja firmy BDN, jednej z najnowocześniejszych na świecie drukarni, zwolniła z pracy trzy osoby spośród około 700 zatrudnionych. W ramach restrukturyzacji - usłyszeliśmy od pracodawcy. To szykana za to, że chciały założyć związek zawodowy - uważa jeleniogórska „Solidarność”. Zwolnieni są tak przestraszeni, że boją się ujawnić nawet swoje imiona.

Drukarnia w Wykrotach należy do Heinza Bauera. Istnieje od lipca 2006 roku na terenie podstrefy Specjalnej Strefy Ekonomicznej w Kamiennej Górze. „Zakład nie wchodzi formalnie w skład Grupy Bauer, ale jest aktywnie zarządzany przy pomocy kadry menedżerskiej Wydawnictwa. Drukarnia wyposażona jest w najnowocześniejsze maszyny, urządzenia poligraficzne technologii włókienniczej w Europie” - czytamy na internetowej stronie firmy.

- Niedawno grupa zatrudnionych w niej osób postanowiła założyć związki zawodowe - opowiada Franciszek Kopeć, przewodniczący Zarządu Regionu NSZZ „Solidarność” w Jeleniej Górze. - Zwróciła się do nas o pomoc, pytając, jak to zrobić.

Sprawą zajął się Bogusław Wojtas, wiceprzewodniczący jeleniogórskiej „Solidarności”. Mówi:

- Poprosiłem trzech pracowników BDN, by zorganizowali mi spotkanie z osobami, które są chętne do wstąpienia do naszej organizacji. Umówiliśmy się, że przyjadę do strefy.

Do spotkania doszło 8 września. Wojtas podkreśla, że odbyło się ono po godzinach pracy i nie na terenie drukarni. Uczestniczyło w nim około 20 osób.

- To był czwartek - wspomina. - W piątek i w poniedziałek nie działa się nic. We wtorek zatelefonowali do mnie zdenerwowani pracownicy, informując, iż zostali z pracy zwolnieni. Powiedzieli mi, iż wcześniej nikt z nimi nie rozmawiał. Wręczono im trzymiesięczne wypowiedzenia. Dla mnie to oczywiście próba zastraszenia pozostałych zatrudnionych.

Maciej Brzozowski, rzecznik prasowy BDN, odpowiada, że na zwolnienie trzech osób spotkanie z przedstawicielami



Z. RZONICA

**- Boję się, że nikt mnie teraz nie będzie chciał zatrudnić - mówi jeden ze zwolnionych.**

ciem „S” nie miało żadnego wpływu. Dyrekcja drukarni, jak nas rzecznik poinformował, nawet o nim nie wiedziała.

- Jedynym powodem rozwiązania umowy o pracę są restrukturyzacja w zatrudnieniu i zmiany organizacyjne - mówi Maciej Brzozowski.

- To najdziwniejsza restrukturyzacja jaką widziałem - ironicznie odpowiada Bogusław Wojtas. - Dotknęła trzy osoby spośród około 700, poza tym pracodawca nie oczekuje od nich świadczenia pracy. Ja wątpliwości nie mam: ktoś powiadomił dyrekcję o zebraniu, a ona postanowiła pokazać innym, że do związku zawodowego zapisywać się nie opłaca!

Zwolnieni są w szoku. Jeden z nich ma na utrzymaniu bezrobotną żonę i dwoje małych dzieci. Mieszkają w Lubaniu i Zgorzelcu. Do Wykrot dojeżdżają. „Solidarność” postanowiła skierować sprawę do sądu pracy. Zastanawia się również nad złożeniem doniesienia do prokuratury.

- To wielki i poważny zakład pracy - dodaje Franciszek Kopeć. - Będziemy bronić zwolnionych ze wszystkich sił. Zamierzamy nawet zorganizować w ich obronie ogólnopolską manifestację oraz pikety zakładów Bauera w Niemczech!

### Co się dzieje w BDN?

- Praca jest bardzo ciekawa - mówi jeden ze zwolnionych. - Problem w tym, że jesteśmy w niej wykorzystywani. Ja na przykład w dniu, w którym wręczono mi zwolnienie, byłem dziewięty dzień w pracy. Robiłem po 12 godzin.

- Ludzi przymusza się do pracy średnio trzy niedziele w miesiącu - opowiada drugi ze zwolnionych. - Nie płaci się za to, ale oddaje wolne w dniu, w którym pasuje to pracodawcy. Poza tym mailem instruowano nas, jak oszukiwać w godzinach pracy, by nie przytrzymała się Państwowa Inspekcja Pracy.

Zwolnieni mówili również o tym, iż zdarzało się, że w połowie dodatkowej zmiany kazano im wracać do domu - oczywiście nie płacąc za wykonane już czynności.

- Usłyszałem również, że często pracuje się tam od 6.00 do 14.00, a następnie po 14.00, przy czym nie jest to oficjalnie zapisywane - mówi Bogusław Wojtas. - To wszystko na pewno wyjdzie w czasie procesu sądowego.

Maciej Brzozowski jest zdziwiony. Mówi, że w drukarni panują wręcz znakomite warunki pracy.

zakładzie działa „Solidarność”. Przy próbie założenia związku w innej firmie pracodawca zwolnił z pracy inicjatorów. - Został pozwany do sądu - mówi Wojtas. - Sprawę przegrał. Mimo tego zwolnionych nie wpuścił na teren zakładu.

Ostatecznie sprawę rozwiązano polubownie. Właściciel zapłacił bardzo duże odszkodowanie, zwolnieni odstąpili od zamiaru pracy u niego. Ubito niejako interes - ludzie uzyskali satysfakcjonującą zapłatę, a pracodawca uniknął zawiązania „Solidarności”.



**- Będziemy nawet walczyć o nich w Niemczech - zapowiada Bogusław Wojtas.**

- Drukarnia w Wykrotach to perełka pana Bauera - przekonuje. - Wszystkie tam aż łni. Zarzuty sprawiąją wrażenie szytych grubymi nićmi.

Zwolnieni bardzo się boją, że nikt już ich nie będzie chciał zatrudnić. Nie chcą podać nawet swoich imion. Każdy pracował w drukarni ponad cztery lata.

Co ciekawe, w specjalnej strefie ekonomicznej w Wykrotach tylko w jednym

Zdaniem związkowców pracodawcy coraz częściej postępują właśnie w ten sposób.

- Sytuacja przypomina ostatnie lata komuny - zauważa Bogusław Wojtas. - Wtedy też ludzi zastraszało. W ostatnim roku „Solidarność” powstała na naszym terenie w 10 zakładach pracy.

Zbigniew Rzońca

## Po zmianach w MKZ

# W Łomnicy są wściekli

Prawie 50 proc. więcej za bilet miesięczny MKZ muszą od kilku dni płacić rodzice dzieci, które dojeżdżają do szkoły w Łomnicy, bo teraz, by dostać się na lekcje, pokonują dwie strefy. To wynik wrześniowych zmian granic strefy i przesunięcia jej z przystanku „Łomnica Szkoła” na „Przyboczną”. Dłużej w szkole pozostają też dzieci z Mysłakowic, bo po szóstej i siódmej godzinie lekcyjnej nie mają czym wrócić do domu.

- Najbardziej poszkodowane są dzieci, które swoje zajęcia kończą po szóstej i siódmej godzinie lekcyjnej. Szóstą godzinę lekcyjną kończy dzwonek o godzinie 13:35, a najbliższy autobus odjeżdża dopiero o 14:26. Ten sam autobus nie może już z kolei zabrać dzieci po siódmej godzinie lekcyjnej, bo ta kończy się o 14:30. Na kolejny autobus muszą czekać aż do 15:55 - narzeka Julita Odelga, dyrektorka Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Łomnicy.

Czekający na powrót do domu uczniowie nie mają gdzie się podziać. W świetlicy i bibliotece nie starcza dla wszystkich miejsc.

Ze zmian niezadowoleni są również rodzice około 60 dzieci, które do szkoły przyjeżdżają z Osiedla Łomnickiego, Zabobrza oraz Małej Poczty.

- Codziennie do szkoły odwożę syna. Wsiadamy na przystanku przy ul. Błacharskiej na Osiedlu Łomnickim, który należy do strefy miejskiej. Żeby dojechać jednak na lekcje, musimy wykupić bilety na dwie strefy, bo szkoła znajduje się już w strefie gminy - żali się Eugenia Słodowska, mama 9-letniego Kamila.

Teraz zamiast płacić 70 złotych za normalny bilet miesięczny, będzie musiała wydać aż 120 złotych. Do tego dochodzi bilet dla syna, czyli następne 65 złotych.

- A z czego żyć, jak dochodu mam tylko 600 złotych? Nie wiem, jak to

będzie w październiku, wątpię, że uda się to zmienić - dodaje pani Eugenia.

W podobnej sytuacji jest około 80 proc. pracowników szkoły.

- Część z nich składa się na paliwo i dojeżdża wspólnie z pozostałymi pracownikami - mówi dyrektorka szkoły.

Na biurko wójta trafiło już pismo dyrektorki szkoły z prośbą o dostosowanie rozkładu jazdy do godzin lekcyjnych.

- Wspólnie z MKZ wprowadziliśmy kilka poprawek do nowego rozkładu jazdy linii nr 3, 11 i 33. Starłem się uwzględnić przekazane mi przez szkołę uwagi - zapewniał Jerzy Wateha, zastępca wójta gminy Mysłakowice.

Powróci więc najprawdopodobniej kurs z godziny 13:15 linii nr 3 w kierunku Mysłakowic, a autobus z godziny 14:26 odjeżdżający w tym samym kierunku zostanie przesunięty na godzinę 14:40. To nie koniec zmian. Mieszkańców gminy czekają jeszcze



**Najgorzej mają dzieci po szóstej i siódmej godzinie lekcyjnej, które nie mają czym wrócić do domu.**

kolejne kilkuminutowe przesunięcia. Póki co, zastępca wójta gminy czeka na roboczą wersję nowego rozkładu od MKZ i jeśli większość uwag zostanie w nim uwzględniona, wówczas zacznie obowiązywać już od 1 października.

Gorzej będzie z przywróceniem starych granic stref. Gmina wprawdzie zaprotestowała, ale nic to nie dało. Na spotkanie z prezydentem w tej

sprawie próbuje się umówić również dyrektorka szkoły.

- Ustaliliśmy, że granicą strefy będzie granica administracyjna miasta. Moim zdaniem to jedyne sprawiedliwe kryterium wobec pozostałych gmin. Szanse na zmianę tego podziału są bardzo niewielkie - tłumaczył Hubert Papaj, zastępca prezydenta miasta, który jest odpowiedzialny za nowy podział.

Anna Józwicka-Szyłko

# Zabytki w retro-fotografiach

Niespełna dwa tygodnie kilkunastu twórców z różnych zakątków Polski i Niemiec fotografowało Jelenią Górę w stylu retro. Efekty ich pracy zobaczyć będzie można podczas specjalnej wystawy, która pokazana zostanie w grudniu tego roku w stolicy Karkonoszy, a później w niemieckim Bautzen. Wtedy w ręce czytelników trafi również wyjątkowy album z niezwykle, współczesnymi fotografiami miasta. Dwujęzyczne wydawnictwo będzie nie tylko jedynym w swoim rodzaju ekskluzywnym, bo wydrukowanym jedynie w 400 egzemplarzach portretem miasta, ale i nietuzinkowym podręcznikiem starych metod fotograficznych i architektury. To efekt ciekawego, polsko-niemieckiego projektu „Zabytki Jeleniej Góry w dawnych technikach fotograficznych” realizowanego właśnie przez Jeleniogórskie Centrum Kultury.

Zakończone w minioną sobotę warsztaty prowadzone były przez dwóch znanych, jeleniogórskich artystów - Wojciecha Zawadzkiego i Tomasza Mielecha. Twórcza przygoda przyciągnęła do Jeleniej Góry grono zapalonych fotografów, którzy zgodnie podkreślają jej wyjątkową atrakcyjność. Dla wszystkich uczestników warsztaty były bowiem szansą nie tylko na spokojne i przemyślane spojrzenie na miasto okiem kamery. Dał wielu z nich stały się okazją do pierwszego w życiu kontaktu z niemal zapomnianymi już technikami tworzenia obrazów fotograficznych jak cyjanotypia, kalitypia, albumina i guma. Podczas dziesięciodniowego spotkania warsztatowicze działali w plenerze

i atelier, uczestniczyli w wykładach, dyskusjach i prezentacjach fotografii. I co najważniejsze, do dyspozycji mieli cztery stare kamery fotograficzne i dwa współczesne aparaty wielkoformatowe oraz przede wszystkim cztery pracownie zorganizowane w obiektach JCK, w których pod okiem specjalistów wykonywać mogli swoje prace.

Ralf Zierenberg przyjechał do Jeleniej Góry z miejscowości Bischofswerda. Pod koniec swojego pierwszego w życiu, dłuższego pobytu w Polsce podkreślał wielką życzliwość, z jaką przyjmowali go mieszkańcy okolicy, i to, że mógł wreszcie bliżej poznać Polaków podczas wspólnej pracy:

- Ludzie widząc nas fotografujących na ulicach, bardzo interesowali się tym, co robimy. Wypytywali, czym się zajmujemy i po co. Gdy wyjaśnialiśmy, o co chodzi, przyjmowali nas bardzo ciepło, ze zrozumieniem i entuzjazmem. Cieszyli się, że fotografujemy ich miasto i będziemy pokazywać je innym. Taki pozytywny rezonans bardzo pomaga w pracy.

Ralf zadowolony był nie tylko ze zdobywania nowych doświadczeń twórczych. Także z tego, że mógł wreszcie zwiedzić Jelenią Górę. Zapewnia, że teraz chce tu przywieźć swoją rodzinę na urlop.

Paweł Janczaruk z Zielonej Góry Jelenią Górę dobrze zna z wielu wcześniejszych wizyt również fotograficznych. Dotąd jednak zawsze brakowało mu czasu, by dobrze przyjrzeć się temu miastu, bo ciągle wpadał tutaj przejazdem i tylko na parę chwil:

- Wreszcie mogłem spokojnie pochodzić po okolicy, obejrzeć wszystko dookoła i wybrać najlepsze miejsca na zdjęcia. Już wcześniej zajmowałem się dawnymi technikami, więc teraz mo-



**Efekty plastycznego czarowania światłem i chemią obejrzyć będzie można na wystawie zaplanowanej na grudzień.**



**Wielu fotografów kusi magia dawnego warsztatu artystów, pełnego tajemnic.**

głem mieć trochę więcej czasu na samo fotografowanie. W pracy warsztatowej pomagałem też tym, którzy stawiali pierwsze kroki w specyficznej pracowni i mieli problemy np. z wyborem odpowiedniej techniki do wykonania konkretnych prac. Bo w tym wypadku naświetlony i wywołany negatyw, to do-

piero początek zabawy. I trzeba dobrze zastanowić się, wybór jakiej metody wykonania odbitki przyniesie najlepszy efekt. Bardzo cenię sobie kontakt z fajnymi ludźmi, którzy tu przyjechali, i ogromnie ciekaw jestem wystawy, bo na pewno będzie niesamowita.

**Daniel Antosik**

REKLAMA I PROMOCJA

**UE** Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu Wydział Gospodarki Regionalnej i Turystyki w Jeleniej Górze

UWAGA!

PRZEDŁUŻONA REKRUTACJA NA STUDIA

<p><b>STACJONARNE I STOPNIA</b> (kierunki: Ekonomia oraz Zarządzanie) Termin elektronicznej rejestracji kandydatów - do 23 września 2011 r. Termin składania dokumentów - do 24 września 2011 r.</p>	<p><b>NIESTACJONARNE I I II STOPNIA</b> (kierunki: Ekonomia oraz Zarządzanie) Termin elektronicznej rejestracji kandydatów - do 15 października 2011 r. Termin składania dokumentów - do 17 października 2011 r.</p>
--	--

**Godziny przyjmowania dokumentów przez Wydziałowe Komisje Rekrutacyjne:**

- Dziekanat Studiów Stacjonarnych (pok. 55a, I piętro)  
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-15:00, soboty godz. 9:00-12:00
- Dziekanat Studiów Niestacjonarnych (pok. 59, I piętro)  
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-15:00, soboty godz. 9:00-12:00
- Dziekanat Studiów Niestacjonarnych ZOD w Bolesławcu (pok. 6, parter)  
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-15:00, soboty godz. 9:00-12:00

**Telefony:**

- Studia stacjonarne I i II stopnia - 75 75 38 294
- Studia niestacjonarne I i II stopnia - 75 75 38 249, 75 75 38 333
- Studia niestacjonarne I stopnia w ZOD w Bolesławcu - 75 73 41 551

Zapraszamy również do zapoznania się z ofertą **Niestacjonarnych studiów III stopnia (doktoranckich)** oraz **Studiów podyplomowych**

**W kształceniu wzbijamy się ponad przeciętność**

[www.ue.wroc.pl/grit](http://www.ue.wroc.pl/grit)

# Sztuka włókna w Kamiennej Górze!

W Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze można podziwiać prace będące pokłosiem ubiegłorocznego Festiwalu Sztuki Włókna - Kowary 2010. To najważniejsza w regionie doroczna ekspozycja pozwalająca poznać, w jakim kierunku rozwija się sztuka oparta na wątku i osnowie.

Prace, które składają się na kamiennogórką wystawę, inspirowane są z okazji 37. Międzynarodowego Sympozjum Sztuki Włókna 2010 w Kowarach i tematu „Mój świat”, ale powstały w zaciszu pracowni artystów w ciągu całego roku. W Kamiennej Górze mają swoją premierową odsłonę.

Wystawy są zawsze oceniane przez jurorów - artystów tkaczy i znawców tematu. Pierwsza nagroda przypadła w udziale Evie Damborskiej („za unikatowe rozwiązania formalne oraz zawarte treści”), druga Barbarze Nachajskiej-Brożek („za wyjątkowe walory artystyczne”), trzecia Bożenie Burgielskiej („za znakomitą kompozycję i harmonię kolorystyczną”). Ponadto przyznano cztery wyróżnienia oraz honorową nagrodę specjalną dla twórczyni kowarskich spotkań, Ewie Marii Poradowskiej-Werszler, za wytrwałe i konsekwentne wykorzystanie nowatorskich technik tkackich.

Przebieg prac poplenerowej wystawy wyraźnie wskazuje, iż tradycyjne tworzywo - kowarska wełna - zastąpione zostało innymi mediami. Na wystawie wyeksponowano prace choćby z Inu (w tym z Inu... klejonego), malowanego jedwabiu, papieru czerpanego.

Otworzyliśmy się na różnorodne formy surowcowe, ponieważ trzeba było pustkę po kowarskiej fabryce jakoś wypełnić. Fascynuje mnie choćby technika filcowania - mówiła podczas wernisażu Ewa Maria Poradowska-Werszler, od samego początku niestrudzony kurator kowarskich plenerów. Pani profesor uważa, że przyszła pora na inną formę podania odbiorcom tkaniny. Być może oprawiona w ramy, wyeksponowana jak obraz, tkanina znów znajdzie odbiorcę na rynku sztuki.



Ewa Poradowska-Werszler z nagrodzonymi artystkami.



Pokaz ubiorów z tkaniny i szkła.

- Wystawa jest reprezentatywna dla tego, co dzieje się w międzynarodowym zespole artystów tworzących „środowisko kowarskie”. Materia, sposoby ekspresji użyte tutaj są podobne do tego, co pokazują twórcy na wielkich przeglądach, które odbywają się choćby w Łodzi. Tradycyjny splot ma się równie dobrze, co eksperymenty artystyczne. Ciekawe są konfrontacje tradycyjnego gobelinu z nową tematyką - podsumowała kamiennogórką ekspozycję Małgorzata Wróblewska-Markiewicz z Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi. - Zna-

lazłam tutaj mnóstwo ciekawych prac. Walory unikatowe dzieła doceniliśmy, przyznając pierwszą nagrodę. Osobiście zwróciłam uwagę na piękny dywan projektu Bożeny Burgielskiej.

Wernisażowi w Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze towarzyszył niezwykle pokaz mody autorstwa Aleksandry Gisges-Daleckiej i Liliany Borowskiej. Artystki wyobraziły sobie, jak przy pomocy tkaniny i... szkła można ubrać „współczesną wojowniczkę”. Niecodzienną modę publiczność przyjęła gromkimi oklaskami.

## MASKI... 100-lecie!

W miniony piątek salę teatralną Osiedlowego Domu Kultury na Zabobrze publiczność wypełniła po brzegi. Rzadko się zdarza, aby na spektakl teatralny przyszło więcej widzów niż miejsc na widowni. Bohaterem całego zamieszania był TEATR MASKA - Scena Profesjonalna - działający przy Osiedlowym Domu Kultury.

Aktorzy Maski podsumowali bowiem czas pracy artystycznej i... okrągły jubileusz stał się okazją do czarowania

widzów formą teatralną, piosenką i muzyką. Na BENEFIS 100-lecia TEATRU MASKA złożył się jubileusz 50 lat działań artystycznych Ryszarda Wojnarowskiego, 30 lat pracy aktorskiej Honoraty Magdeczko-Capote oraz 20 lat pracy Krzysztofa Rogacewicza i Pawła Sikory!

Aktorzy MASKI przygotowali na ten wieczór spektakl składający się z fragmentów rozmaitych przedstawień prezentowanych przez nich na przestrzeni lat. Widzowie mieli okazję w pigułce

poznać historię kultury i wybitnych przedstawicieli epok, w satyrycznym zwierciadle ujrzeć fakty z historii Polski, obejrzeć „obraz Goi”, wysłuchać słynnego monologu mistrza Szekspira z przymrużeniem oka wypowiedzianego przez aktorów, by za moment poddać się nastrojowi mickiewiczowskich „Dziadów”. Przegląd epok: historii, kultury, wybitnych artystów i ich dzieł aktorzy Maski przygotowywali przez lata na potrzeby edukacji młodzieży w myśl zasady: „przyswojona wiedza z uśmiechem tak szybko nie uleci z głowy”. O tym, że aktorzy z Teatru Maska potrafią łączyć profesjonalizm, pomysł sceniczny, dowcip z dawką wiedzy przekonali się goście w piątkowy wieczór. Nic dziwnego, że aktorów nagrodzili burzą oklasków.

Po oficjalnych gratulacjach z okazji jubileuszu (prezydent Jeleniej Góry, Marcin Zawila wręczył aktorom finansowy dowód wdzięczności - czek na sumę... 10 000 zł), aktorzy Maski bawili gości w okolicznościach mniej oficjalnych. Występy artystyczne, muzyka i piosenki w wykonaniu aktorów Maski i ich przyjaciół trwały do późnych godzin.



## Nie przegap

**JELEŃ GÓRA**  
DKF Klaps w JCK proponuje 20 września o godz. 18 w sali widowiskowej JCK projekcję amerykańskiego filmu z 1984 r. Milosa Formana pt. „Amadeusz”.

**21 września** o godz. 18 w sobieszkowskim „Mufłonie” swoje prace malarskie zaprezentuje Władysław Gałczyński z Lwówka Śl.

**22 września** o godz. 12 w Książnicy Karkonoskiej Dariusz Pawlicki opowiadać będzie o kolonii artystycznej w Szklarskiej Porębie z pierwszej połowy XIX wieku.

**22 września** o godz. 18 w Galerii BWA zaplanowano kolejne spotkanie i dyskusję w ramach cyklu Piotra Krzaczkowskiego „Czytanie miasta” z udziałem dziennikarza, Romana Kurkiewicza. Rzeczą będzie o skutkach architektonicznych, urbanistycznych i społecznych „poddawania miasta procedurom interpretacji”.

**22 września** o godz. 19 w Muzeum Przyrodniczym Ryszard Literacki opowie o zamku, parku i koniach w Mosznie (prelekcja z przezroczami).

**23 września** o godz. 17 w Sali Nowej JCK rusza LIGA ROCKA polsko-niemieckie spotkania młodych muzyków. W koncercie udział wezmą: THE FLOORATORS (Świdnica) - rock'n'roll, THE COX (Marcinkowice) - punk, post punk, cold wale, SMASH OF BROKEN GLASS (Wrocław) - thrash'n'roll, OSSA (Dąbrowa Górnicza) - rock/pop, PRZECIWIEMIA (Wrocław) - rock, TEAR IT DOWN (Komenz - Niemcy) - hard core.

**24 i 25 września** po raz 38 na placu Ratuszowym i przyległych uliczkach rozgości się JARMARK STAROCI I OSOBLIWOŚCI. Tegoroczną innowacją będzie Akademia Kolekcjonera, czyli wykłady dotyczące sztuki artystycznego, zabytkowych mebli, pocztówek, numizmatów w Galerii BWA.

**24 września** o godz. 19 w Teatrze Norwida „Portretem” Mroźka w reżyserii Krzysztofa Jaworskiego rozpoczynają się 41. Jeleniogórskie Spotkania Teatralne.

**Galeria Hall** w ODK na Zabobrze zaprasza 26 września o godz. 17 na wernisaż wystawy collage'u i mozaiki Piotra Wytulanego.

**STANISZÓW**  
„Muzyka krakowskich klezmerów” rozbrzmiewać będzie w Pałacu Staniszków 23 września o godz. 19. JASCHA LIEBERMAN TRIO zagra koncert w ramach Muzykaliów Staniszkowskich.

**KAMIENNA GÓRA**  
**23 września** o godz. 18 w Centrum Kultury wystąpią Grzegorz Halama i Jarosław Jaros z programem „Żule i bandziory”.

**LUBOMIERZ**  
**Galeria Za Miedzą** w Lubomierzu zaprasza 24 września o godz. 18.45 na otwarcie wystawy Daniela Antosika „Mój portret”. W ramach wernisażu rozbrzmiewać będzie „misterium na flet prosty sopranowy Rafała Hołogi”.

**SZKLARSKA PORĘBA**  
**23 września** o godz. 18.30 w Chacie Izerskiej Jarosław Rola, paraolimpijczyk, opowie o swoich niezwykłych wyprawach w góry (spotkanie w ramach cyklu Terra Incognita).

## Weekend z tańcem

Najbliższy weekend w Jeleniej Górze zdominowany zostanie przez taniec. MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ TAŃCA „Karkonosze Open 2011” zapowiada na 24 i 25 września UKTS „Karkonosze”, Szkoła Tańca „Kurzak i Zamorski”. Do Jeleniej Góry przyjedzie około 700 par tanecznych z 16 krajów Europy! Początek widowiskowych konkurencji na parkiecie o godzinie 9.30.

Zmagania tancerzy odbywać się będą w hali sportowej MOS przy ul. Złotniczej w Jeleniej Górze. W pierwszym dniu - sobotę, 24 września - w porannym bloku o godz. 9.30 na

parkiecie pojawią się pary taneczne startujące w tańcach latynoamerykańskich w ramach GRAND PRIX POLSKI MŁODZIEŻY (w niedzielę o tej samej porze w tańcach standardowych).

W bloku o godzinie 13 będzie okazja podziwiać pary dorosłe startujące w ramach turnieju rankingowego WDSF (w sobotę tańce latynoamerykańskie, w niedzielę standardowe). Popołudniowe gale finałowe rozpoczynają się będą o godzinie 17. Konkurować będą pary taneczne Grand Prix Polskiej Juniorów (w sobotę tańce standardowe, w niedzielę latynoamerykańskie).

UKTS „Karkonosze”  
Szkoła Tańca „Kurzak i Zamorski”  
MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ TAŃCA  
KARKONOSZE OPEN 2011  
Jelenia Góra 24-25.09.2011  
SOBOTA / NIEDZIELA  
GRAND PRIX POLSKI MŁODZIEŻY 9:30  
WDSF ELIMINACJE - godz. 13:00  
GALA FINALOWA - godz. 17:00  
HALA SPORTOWA MOS - UL. ZŁOTNICZA 12 W JELEŃ GÓRZE

# Wstęp na basen w Jeleniej Górze najbardziej kosztowny w regionie

## Pływanie w cenie

Wejście na godzinę na basen kosztuje najmniej w Kamiennej Górze - 6 złotych. W Jeleniej Górze w godzinach, w których najłatwiej o miejsce, jest ponad dwa razy drożej. Sprawdziliśmy, ile w naszym regionie i u czeskich sąsiadów kosztuje pływanie pod dachem.

Pod uwagę braliśmy kryte baseny o długości co najmniej 25 metrów. Dłuższy jest tylko w Libercu - 50-metrowy.

### Jelenia Góra

W Jeleniej Górze, na basenie przy Szkole Podstawowej nr 11 przy ul. Moniuszki na osiedlu Zabobrze, za 45 minut pływania płacimy 13 złotych. Bilety szkolne kosztują 6, a studenckie - 7,50 zł. Takie stawki obowiązują w weekendy i w dni powszednie (w godzinach 16-20), gdy najłatwiej o wolne miejsce.

Można trochę zaoszczędzić kupując karnety 5-wejściowe za 58, 23,50 i 32 złote. Druga stawka dotyczy młodzieży szkolnej, a ostatnia studentów. Są też bilety rodzinne - rodzic z dziećmi wchodzi na ich podstawie za 22,50 zł.

Od poniedziałku do piątku w godz. 8-16 jest taniej (8,5, 5, 3,5 zł), ale trudniej o tory, które nie są rezerwowane.

Basen przy „jedenastce” jest czynny codziennie. Od piątku do niedzieli w godz. 8-21 (ostatnie wejście o 20), w soboty w godz. 9-16, a w niedziele od 10 do 14. Oczywiście, basen służy przede wszystkim uczniom, więc w godzinach nauki szkolnej - od rana do godzin popołudniowych, często nie ma miejsca dla osób z zewnątrz. Informację o wolnych miejscach można wyczytać z grafiku zajęć torów, wywieszanej na kasie po lewej stronie od wejścia. Kasa czynna jest od godz. 14.

### Kamienna Góra

Podlegający miastu basen w Kamiennej Górze, przy ul. Fabrycznej 6, otwarty jest w dni powszednie w godz. 7-22, w soboty od 10 do 22



Za wstęp na 25-metrowy szkolny basen w Jeleniej Górze płaci się więcej niż w komercyjnym akwaparku w Bolesławcu.

i w niedziele od 11 do 19. Godzinna opłata od poniedziałku do piątku wynosi 6, a w weekendy 7 zł. Dzieci płacą w tygodniu 3 złote, a młodzież ucząca się - w soboty i niedziele - 4 zł.

Oferowane są dwa rodzaje karnetów: 5- i 10-godzinne za 25 i 45 złotych. Należy je wykorzystać w ciągu miesiąca. 80-złotowy karnet uprawnia do 20 godzin pływania w trakcie dwóch miesięcy.

Basen cieszy się bardzo dużą popularnością nie tylko wśród mieszkańców Kamiennej Góry. Pływa w nim także wielu kowarzan.

### Lubań

Od 9 do 21 w tygodniu, a od 11 do 21 w weekendy, czynny jest basen Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Lubaniu. W tygodniu w godz. 15.30-17.30 wszystkie tory są zarezerwowane dla szkółek pływackich. Rano też trudno

liczyć na miejsce z uwagi na zajęcia szkolne i zasadę, że w basenie nie może być jednocześnie więcej osób niż 45.

Godzina pływania kosztuje 9 zł (osoby w wieku powyżej 16 lat) i 5 zł (4-16 lat). 10 godzinnych wejść kosztuje 80 i 45 zł lub 75 i 40 zł, gdy mają zostać wykorzystane w ciągu miesiąca.

### Zgorzelec

Zjeżdżalnia jest atrakcją basenu w Centrum Sportowo-Rekreacyjnym w Zgorzelcu. Otwarty jest w godz. 8-22, a w weekendy od 8 do 20. W tygodniu wstęp kosztuje 8,50 i 4 zł za godzinę. W soboty i niedziele jest o złotówkę drożej.

Za 35, 70, 90 i 145 zł można kupić karnety, które uprawniają do skorzystania z usług o wyższej wartości. Z najpopularniejszym karnetem 90-złotowym, na przykład, wchodzimy na basen za 110 zł. Aby móc nabywać karnety, trzeba

jednorazowo wykupić za 20 zł kartę (coś w rodzaju karty stałego klienta).

### Bogatynia i Jawor

Codziennie w godz. 16-21 zaprasza basen przy Szkole Podstawowej nr 3 w Bogatyni. Wstęp kosztuje 7 i 3,50 zł, a karnety - 14 i 9 zł (za trzy wejścia na 45 minut pływania).

W godz. 8-22 otwarty jest basen Słowianka w Jaworze. Ceny za godzinę: 9 i 7,50 zł (uczniowie i studenci w wieku do 25 lat). Uczniowie z Jawora wchodzą za darmo.

W sprzedaży są też karnety za 25, 50 i 100 zł. Uprawniają do korzystania z basenu w rozliczeniu minutowym z rabatami (odpowiednio 10-, 7- i 5-procentowym).

### Karpacz

W Sandrze i Gołębiewskim są parki wodne. Ten drugi jest znacznie bogatszy w baseny, a za dodatkowe atrakcje (np. siłownię i sauny) nie trzeba dopłacać. Wejścia na 1,5 godz. do obu akwaparków kosztują 30 zł.

W Sandrze za 2,5 godz. płaci się 40 zł. Dzieci w wieku 3-7 lat na 1,5 godz. muszą mieć bilet za 20 zł. Ważna uwaga: w Sandrze bardzo często nie ma wolnych miejsc w parku wodnym dla osób, które nie są jej gośćmi hotelowymi. W Sandrze są łaźnie, siłownie i inne atrakcje, ale trzeba za nie dopłacać.

W Parku Wodnym Tropicana w Gołębiewskim, otwartym w godz. 8-21, za każde dodatkowe pół godziny (powyżej 90 minut) dopłaca się 5 zł od osoby. Dzieci w wieku do 12 lat płacą za pierwsze 1,5 godz. 15 zł, potem dopłacają tyle, co dorośli.

### Liberec i Jablonec

Basen w Jabloncu nad Nysą, wraz z jacuzzi i paroma mniejszymi basenami z m.in. zjeżdżalnią, śmiało można nazwać akwaparkiem. Od poniedziałku do piątku wstęp na 1,5 godz. kosztuje 80 koron (10 koron to około 1,7 zł), czyli około 14 złotych (zniżki dla dzieci w wieku do 15 lat i w wieku od 15 do 26 lat - 30 i 50 koron). W weekendy i święta ceny są wyższe: 90, 60 i 40 koron. Trzeba mieć też 100 koron na kaucję za chipa.

Basen w Jabloncu jest otwarty w poniedziałki w godz. 13-21.30, we wtorki od 8 do 21.30, w soboty od 10 do 21.30, a w niedziele i święta od 10 do 20. Znajduje się po lewej stronie głównej drogi w kierunku Liberca, obok Tesco.

50-metrowy basen w Libercu jest w centrum, niedaleko ratusza. Czynny codziennie w godz. 10-21.45 (poniedziałek-piątek), 9-20.45 (soboty), 9-18.45 (niedziele). W godz. 10-14 wstęp na godzinę kosztuje 60 i 50 koron (ulga dla osób do 26 lat, gdy się uczą bądź studiują). Od godz. 14 cena za godzinę to 70/50 koron, a za 1,5 godz. - 80/60 koron. Najbardziej opłaca się pływać przez trzy godziny - kosztuje to 100/80 koron. W weekendy jest trochę drożej (1 godz. - 80/60, 3 godz. - 110/90 koron).

W libereckim akwaparku, na terenie centrum rozrywkowego Babylon, cena zależy od wzrostu gościa. Są trzy przedziały: do 100 cm, od 100 do 140 cm oraz powyżej 140 cm. Ceny za godzinę: 0/90/160 koron, za wejście na godz. 16-22: 0/190/270 koron. Najtaniej pojechać wieczorem i wejść na godzinę od 21 do 22. Wtedy stawki są następujące: 0/30/90 koron.

Leszek Kosiorowski

# Zrobili ze mnie złodziejkę

Policja i prokuratura uznały, że wina oskarżonej nie budzi wątpliwości. 10 października sąd zdecyduje, czy pani Jadwiga zostanie ukarana za kradzież kosmetyków z Carrefoura o wartości 650 złotych. Kobieta nie czuje się winna, twierdząc, że wzięła testery i próbki, które miały być gratisami.

- W życiu nie czułam się tak upokorzona. Przez cały sklep prowadzono mnie w asyście policji, widzieli to znajomi. Do dzisiaj nie mogę się otrząsnąć. Policjant mi powiedział, że gdybym się nie przyznała, to mogliby mnie nawet zamknąć „na dołku” - opowiada nam kobieta.

Do incydentu doszło w jeleniogórskim supermarkecie Carrefour na początku lipca. Pani Jadwiga wybrała się na zakupy z mężem. W tym czasie, gdy mąż poszedł do Nomi, pani Jadwiga spacerowała po Carrefourze.

- Oglądałam różne rzeczy na stoisku kosmetycznym. Było tam sporo próbek i testerów, między innymi, pomadek i błyszczków. Zapytałam sprzedawczynię, czy to są gratisy. Odpowiedziała, że tak, że można sobie wziąć. Więc wzięłam po kilka sztuk. Ile tego mogło być w sumie? Kilkanaście sztuk, nie więcej - opowiada nasza czytelniczka.

Schowała gratisy do torebki i dalej chodziła po sklepie. Gdy była już przy kasie, podszedł do niej ochroniarz i powiedział, że coś zapiszczało, więc zmuszony jest poprosić panią na zaplecze.

- Dochodziłem już do kas i widzę, że żona idzie z ochroniarzem. Nawet nie zdążyłem zapytać, o co chodzi. Nigdy bym nie przypuszczał, że tak można potraktować człowieka - dodaje mąż pani Jadwigi.

W pomieszczeniu ochrony wypakowano wszystkie przedmioty z torebki klientki i oświadczone jej, że została przyłapaną na kradzieży kosmetyków. Pani Jadwiga tłumaczyła, że sprzedawczyni na stoisku powiedziała, że próbki i testery można sobie wziąć za darmo, dlatego je wzięła.

Pracownicy supermarketu nie słuchali jednak tych wyjaśnień. Spisano protokół, w którym wyszczególniono rodzaj i wartość kosmetyków, które kobieta schowała do torebki.

- Najbardziej zdziwiło mnie to, że oni wpisywali ceny pełnowartościowych produktów, które nie są próbkami ani testerami. Nawet jeden z ochroniarzy powiedział, że chyba policji nie trzeba będzie wzywać, bo wartość jest niewielka. Jednak wezwano policję, bo tak oszacowana wartość tych przedmiotów wyniosła 650 złotych - opowiada pani Jadwiga.

Doszło więc do przestępstwa kradzieży, a nie do wykroczenia. Przyjechała policja i zabrała „złodziejkę” na komisariat.

- Żona była roztrzęsiona, przejęta całą sytuacją. Podpisała ten protokół. Jeden z policjantów też powiedział, że te kosmetyki nie są tyle warte, ale dodał, że gdyby nie podpisała protokołu, to może zawiezłoby ją nawet „na dołek”. Największym błędem żony było to, że schowała te gratisy do torebki, a nie wrzuciła do koszyka. Bo gdyby przy

kasie powiedziano jej, że musi za nie zapłacić, to przecież by odłożyła - dodaje mąż pani Jadwigi.

Mężczyzna mówi też, że zadzwonił do Carrefoura w Zgorzelcu i zapytał, czy próbki i testery klientki mogą sobie brać za darmo. Miał usłyszeć, że po to one są.

- Policja wezwana do kradzieży w supermarkecie nie ma prawa kwestionować wartości produktów. To pokrzywdzony szacuje szkodę. No, chyba że podana wartość jest ewidentnie zawyżona - mówi podinsp. Edyta Bagrowska, rzeczniczka jeleniogórskiej policji.

W akcie oskarżenia pani Jadwigi jest zapis o dobrowolnym poddaniu się karze uzgodnionej z oskarżycielem. Pod sądna miałaby zostać ukarana kwotą 820 złotych grzywny oraz pokryć koszty i opłaty sądowe.

- To wszystko się działo tak szybko na tym komisariacie, a ja byłam w tak

kiepskim stanie, że pewnie podpisałam na to zgodę. Ale, naprawdę, nie czuję się złodziejką, bo nią nie jestem - mówi zrozpaczona kobieta.

Biuro prasowe Carrefoura poinformowało nas, że pracownicy ochrony zareagowali zgodnie z procedurami i w ramach swoich uprawnień, a całe zdarzenie odbyło się zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi oraz wewnętrznymi procedurami firmy.

- Testery kosmetyków są własnością sklepu i nie należy ich zabierać ze sobą, bowiem są one tylko do dyspozycji klientów na miejscu w sklepie. W innych sklepach stosowana jest podobna zasada, np. w wielkich sklepach perfumeryjnych. Tam także nie wolno wynosić żadnych testerów perfum, szminek eksponowanych jako tester - mówi Maria Cieślakowska, dyrektor ds. PR i Komunikacji Zewnętrznej Carrefour.

GOK

## Anna Dudczenko będzie musiała walczyć o odszkodowanie w sądzie

# Gdy TIR wjeżdża w dom

- Kierowca podjechał pod górę, zostawił samochód i wynosił z niego napoje. 10-tonowy TIR zjechał wprost do mojego domu! - opowiada Anna Dudczenko z ul. Strumykowej w Świeradowie Zdroju. W środku na szczęście nikogo nie było. Dom nadaje się do odbudowy, ale ubezpieczyciel dał tylko 21 tysięcy zł.

Do katastrofy doszło 29 czerwca 2011. TIR z napojami zaparkowany był kilkadziesiąt metrów powyżej domu pani Anny, tuż obok jednego z pensjonatów. Gdy się staczał w dół, szczęściem w nieszczęściu nie jechał żaden inny samochód. Na ulicy nie było też żadnego przechodnia.

Anna Dudczenko była wtedy u syna w Irlandii. Swoją niedużą, dwukondygnacyjny dom, położony przy jednej z dróg w stronę kolei gondolowej, wynajmowała kobiecie z dwojgiem dzieci. Podczas katastrofy byli nieobecni - kolejne szczęście w nieszczęściu.

- Ściana rozwalona, w środku wszystko połamane - opowiada Anna Dudczenko. - Nadzór budowlany odciął światło, woda się rozlewała. Jakieś łebki ukradły grzejnik.

Po wypadku dom stał otworem. Od lokatorów szybsi byli złodzieje. Wynajmującej ukradli biżuterię, a jej synowi playstation. Zginęło też kilka innych przedmiotów.

### Dom wyłączony z użytkowania

Właścicielka wróciła z Irlandii w nadziei, że da się szybko uratować dom.

- Pani z nadzoru budowlanego mówiła początkowo, że da zezwolenie na użytkowanie, a ode mnie



Anna Dudczenko zimę spędziła u syna w Irlandii. W jej zabitym dechami domu, zniszczonym przez TIR-a, będzie bardzo zimno.

będzie należało, że poburzę czy odbuduję - opowiada. - Potem jednak nadzór kompletnie wyłączył go z użytkowania. Okazało się, że aby go odbudować, trzeba postawić nowy fundament i umocować czopami. Potrzebne będzie nowe pozwolenie na budowę. Na wyburzenie z kolei dostanę zgodę, gdy się wymelduję. Na razie zadeskowałam rozwaloną ścianę, ale na zimę muszę jechać do syna. Nie mam innego wyjścia. W całym domu będzie zimno.

### Odszkodowanie jak kpina

Anna Dudczenko na razie nie ma pieniędzy na odbudowę, gdyż z OC właściciela TIR-a dostała zaledwie 21 tysięcy złotych.

- Rzeczoznawca był na zewnątrz, nie wszedł nawet do środka - twierdzi. - Dom był ubezpieczony na 130 tysięcy, ale z tej polisy nic nie otrzymałam, bo pani z ubezpieczenia powiedziała, że w Polsce nie można dostać dwóch odszkodowań.

**Biuro Podróże & Wina**  
**Podróże Sklep Firmowy**

SRI LANKA, hotel 4\*, 17.10-27.10.  
All inclusive 1069 E  
TAJLANDIA, hotel 4\*, 18.10-28.10.  
Śniadania 803 E  
KUBA, hotel 4\*, 18.10-27.10.  
All inclusive 1089 E  
MALEDIWIY, hotel 4\*, 18.10-27.10. VP 1315 E

ul. Kopernika 2  
Jelenia Góra  
tel. 75 752 50 43  
www.podrozeiwino.pl

- 21 tysięcy to śmieszna kwota - mówi radca prawny, z którego usług korzysta Anna Dudczenko. - Zwróciłam się do nich o koszty. Chcę się dowiedzieć, co uwzględnili przy wypłacie odszkodowania w takiej wysokości. Wkrótce minie miesiąc, odkąd czekam na tę informację.

Ile będzie kosztować odbudowa, która przywróci budynkowi przy Strumykowej stan sprzed wypadku? Tego na razie nie wyceniono.

Radca prawny uważa, że zasada, iż nie można dostać dwóch odszkodowań za jedno zdarzenie, nie jest jednoznaczna. Najważniejsze, by pieniędzy wystarczyło na naprawę szkody. Jeśli jedno odszkodowanie jest za niskie, można skorzystać z drugiego.

Wiele wskazuje więc na to, że Anna Dudczenko będzie musiała walczyć o odszkodowania w sądzie, co oczywiście zajmie sporo czasu.

### Mieszkanie dla lokatorki

Właścicielka zniszczonego domu mieszka w nim nadal, między innymi dlatego, by nie został rozkradzony. Przygarnęła dwóch bezdomnych. Prosiła burmistrza

Rolanda Marciniaka o mieszkanie zastępcze, ale jej odmówił.

- Nie było jej tu dwa lata, dom w tym czasie wynajmowała - mówi burmistrz Roland Marciniak. - Teraz przyjechała, ale znowu zamierza wyjechać do syna. Nie potrzebuje naszej pomocy.

- Mnie nie przydzielono mieszkania, a tej dziewczynie, która u mnie mieszkała - tak! - komentuje oburzona Anna Dudczenko. - Przecież ona nie jest nawet zameldowana w Świeradowie!

Burmistrz wyjaśnia, że to, iż ktoś nie jest zameldowany, nie ma znaczenia, czy mu się lokal zastępczy należy, czy nie.

- Tamta kobieta wylądowała z dziećmi na ulicy - odpowiada burmistrz. - W Świeradowie pracuje, a jej dzieci chodzą do naszej szkoły!

Anna Dudczenko stwierdziła też w rozmowie z nami, że wpływ na decyzję burmistrza miało to, iż jej była lokatorka pracuje jako niania u biznesmena, który jest radnym. Roland Marciniak stanowczo zaprzecza. Pracodawca tej kobiety nie jest radnym. Nazywa się tylko bardzo podobnie do jednego z rajców.

Leszek Kosiorowski

## Romowie kierują samochodami, choć nie mają prawa jazdy

# Przychodzi Cygan na policję

- Zróbcie coś, bo jak ktoś zginie na drodze, to Polacy nas wygonią z miasta. - Z takim dramatycznym apelem zwrócił się do kamiennogórskiej policji przedstawiciel romskiej mniejszości. Opowiadał, że Cyganie kierują bez prawa jazdy samochodami.

- To prawda - mówi nadkomisarz Tomasz Kościcki, zastępca komendanta Komendy Powiatowej Policji w Kamiennogórze. - Jeden z Romów przyszedł do mnie i powiedział, że jego „bracia” prowadzą auta, mimo iż nie mają do tego uprawnień. Poprosił o pomoc. Tłumaczył, iż boi się, że spowodują kiedyś wypadek.

Tomasz Kościcki umówił się z Romami na spotkanie. Zamierza przekonać ich do tego, że swoim postępowaniem narażają innych na niebezpieczeństwo, a nawet śmierć.

- Nie mogę już na to patrzeć - powiedział nam Cygan, który zgłosił problem policji. Obiecaliśmy, że nie zdradzimy jego personaliów. Gdyby zostały ujawnione, zostałyby wykluczone z lokalnej społeczności. Współpraca z policją jest dla Romów niewybaczalna.

- Widzę, jak jeżdżą samochodami - usłyszeliśmy. - Niektórzy robą to od wielu lat. Nie ma na nich sposobu. Aż do chwili, gdy coś się stanie. Jeśli zginie przechodzień, może dojść do

waśni narodowościowych. Polacy w akcie zemsty wyrzucą nas wtedy z miasta...

Tomasz Kościcki mówi, że policjanci z drogówki nie prowadzą statystyk narodowościowych. Jeśli zatrzymają kogoś, kto kieruje samochodem, choć nie ma prawa jazdy, nie zastanawiają się, czy jest Polakiem, czy Romem.

- Myślę, że rocznie zatrzymujemy Romów za kierownicą, którzy nie mają uprawnień do kierowania autem, nie częściej niż dwa - trzy razy - szacuje. - Karzemy ich wówczas mandatem do 500 zł.

Zgodnie z przepisami zatrzymywane jest także auto, którym kierowali. Trzeba je jednak oddać osobie, która po nie przyjdzie i będzie miała prawo jazdy. Ta dolegliwość nie jest więc uciążliwa. Cyganie niewiele robią sobie również z mandatów. Są zazwyczaj osobami ubogimi. Należności nie da się od nich ściągnąć nawet przez komornika.

- Gdybyśmy tego samego kierowcę zatrzymali na prowadzeniu auta po



- Zorganizowałem dla Romów kurs nauki jazdy, ale egzamin zdały tylko dwie osoby - mówi Robert Bladycz.

raz drugi, moglibyśmy skierować sprawę do sądu - mówi komendant Kościcki. - Sąd mógłby wówczas wydać dla niej zakaz prowadzenia samochodu. Oznaczałoby to, że przy trzecim zatrzymaniu kierowca mógłby trafić na przykład do aresztu, a jego

auto zostałoby przez nas zajęte.

W praktyce sytuacji takiej jeszcze nie było. Trudno bowiem zatrzymać tę samą osobę kilka razy z rzędu...

- Mnie boli to, że jeżdżą samochodami nie tylko Romowie, ale także ich kobiety - mówi jeden z Cyganów. - Właściwie większość tak robi, bo prawie nikt z nas nie ma prawa jazdy.

W Kamiennogórze mieszka obecnie oko-

ło 200 Cyganów. Jednym z ich liderów jest Robert Bladycz. Ma wyższe wykształcenie i cieszy się dużym szacunkiem.

- Wiem, że Romowie kierują autami, choć nie mają do tego uprawnień - przyznaje. - Mnie też korciło, ale nigdy bym się na to nie odważył.

Robert Bladycz opowiada, że niejednokrotnie widział pobratymców za kierownicą. Jeden z nich, o którym wiedział, że nie posiada do kierowania uprawnień, chciał go nawet kiedyś podwieźć. Odmówił. Wtedy właśnie postanowił spróbować problem rozwiązać.

- W ramach programu walki z dysleksją napisałem projekt uinijny - tłumaczy. - Zakładał on aktywizację zawodową Romów: sprawienie, by nabyli nowe umiejętności i odnaleźli się na rynku pracy.

W taki sposób 20 Cyganów mogło za darmo zrobić kurs prawa jazdy. Do egzaminu praktycznego przygotowali się bardzo dobrze. Do teoretycznego - w ogóle.

- Ostatecznie egzamin zdały zaledwie dwie osoby - mówi Robert Bladycz. - Wśród nich była jedna kobieta.

Pozostali zapewne i tak kierują samochodami. Uważają się wszak za ludzi wolnych...

Zbigniew Rzońca

# Chcą sprawiedliwości za śmierć córki

- Pan Bóg nierychliwy, ale sprawiedliwy. Niech to jednak wszystko się już skończy, bo rany się rozdrapuje, a dzieci nam nikt nie wróci. Trzeba dalej jakoś żyć - mówi Konstanty Biblis. Minęło już dwa i pół roku od tragicznej śmierci jego córki Magdaleny, która zmarła po pijackiej awanturze ze swoim mężem. Oskarżony o nieumyślne spowodowanie śmierci żony Artur W. został uniewinniony przez sąd.

Proces męczyzny rozpoczął się jednak od nowa, bo po apelacji prokuratury i rodziców zmarłej, wyrok został uchylony przez sąd odwoławczy. Po opinii wydanej przez zespół biegłych medycyny sądowej, sąd zmienił kwalifikację prawną czynu na zabójstwo.

Rodzice Magdaleny, która dziś miałaby 32 lata, nie mają wątpliwości, że to były mąż pozbawił ją życia.

- Nie możemy sobie darować, że to się stało w chwili, gdy byliśmy w domu. Oni tam, na górze, my u siebie, na dole. To była ich kolejna awantura po pijanemu. Bili się, szarpali i wyzywali. I gdy on wychodził z domu, powiedział do mnie, że „nie upilnowałaś”, czy coś takiego. Pobiełam zaraz na górę, a Magda leżała na podłodze w samych majtkach i koszulce. Była zimna, miała już sine wargi i takie ślady od palców na szyi - Maria Biblis przeciera ramkę ze zdjęciem córki, całuje fotografię i odstawia na półkę.

Obok stoi zdjęcie Kacperka, ich wnuczka. Zajmuje się nim teraz jego ojciec, który po kilku tygodniach wyszedł z aresztu. Dziadkowie mówią, że byli z dzieckiem bardzo związani, ale od długiego czasu chłopiec nie odwiedza ich.

- Chociaż, gdy się spotkamy na ulicy, to widać, że się cieszy. Może chciałby iść do nas, ale jest przestraszony. Nie wiadomo, co mu naopowiadali - dodaje K. Biblis. Dziadkowie przyznają, że do dziś nie powiedzieli Kacprowi, co się stało jego mamie naprawdę. Mówili tylko, że zachorowała i zmarła. Ale w małej Pobiednej, zaraz po tragedii aż huczka od plotek. Jedni mówili, że kobieta się powiesiła, inni, że zmarła z przepicia.

## Bił po cichu, ona nie mówiła

Magda i Artur byli małżeństwem od 13 lat. Pobrali się młodo, on był jej pierwszym chłopakiem. Rodzice twierdzą, że bardzo była za nim, bo go mocno kochała.

- Złego słowa nie dała na niego powiedzieć. Choć mieszkali na górze, nad nami, to staraliśmy się nie wtrącać w ich życie. Gdy on wyjechał do pracy, do Niemiec, bardzo za nim tęskniła. Awantury i picie zaczęły się, gdy wrócił do Polski - opowiadają Biblisowie.

Magdę, która była wrogiem alkoholu, Artur miał rozpić. Ostatnimi czasy pili dużo, niemal codziennie. Alkohol niemal zawsze powodował kłótnie.

„Rozłąka powodowała frustrację, a także uczucie zaborczej zazdrości.



- Nie możemy sobie darować, że Magda zginęła, gdy byliśmy w domu - mówi Maria Biblis.

Stopniowo osaczał kobietę, odgradzał od świata zewnętrznego i stosował przemoc” - diagnozował prokurator w akcie oskarżenia Artura W.

Gdy w 2005 roku Magda z Arturem pojechali na wesele jej siostry, zrobił jej awanturę, bo chciała tańczyć z innymi. Szarpał ją i wyzywał przy gościach i strzelił w twarz. Uspokoiła go reszta biesiadników. Ale gdy po zabawie wracali do domu, to i tak się szarpali.

- Magda się go bała, nie chciała go zostawić, bo mówiła, że mają dużo kredytów i sama nie da sobie rady ze wszystkim - opowiadała siostra kobiety. Magda pracowała jako kelnerka w zdroju w Świeradowie i zarabiała niewiele. W tym czasie, po powrocie z Niemiec, jej mąż nie miał pracy.

Kobieta ukrywała przed rodzicami to, że Artur ją bije. A przede wszystkim to, że zaczęła pić. Matka Magdy i matka Artura próbowały nawet skierować swoje dzieci na leczenie i terapię. Zgłosiły problem do opieki, ale młodzi małżonkowie zbagatelizowali sprawę.

- To może wydać się dziwne, ale ja naprawdę nie widywałam jej pijanej. Pili razem w mieszkaniu i ona wtedy starała mi się nie pokazywać. A w sądzie, gdy o tym opowiadałam, to czułam się, jak bym ja była oskarżona. Sędzia na mnie naskakiwał, dlaczego nie reagowałam - wspomina M. Biblis.

Gdy awantury nasilały się, a razy zadawane przez męża nie były zwykłymi szturchańcami, Magda wyznała matce,

że mąż ją bije. Rodzice starali się interweniować, gdy zaczynały się głośne awantury. Interweniowała nawet policja.

- Ja na drugi dzień wychodzę rano do pracy i patrzę, jak on ją za rękę odprowadza na przystanek, bo też jechała do pracy. Myślałam, że mnie szlag trafi. Jak gdyby nic się nie stało - denerwuje się na wspomnienie tej sytuacji ojciec Magdy.

„W sumie to moja wina, bo długo ukrywałam to przed mężem” - wyznała w śledztwie matka Magdy.

Z kolei Artur W. wyjaśniał wielokrotnie, że to Magda wszczyła awantury, bo najczęściej, to czepiała się jego rodziców nie wiadomo o co. Próbował ją uspokajać, a gdy chciał wyjść z domu, to chciała go siłą zatrzymać. I wtedy szarpali się, a ona „biła, drapała i gryzła”.

## Nasłuchiwała pod drzwiami

Tragedia w domu Biblisów rozegrała się, jak wiele tego typu podobnych, w czterech ścianach, bez świadków.

Feralnego dnia, po obiedzie, Magda wysłała Artura do sklepu po alkohol. Mężczyzna opowiadał, że kupił dla siebie trzy piwa, a dla niej butelkę żytniej wódki. Wypili to i poszli się razem wykąpać do łazienki. Potem żona miała jeszcze raz wysłać męża po alkohol. Do sklepu miał niecałe sto metrów. Przyniósł dwa piwa i „małpkę” żytniej. Gdy wrócił, Magda leżała na łóżku. Nalał jej kieliszek. I wtedy miała zacząć się kłótnia, bo znów zaczęła czepać się jego matki. Zaczęli

się szarpać, potem bić. Artur W. mówił, że złapał ją za szyję i pchnął na wersalkę. Gdy wychodził, usłyszał, jak wymamrotała, że jest szmata i ma się wynosić.

Świadkiem, nie po raz pierwszy zresztą, bijatyki i wyzwisk rodziców, był Kacper.

- On ją wyzywał, że jest dnem, szmatą, a Niemcy używają jej na stołach. Jak się zaczęli awanturować, to poszłam na górę, żeby zabrać Kacpra do siebie, ale ojciec mu zabronił. Kazał mi czytać książkę, bo jest tumanem. Stałam więc pod drzwiami na schodach i nasłuchiwałam, co będzie

dalej. Zaczęli się szarpać, nie chcieli otworzyć drzwi. W końcu zabrałam wnuka na dół. Magda płakała i mówiła, że mąż ją bije. A on się tylko śmiał i mówił, że z nią i tak nie będzie już żył - opowiadała w sądzie M. Biblis.

Awantura po chwili ucichła i po jakimś czasie matka Magdy zobaczyła, jak jej zięć wychodzi z domu i żegna się z synem, mówiąc, że on już do tego domu nie wróci. Pobiegła zaraz na górę. Magda leżała nieprzytomna na podłodze. Wezwała pogotowie, zadzwoniła też do swatowej, że Artur zrobił coś Magdzie.

## Zagardzenie przypadkowe, przyczyna niejasna

Pogotowie przyjechało po kilkunastu minutach, niedługo potem policja. Reanimacja nie przyniosła skutku. Jeden z biegłych stwierdził, że „w ostatnich chwilach życia mogło dojść do zagardlenia wskutek ucisku okolic szyi. Zagardlenie to mogło być także przypadkowe, na skutek tzw. szamotaniny”.

Z kolei biegły patomorfolog uznał, że dokładne określenie przyczyn śmierci kobiety jest niemożliwe. Po pierwsze, obrażenia, jak na uraz, nie były wielkie i nie dotyczyły narządów ważnych życiowo. Po drugie, nie było tą przyczyną jedynie zagardlenie, bo obrażenia szyi powstały w wyniku ucisku o zbyt małej sile. Po trzecie, stężenie alkoholu w organizmie kobiety było w granicach, w których może dojść do śmiertelnego zatrucia alkoholem.

Lubański sąd uniewinnił Artura W. od zarzutu nieumyślnego spowodowania śmierci swojej żony i znęcania się nad nią. W ocenie sądu śmierć Magdy była spowodowana nagłym zatrzymaniem akcji serca i niewydolnością oddechową w stanie upojenia alkoholowego.

„Nasuwa się wrażenie, że z góry została przyjęta teza, że oskarżony jest niewinny i do tej tezy ustala się stan faktyczny” - skrytykowała w apelacji orzeczenie sądu pełnomocniczka Marii Biblis, która występowała w procesie jako oskarżycielka posiłkowa. W pozwie adhezyjnym kobieta domaga się 100 tysięcy złotych zadośćuczynienia od byłego zięcia.

Z kolei oskarżyciel publiczny wytknął sądowi, że skoro podkreślił niejednoznaczność i hipotetyczność opinii biegłych, to powinien zamówić trzecią opinię, nawet powołując zespół biegłych.

„Chybiony jest pogląd sądu, że pasywność pokrzywdzonej w poszukiwaniach pomocy w tej trudnej sytuacji, a także pasywność jej bliskich w udzieleniu jej takiego wsparcia, odziera ją z roli ofiary przestępstwa znęcania się” - oskarżyciel publiczny nie zgadzał się także z uniewinnieniem Artura W. od zarzutu znęcania się nad żoną.

Sąd apelacyjny uwzględnił obie apelacje i także wytknął sądowi w Lubaniu uchybienia w wydanym orzeczeniu. Uznał, że skoro oskarżony przyznał się do spowodowania obrażeń ciała u żony, to nie mógł zapasć wyrok uniewinniający go.

Proces Artura W. na nowo więc rozpoczął się przed lubańskim sądem, który poprosił biegłych o wydanie opinii o przyczynie śmierci Magdaleny. Medycy sądowi z Białegostoku uznali, że kobieta zmarła wskutek uduszenia poprzez ucisk rąk na okolicę szyi. A „zadławienie jest jednym z objawów zagardlenia i zawsze ma charakter zbrodniczy”.

Biegli nie orzekali, czy do samego zadławienia kobiety przyczyniło się działanie Artura W., ale - ich zdaniem - zebrany materiał na to wskazuje.

Sprawa Artura W., której zmieniono kwalifikację prawną na zabójstwo, zawisła przed jeleniogórskim sądem okręgowym. Kolejny termin pod koniec października.

- Jakiego wyroku oczekujecie? - pytam rodziców Magdy.

- A pan to napisze?

- Tak.

- To nie powiemy - ucina Konstanty Biblis.

Grzegorz Koczuba

# Igrzyska Sportów Przygranicznych w Zgorzelcu

Grzegorz Żak, zgorzelecki satyryk, kabareciarz, tekściarz i miłośnik przedsięwzięć totalnie odjechanych, zaangażował się w nowy pomysł. 30 września mają się odbyć pierwsze Igrzyska Sportów Przygranicznych, które przeniosą uczestników w czasie, „gdy przygraniczna patologia była na porządku dziennym, a próby przechrzta cwaniaków ze służb celnych sprawiły, że w naszych genach zakiełkowało nie zmodyfikowane genetycznie ziarno zdrowego ludowego sprytu”.

Pomysłodawcy nie udało się na razie pozyskać oficjalnego wsparcia dla planowanej imprezy sportowej, ale nie poddaje się on tak łatwo.

- Spróbujemy siłą i godnością pospolitego ruszenia wskrzesić sportowego ducha i podsyć go ogniem sentymentów - mówi i apeluje o zgłaszanie się zainteresowanych, którzy wezmą udział w takich oto konkurencjach: przerzut sztangi (papierosów) przez Nysę, pompowanie pontonu na czas, wyścigi wózków z wystawkami,

ucieczka przed celnikiem, skok przez zasieki i gimnastyka przemysłowa ochotnika oblepionego papierosami i z butelkami w kieszeni. Konkurencje będą szczegółowo przygotowane, np. wyścigi wózków z wystawkami odbywać się będzie na torze, z którego zawodnik będzie musiał zebrać meble i wrócić z nimi w jak najkrótszym czasie.

Całość poprzedzi uroczysta ceremonia otwarcia I Igrzysk Sportów Przygranicznych, z przemarszem przez kawałek miasta; nie za dale-

ko, żeby się dzielni sportowcy nie przemęczyli.

- Nieważny wiek i płeć, ważne, żeby mieć w sobie ideę. Liczę, że zgłoszą się też patroni medialni i może nawet jacyś mecenasi, którzy zechcą ugościć nas strawą bardziej materialną niż duchową, zapewniając wikt i trunki - apeluje organizator. - Ogólnie dużo liczę... Proszę o zgłoszenia udziału czynnego z wyszczególnieniem, w jakiej dziedzinie chce się wystąpić. Poszukuję też sprzętu - pontonu na przykład,

zasieków, wózka... Mam nadzieję, że pomożecie. Albo pomarzycie! Nie pytaj, co I Igrzyska Sportów Przygranicznych mogą zrobić dla Ciebie, zastanów się, co Ty możesz dla nich zrobić!

Trudno w tej chwili wyrokować o przyszłości imprezy, ale kto wie, może za jakiś czas Zgorzelec zasłynie igrzyskami, tak jak inne ośrodki słyną z weekendów z adrenaliną, ze zjazdów na byle czym, czy z wyścigów w jedzeniu żeberek...

(mat)

Portrety

Mirosław Rzepka, czyli historia jednego z tych, którzy mają dość naszego regionu

# Walczący z gigantami

Jedni mają go za oszołoma i szkodnika, który hamuje rozwój Karpacza, inni cenią, że nie boi się władzy i wielkiego biznesu, czyli Ryszarda Sobiesiaka i Tadeusza Gołębińskiego. Skąd się wziął Mirosław Rzepka? I co będzie z nim dalej... Bo Karpacza ma już dosyć.

Jest wiceprezesem Stowarzyszenia Ochrony Krajobrazu i Architektury Sudeckiej, które powstało na fali niezadowolonych mieszkańców Karpacza z ekspansji wielkiego biznesu w tym mieście, stawiania potężnych budowli i specjalnego traktowania przez władze zamożnych biznesmenów spoza Karpacza. SOKIAS sprzeciwia się kolejnym wielkim inwestycjom, a jeśli są one realizowane, sprawdza, czy zgodnie z prawem. Jego główne fronty walki to hotel „Gołębiński”, kolej kanapowa firmy Winterpol Ryszarda Sobiesiaka, stacja paliw i Tesco przy wjeździe do Karpacza od strony Jeleniej Góry oraz 5-hektarowa łąka na osiedlu Skalnym, na której milioner z Wiednia chce stawiać ośrodek noclegowo-rekreacyjno-usługowy. W batalii o łąkę SOKIAS odnosi pełne zwycięstwo - wiecieńczyk jak na razie nie może rozpocząć budowy.

Stowarzyszenie walczy o swoje cele, korzystając ze świetnych prawników oraz organizuje konferencje z udziałem naukowych autorytetów. Mobilizuje też opinię publiczną, ale odbiór jego działań jest różny. Część miasta popiera SOKIAS, a część uważa jego działalność za szkodliwą. Najwięcej krytyki zebrało za blokowanie wyciągu firmy Sobiesiaka. Zastępca burmistrza Ryszard Rzepczyński określa to działanie jako kuriozalne, a przedstawiciel inwestora Sławomir Popławski jako dyskwalifikujące, gdyż miasto potrzebuje przecież wyciągów.

## Hotel z dwóch mieszkań

Prezesem SOKIAS-u jest Sławomir Lange, ale ponieważ mieszka on we Wrocławiu, z organizacją kojarzony jest przede wszystkim Mirosław Rzepka. W Karpaczu prowadzi luksusowy, nieduży (maksymalnie, z dostawkami, 74 miejsca) hotel na osiedlu Skalnym - Malachit Medical Spa.

Stojąc pod tym hotelem, łatwo zrozumieć, dlaczego jego właściciel nie chce dopuścić do zabudowy pobliskiej łąki. Hotel jest położony w zacisznym miejscu, otoczony resztkami lasu. Dopuszczenie wielkiej budowy za miedzą kompletnie zmieniłoby oblicze tego miejsca.

Gdy jednak rozpoczynała się batalia o zagospodarowanie łąki, na otwartym spotkaniu na ten temat burmistrz



L. KOSIOROWSKI

Karpacza Bogdan Malinowski wypowiedział Mirosławowi Rzepce, że chyba nie pamięta, jak sam budował hotel, wówczas znacznie wyższy od innych w okolicy. Zarzut ten był powtarzany także później, gdy wiceprezes SOKIAS-u zwracał uwagę, że „Gołębiński” niszczy krajobraz.

Burmistrz Malinowski dopowiada dziś, że hotel Mirosława Rzepki też początkowo miał być czymś zupełnie innym.

- Chcieliśmy z bratem wybudować dom dwurodzinny z dużą częścią sportową - odpowiada Mirosław Rzepka. - Brat zrezygnował i sprzedał mi swoją część. Zmieniłem przeznaczenie z mieszkaniowego na hotelowe. Plan dopuszczał tę zmianę. Nie miałem kłopotu ze zmianą funkcji budynku, tym bardziej że budowałem go wtedy z oszczędności, więc stan surowy powstawał przez dziewięć lat. Przygotowałem projekt zamienny, ale bryła budynku nie zmieniła się. Do zmian doszło tylko w środku. Dobudowane zostały łazienki.

- Jeśli urzędnicy mają dokumenty, według których zrobiliśmy coś niezgodnie z prawem, to niech je pokażą - mówi wiceszef SOKIAS-u.

Z informacji otrzymanych w Urzędzie Miasta Karpacza wynika, że Mi-

rosław Rzepka podczas budowy zajął 201 metrów kwadratowych drogi należącej do gminy. Burmistrz poszedł mu na rękę i zgodził się, by hotelarz kupił ten kawałek gruntu od miasta.

Urzędnicy przypominają też, że zalesiona działka o powierzchni 1511 metrów kwadratowych, którą Mirosław Rzepka w 1994 roku kupił od miasta, była wyłączona z zabudowy.

- Postarał się o zmianę planu zagospodarowania na usługi turystyczne i komercyjne, a następnie wylesił ją - mówi urzędnik.

## Powrót bez walizki

Mirosław Rzepka do Karpacza przeniósł się z Niemiec, gdzie spędził 16 lat. Wyjechał tam w 1989 roku, po dziewięciu latach pracy w wyuczonym zawodzie elektronika po Politechnice Wrocławskiej.

Trafił do Monachium, gdzie przeszedł drogę od robotnika poprzez majstra i pracownika biurowego, po współwłaściciela i wiceprezesa kilku firm. Uczestniczył w realizacji dużych projektów, np. budowy lotnisk czy czterech wieżowców dla Mercedesa w Stutgarcie. Założył stowarzyszenie polskich przedsiębiorców budowlanych (należało

do niego 46 firm), które szkoliło chętnych do wejścia na rynek niemiecki oraz zwracało uwagę na dyskryminację Polaków przez niemieckie urzędy.

- Wróciłem na stałe do kraju, bo morale płacnicze naszych kolegów Niemców zeszło do piwnicy - tłumaczy. - Gdybym tam został tam jeszcze dwa miesiące, to nerwy i stresy doprowadziłyby mnie do zawału.

Jego firma upadła, więc do Polski nie przyjechał z walizką pełną odłożonych pieniędzy. Na dokończenie budowy hotelu i wyposażenie go musiał wziąć kredyt. Uważał jednak Karpacz za miejsce bardzo przyszłościowe. Postawił wszystko na jedną kartę.

## Poznał oblicze

- Zanim poznałem prawdziwe, destruktywne oblicze pana burmistrza Malinowskiego, chciałem zostać w Karpaczu do końca życia - mówi. - Miasto wydawało się oazą spokoju, ale w ostatnich latach nastąpiły w nim nieodwracalne zmiany. Jak na wybrzeżach hiszpańskim czy francuskim.

Jako efekty takiej polityki wskazuje wyniki wyszukiwania lokali użytkowych na sprzedaż na portalach biur nieruchomości.

- Karpacz - w zależności od pory roku, od 180 do 200 ofert. Szklarska Poręba - dwadzieścia kilka, Polanica - kilkanaście - wymienia.

Dlatego dążył do usunięcia Bogdana Malinowskiego ze stanowiska. Sam nie kandydował, ale udzielił wszechstronnego poparcia Rafałowi Gerstenowi. Postawienie na osobę, która postrzegana jest jako bardzo kontrowersyjna i którą łatwo zaatakować jako nieposiadającą wyższego wykształcenia i znaczących osiągnięć zawodowych, okazało się pomyłką. Bogdan Malinowski wygrał wybory w pierwszej turze.

Dla Ryszarda Rzepczyńskiego zaangażowanie się Mirosława Rzepki w wybory było błędem i stawia pod znakiem zapytania jego wiarygodność, jeśli chodzi o jego działalność w SOKIAS-ie.

- Można dyskutować o decyzjach, ale nie należy przenosić tego na sprawy personalne, a tak właśnie postąpił pan Rzepka. Na łamach Nowin Jeleniogórskich powiedział nawet kiedyś, że użyje wszystkich sił, by pozbawić stołka Bogdana Malinowskiego - mówi Ryszard Rzepczyński.

- Nam też dał się we znaki jako SOKIAS, ale gdy zaczęliśmy rozmawiać, okazało się, że przyjmuje nasze argumenty - mówi dyrektor Miejskiej Kolei Linowej w Karpaczu, Waldemar Draheim.

Być może wkrótce szefowie miasta odetchną i nie będą mieć na głowie Mirosława Rzepki. Swoją hotel wystawił na sprzedaż. Cena: ponad 11 milionów złotych.

Nie ukrywa, że gdyby nie świetny menedżer, którego zatrudnia, zrobiłby to już wcześniej. O klientów ciężko, bo jednych zabrała „Sandra”, a następnych „Gołębiński”. Ciężko zarobić na utrzymaniu hotelu i spłatę pozostałego kredytu.

- Biznesy należy sprzedawać w szczyt powodzenia, a ten w Karpaczu już minął - mówi. - Wracam do zawodu elektronika.

Wykonuje monitoringi wizyjne. Wśród jego klientów jest Park Miniatur Dolnego Śląska w Kowarach.

Sprzedaż hotelu zajmuje czasem kilka lat, więc na razie jeszcze mieszka w Karpaczu. Gdy jednak sfinalizuje transakcję, wyprowadzi się, prawdopodobnie do Wrocławia.

Leszek Kosiorowski

## Fałszywa lekarka w Jeleniej Górze

Kobieta podająca się za lekarzkę z NFZ wprosiła się do mieszkania starszego mężczyzny i ukradła mu kilka tysięcy złotych. Policja ponawia ostrzeżenie przed wpuszczaniem do domu oszustów podających się za przedstawicieli różnych instytucji.

Śledczy poszukują kobiety, która około godziny 12.30 zapukała do mieszkania 78-letniego jeleniogórzanina. Okłamała go, że jest lekarzem z Narodowego Funduszu

Zdrowia i że otrzymała on 100 zł podwyżki emerytury. Aby jednak mężczyzna otrzymał te pieniądze, musiał dać się zbadać.

Kobieta zapytała go również, czy może rozmiąć jej 200 zł. 78-latek nieświadomie wskazał miejsce przechowywania oszczędności. Oszustka pod pretekstem przyniesienia z karetki urządzenia EKG opuściła mieszkanie. Po jej wyjściu pokrzywdzony zauważył brak kilku tysięcy złotych.

Policja poszukuje młodej kobiety w wieku około 30 lat, szczupłej budowy ciała, o wzroście około 160 cm. Ma krótkie, czarne włosy i śniadą cerę. Ubrana była w zieloną bluzkę i czarne spodnie.

- Prosimy wszystkie osoby posiadające jakiegokolwiek informacje na temat tego zdarzenia o kontakt bezpośrednio z Komisariatem II Policji w Jeleniej Górze pod numer 75/75-20-064 bądź na numer alarmowy Policji 997 - mówi Edyta Bagrowska z policji. (kos)

## REKLAMA I PROMOCJA

szukaj do  
**PÓŁ MILIONA ZŁOTYCH**

tylko **2,99%** w skali roku

www.dobraporyczka.com.pl

BIEKOSTOK	85 6537060	NOWY SĄCZ	18 6146263
BIELSKO BIALA	33 8164346	OLSZTYN	89 5211888
BYDGOSZCZ	52 3456123	OPOLE	77 4622065
BYTOM	32 7876189	PIŁCZ	34 2623228
CZĘSTOCHOWA	34 3611475	POZNAN	61 8262234
GAJOSKA	58 3874316	RADOM	48 2623123
GOLICZE	32 2315611	RAZOWOŃ	17 8621328
KALISZ	62 7671889	SIEDLCE	25 6448387
KATOWICE I	32 7826860	SIERADZ	43 8226383
KATOWICE II	32 2888424	SLUPSK	58 8485385
KIELCE	41 3434711	SZCZECIN	91 3948653
KRAKÓW I	12 4231826	SWIDNICA	74 8519763
KRAKÓW II	12 4261881	TARNÓW	14 6277175
KROSNO	13 4261343	WARSZAWA I	22 4263348
LODZ I (ul. Wolności)	78 8442382	WARSZAWA II	22 4263348
LODZ II	81 5223237	WROCLAW I	71 3267687
LODZ III	88 2168111	WROCLAW II	71 3428718
ŁÓDZ	42 6318378	ZAMOŚĆ	84 6382728

# Smutek zdegradowanej „czwórki”

Kiedyś drogą tą przejeżdżało nawet 20 tys. aut dziennie. Teraz można jechać kilometrami, mijając jedynie rowerzystów i ćwiczących na poboczach jogging. Splajtowała znaczna część barów i sklepików, pozostałym obroty spadły o połowę. Ostatnio ruch jednak znowu jest coraz większy...

Jeszcze trzy lata temu droga łącząca Bolesławiec ze Zgorzelcem miała dla Dolnego Śląska, a nawet całej południowej Polski, charakter strategiczny. Jej wartość symbolicznie podkreślała nazwa - droga krajowa nr 4. Dniem i nocą pędziły nią obciążone towarami tiry. Wzdłuż szosy działały przez 24 godziny na dobę restauracje, sklepy, kantory, warsztaty mechaniczne i motele. Wiadomo było, że wszystko się zmieni po oddaniu do użytku odcinka autostrady A4 łączącego Krzyżową z Jędrzychowicami. Wiele osób do ostatniej jednak chwili nie wierzyło, że wraz z jej uruchomieniem „ich” droga stanie się podrzędna, a dobrze prosperujące dotychczas biznesy trzeba będzie po prostu zamknąć.

Autostrada nie działa jeszcze nawet dwa lata, a po wielu restauracjach pozostało już tylko wspomnienie. Taki los spotkał na przykład: „Oleńkę”, „U Jana”, „Dino”, „Kurczaka” oraz te sklepiki i bary, po których w pamięci nie pozostał nawet ślad nazwy.

Budynek po „Oleńce” w Brzeźniku jest otwarty, Wewnątrz pusto. Nie ma krzesel, stołów ani właściciela.

- Wiem, że zajmuje się teraz cateringiem - mówi Piotr Roman, prezydent Bolesławca. - Nie narzeka.

Ci, którzy nie zwinęli interesu, wyraźnie go ograniczyli. Tak jest na przykład w Zebrzydowej, gdzie zlikwidowano restaurację, a sklep z całodobowego przekształcono w zamykany na noc.

- U mnie obroty spadły o połowę - słyszymy w motelu „Anabela” w Czernej. - Sąsiad restaurację zamknął na trasie jako pierwszy. Dobrze nie jest.

- Właściwie kantor mamy czynny jedynie ze względu na stałych klientów - mówi sprzedawca ze Strzelna. - To już nie to samo, co kiedyś!

Po sąsiedztwie kantoru działały dwie restauracje. Obie są nieczynne. Jeden budynek właściciel wystawił na sprzedaż. Przez cały 50-kilometrowy odcinek drogi z Bolesławca do Zgorzelca nie ma ani jednej osoby handlującej runem leśnym.

- Dawniej, we wrześniu, dzieci z okolicznych wsi nie chodziły do szkoły, bo zbierały grzyby - wspomina Piotr Roman. - Później dzięki ich sprzedaży rodzice mogli do pensji dorobić...

Ostatnio jednak sytuacja raptownie się zmieniła. Wszystko za sprawą wprowadzenia dla samochodów ciężarowych opłat za korzystanie z autostrad. Za kilometr kierowcy płacą 37 gr.

- To jest bardzo dużo! - ocenia Adam z Limanowej. - Wożę towar z Francji do Katowic. Rezygnując z przejazdu autostradą



Z. RZONCA

- Za przejechanie 52 km autostrady muszą zapłacić 20 zł - mówi Adam z Limanowej.

ze Zgorzelca do Krzyżowej, zaoszczędzam 20 zł w jedną stronę. W obie strony to 40 zł, czyli dwa bardzo dobre posiłki!

Kierowca mówi, że wraz z postępującym kryzysem gospodarczym z przejazdu A4 rezygnuje coraz więcej jego kolegów. Wracają na dawną „czwórkę”, która w międzyczasie została zdegradowana i teraz nazywa się już tylko drogą krajową nr 94...

- Czujemy już ten zwiększony ruch - mówi pracownica stacji paliw w Zebrzydowej. - Tankuję u nas coraz więcej aut ciężarowych.

Zwiększony ruch odczuwany jest również w miejscowym zakładzie mechanicznym. Obok dawnego „Kurczaka” ktoś otworzył w namiocie grilla. Co prawda, gdy go odwiedziliśmy, był zamknięty, niemniej to w tej wsi nowa i rozwojowa inicjatywa.

Z. RZONCA



Most na Bobrze może się zawalić - ostrzega Piotr Roman.

- W przyszłym roku ruch jeszcze może się zwiększyć - zauważa Piotr

Roman. - Stanie się tak, gdy rząd wprowadzi zapowiadaną odpłatność za przejazd autostradą także dla kierowców samochodów osobowych. Ma wynosić 20 gr za kilometr. Kto zapłaci 13 zł za przejazd do Zgorzelca? Ja na pewno nie!

Samorząd Bolesławca z niepokojem patrzy na powrót ruchu na dawną „czwórkę”. Piotr Roman mówi, że rząd lokalną społeczność oszukał.

- Obiecano wybudowanie na Bobrze nowego mostu i wykonanie dwóch rond - przypomina. - Wydano na to dużo pieniędzy i... prace przerwano. W międzyczasie kilka pozwoleń uległo przedawnieniu. Utopiono mnóstwo pieniędzy, a dziś wszystkie należałoby zacząć od początku!

Najgorsze jest jednak to, że istniejący most na Bobrze znajduje się w fatalnym stanie. Piotr Roman twierdzi, że wzmożonego ruchu nie przetrzyma. Ostrzega o tym przed każdą zimą od wielu lat.

- Nie chcę wypowiadać się w złą chwilę, ale kiedyś po prostu się zawali - mówi.

Zbigniew Rzońca



„Kurczak” w Zebrzydowej zamknięty.

REKLAMA I PROMOCJA

Dom weselny  
Restauracja

75 76 76 661

Przystań.eu

UL. STAWOWA 9, MYSLAKOWICE

- wesela
- bankiety
- spotkania
- konferencje
- biesiady

602 824 588

ZAPRASZAMY  
Po imprezie odwozimy  
do domu

CITY MEDIA

JETfloat

Poldom



## W Karpaczu spór o działkę pod prądem

Bez okazania pozwolenia na budowę i na cudzym gruncie rozpoczęła się budowa stacji transformatorowej przy ul. Narutowicza w Karpaczu. Radni są oburzeni, ale nie mają wątpliwości, co się za tym kryje - przygotowanie warunków do zabudowania ośrodkiem wypoczynkowym sąsiedniej działki. Należy ona do biznesmena z Wiednia. Na zabudowanie jej hotelami i apartamentami nie zgadza się wielu mieszkańców. W poprzedniej kadencji przeciwna była także rada miasta.

- Bzdura - odpowiada burmistrz Bogdan Malinowski. - Tam jest także wydzielonych około 60 działek, są też obiekty w budowie, które nie mają prądu.

- Rada dwa razy odrzucała prośby Rejonu Energetycznego,

dotyczące zakupu tej działki pod stację trafo - mówi radny Arkadiusz Dobiecki. - Przedstawiciel energetyki był na sesji rady miasta, więc instytucja ta doskonale wie, że budowa stacji nie jest chciwa w tym miejscu.

Zdziwienie wśród radnych było więc wielkie, gdy okazało się, że budowa stacji się rozpoczęła. Na posiedzeniu jednej z komisji rady miasta doszło do ostrej dyskusji na ten temat. - Burmistrz mówił, że nic o tym nie wie - mówi radny Dobiecki.

Na budowę wysłana została straż miejska. - Dziura w ziemi została zasypana, a teren zabezpieczony - informuje komendant Straży Miejskiej w Karpaczu, Mirosława Sarnacka-Prośniak. Potwierdziła, że budowa rozpoczęła się bez

okazania pozwolenia na budowę i tytułu prawnego do gruntu. Dzień później pozwolenie na budowę zostało dostarczone - przez firmę, która stawia stację.

Burmistrz Malinowski powiedział nam, że zamierza podpisać z energetyką umowę trzyletniej dzierżawy terenu pod stację. Na taki okres ma prawo to uczynić bez zgody rady miasta.

- Czy można budować coś stałe związane z gruntem na terenie dzierżawionym? - pyta zbulwersowany Arkadiusz Dobiecki. Zwraca uwagę, że po trzech latach dzierżawa będzie mogła być przedłużona jedynie za zgodą rady miasta.

Pozwolenie na budowę wydaje Starostwo Powiatowe w Jeleniej Górze. Czy może pozwalać na budowę na cudzym gruncie? - pytali radni. Oczywiście. Wystarczy dostarczyć mu - pod rygorem odpowiedzialności karnej - oświadczenie, że posiada się tytuł prawny do gruntu. Oświadczenie to nie jest sprawdzane. Dlatego zdarzały się budowy na cudzym gruncie bez wiedzy jego właściciela.

Z przytoczonego stanowiska energetyki jasno wynika, że za budową stacji, pomimo sprzeciwu radnych, stoi burmistrz Bogdan Malinowski.

Leszek Kosiorowski

## Rusza „Przygoda z Nysą”

Prawie dwa i pół miliona złotych wyda gmina Zgorzelec na zagospodarowanie turystyczne pogranicza polsko-niemieckiego. Powstaną nowe trasy pieszo-rowerowe, stare będą remontowane, a na Nysie Łużyckiej oznaczony zostanie 20-kilometrowy szlak wodny dla kajakarzy.

rzenie szlaku biegnącego równolegle z Nysą, po obydwu jej stronach. Tak, by można było wyruszać z jednego punktu, do którego wraca się po wykonaniu większego lub mniejszego kółeczka.

Twórcą projektu zależało na poprawie wizerunku terenów przygranicznych, a także poprawie jakości istniejącej bazy turystyki wodnej i pieszo-rowerowej. Wszystkim w regionie leży na sercu podniesienie atrakcyjności istniejącej bazy; szczególnie, że za Nysą pięknie Berzdorfersee.

Przedsięwzięcie realizowane będzie do końca czerwca 2013 r. W jego ramach powstanie ponad 17 km tras pieszo-rowerowych o charakterze rekreacyjno-edukacyjnym na odcinku od Zgorzelca do Radomierzyc, wzdłuż rzeki Nysy. Przewidziano też remonty dróg gminnych koniecznych do wprowadzenia



Na Nysie powstaje 20-kilometrowy szlak kajakowy.

Zdecydowaną większość wydatków pokryje Unia Europejska. Gmina pozyskała dofinansowanie projektu pn. Przygoda z Nysą - zagospodarowanie turystyczne pogranicza polsko-niemieckiego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska - Saksonia 2007-2013. Całość projektu szacowana jest na kwotę 878.028,34 euro, a realizują go wspólnie powiat żarski, powiat goerlitzki oraz gmina Zgorzelec. Wartość projektu po stronie gminy wynosi 555.761,21 euro, czyli około 2.223.044 zł. Unia pokrywa aż 85 proc. wydatków.

Wójt Kazimierz Janik już dawno temu obiecał nowe trasy turystyczne biegnące przez należące do gminy obszary. Myślą przewodnią było stwo-

szlaków rowerowych. Drugi ważny element to rewitalizacja istniejących szlaków pieszych i dostosowanie ich do ruchu pieszo-rowerowego na łącznej długości 80 km. Wytyczone zostaną zupełnie nowe szlaki rowerowe o łącznej długości 120 km, a 50 km liczyć będą nowe szlaki piesze i ścieżki spacerowo-dydaktyczne.

Są też znakomite wieści dla wodniaków. Na Nysie Łużyckiej powstanie 20-kilometrowy, kajakarski szlak wodny, z 7 zagospodarowanymi wejściami/wyjściami z wody. Do miejsca tych prowadzić będą oznakowane dojazdy z dróg przelotowych. Ponadto na wszystkich drogach i szlakach pojawią się miejsca odpoczynku, tablice informacyjne, wiaty itp. Pozostaje tylko trzymać kciuki za wykonawców. (mat)

### Roman, Andrzej KUTY – kandydat na Posła RP

Urodziłem się 7.05.1968 r. (43 lata) w Jeleniej Górze. Od 21 lat trwam w szczęśliwym związku z żoną Agatą. Owocem tego związku są dwie córki: Inez (19 lat) i Alicja (8 lat). Pierwszy rok życia spędziłem z Rodzicami w Karpnikach, potem 5 lat mieszkałem w Wojanowie, kolejne 15 lat – w Jeleniej Górze. Następnie 10 lat w Łonicy z żoną Agatą (z domu Banasik) i od 2000 r. na stałe mieszkam w Jeleniej Górze.

Z wykształcenia magister ekonomii – kierunek zarządzanie przedsiębiorstwem oraz zarządzanie i marketing. Jestem absolwentem Wyższej Szkoły Biznesu w Nowym Sączu i Uniwersytetu Szczecińskiego. Ukończyłem studia podyplomowe z zarządzania nieruchomościami na Uniwersytecie Wrocławskim.

Pracuję jako wicedyrektor WORD w Jeleniej Górze, zajmuję się poprawą bezpieczeństwa w ruchu drogowym, rocznie organizuję lub współorganizuję około 100 imprez, prelekcji i szkoleń na temat Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego dla dzieci i młodzieży oraz dorosłych na całym terenie byłego województwa jeleniogórskiego.

Jestem Fundatorem i Przewodniczącym Rady Europejskiej Fundacji Ludzi Dobrej Woli „Serdeczna Pomoc”, członkiem Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, członkiem Koła Miejskiego w Jeleniej Górze – Polskiego Związku Wędkarskiego, członkiem Ogrodu Rodzinnego „Nad Potokiem” Polskiego Związku Działkowców, członkiem Związku Zawodowego Pracowników WORD w Jeleniej Górze, sympatykiem Regionalnego Związku Pszczelarzy w Jeleniej Górze.

Pełnię funkcję Prezesa Polskiego Stronnictwa Ludowego w Jeleniej Górze. Jestem członkiem Zarządu Wojewódzkiego PSL we Wrocławiu oraz delegatem na Kongres Krajowy PSL.

W młodości uprawiałem sztuki walki: judo (dwukrotny mistrz kadetów w kat. wagowej 71 kg) i karate kyokushinkai. Z zamiłowania do natury: wędkarz, grzybiarz i działkowiec.

Jestem honorowym dawcą krwi, jestem także zarejestrowany jako dawca szpiku kostnego.

- Uhonorowany Oskarem za działalność społeczną i udział w organizacji Święta Matki przez ks. dr Prałata J. Steca.
- Wielokrotnie wyróżniany za działalność zawodową w zakresie propagowania poprawy bezpieczeństwa w ruchu drogowym.
- Nagrodzony brązowym medalem za zasługi przez Polski Związek Wędkarski.
- Odznaczony „Złotą koniczynką” za zasługi dla PSL.
- Finalista w plebiscycie na Człowieka roku 2010 regionu jeleniogórskiego.
- Założyciel Europejskiej Fundacji Ludzi Dobrej Woli „Serdeczna Pomoc”, znany z organizowania akcji np.: oddawania krwi, rejestracji dawców szpiku kostnego, pomocy rzeczowej i prawnej powodzianom w Bogatyni, paczek miłotajkowych dla dzieci z Domów Dziecka, paczek żywnościowych na Święta dla najuboższych rodzin, bezpłatnych szczepień przeciwko grypie, bezpłatnych porad prawnych dla społeczeństwa, wspierania organizacji pozarządowych, współfinansowania wycieczek dla dzieci z Domów Dziecka i najuboższych rodzin, paczek żywnościowych dla około 400 rodzin bezrobotnych i najuboższych z regionu jeleniogórskiego – przekazywanych raz w miesiącu od kwietnia 2011 r., zbiórek środków finansowych dla Patrycji Jaśków na protezę hybrydową prawej ręki, zbiórki środków finansowych na rehabilitację Olivier, zakupy wyprawek szkolnych dla dzieci z rodzin bezrobotnych, zbiórki zakrętek plastikowych, na finansowanie rehabilitacji 4-letniego Rafaela chorego na autyzm, finansowania rehabilitacji dzieci poszkodowanych w wypadkach komunikacyjnych i innych.

Serdecznie dziękuję za pomoc w realizacji powyższych działań aktywnym wolontariuszom i wszystkim ludziom dobrej woli oraz sponsorom.

Bez wsparcia tych osób nie udałooby się osiągnąć tak dużo dla innych.



### Pożyteczna Służba Ludziom bo Człowiek jest najważniejszy

Lista Pozycja



Program:

Bezpieczeństwo  
Współpraca  
Przedsiębiorczość



ROMAN  
**KUTY**  
Nasz kandydat na Posła RP  
Wybór na 5 – strzał w 10!

Moje motto życiowe: „Tyle człowiek jest wart, ile pomoże innym.”

Oświadczam, że jeżeli mi Państwo zaufacie i zagłosujecie na mnie, a tym samym zostaną demokratycznie wybranym Waszym Posłem w Parlamencie RP, to 50% diety poselskiej każdego miesiąca przeznaczę na działalność społeczną.

# Pod patronatem „Nowin Jeleniogórskich” Grali w centrum miasta

Ponad 100 zespołów wzięło udział w I turnieju ulicznym organizowanym przez Klub Sportowy „Wichos” przy udziale MKS MOS Karkonosze, Międzyszkolnego Ośrodka Sportu i KS „Sudety”. Zmagania koszykarzy na placu Ratuszowym trwały kilka godzin.

Do turnieju zgłosiło się 103 trzyosobowe zespoły, które walczyły nie tylko o jak najlepsze miejsce, ale i o nagrody, m.in. puchary, statuetki, koszulki, piłki, plecaki, czapeczki, jak również karnety do McDonalda czy na mecze Sudetów. Turniej uliczny cieszył się dużym zainteresowaniem, zwłaszcza kibiców, którzy z zaciekawieniem przyglądali się niecodziennej imprezie. - Było fajnie, nie sądziliśmy, że w Jeleniej Górze ktoś jest w stanie zrobić taką imprezę. Cieszymy się z tego - podkreślali zawodnicy. W kategorii Open zwyciężył.



„SPARTAKUS” w składzie Grzegorz Rachmiel, Szymon Jaszczur, Kamil Tokarewicz, Bartłomiej Kiciński, natomiast wśród kobiet triumfowała ekipa. „HI-HI” w składzie Kamila Frąckowiak, Maria Wójtowicz, Natalia Owsiańska, Katarzyna Fredziak. Konkurs wsadów wygrał Patryk Ostrowski, rzutów wolnych - Barbara Bernacka, a najlepiej za trzy punkty rzucał Jakub Pawłowski. Wyniki w poszczególnych kategoriach dostępne są na naszej stronie www.nj24.pl. Jak zapowiadają organizatorzy, ze względu na duże zainteresowanie koszykówką w naszym mieście oraz wysoki poziom turnieju impreza będzie odbywać się cyklicznie, a więc za rok można spodziewać się podobnych emocji w samym centrum Jeleniej Góry.

Mateusz Banaszak

## Celne oko łuczniczek

Z czterema medalami w kategorii młodziczek z mistrzostw Polski w Ścinawce Średniej wróciła zawodniczka Miejskiego Klubu Sportowego Bobry **Anna Rurak** (na zdjęciu). Szesnastoletnia jeleniogórzanka wystrzelała brązowe krążki w konkurencjach 2 x 30 metrów, 2 x 50 m i 2 x ŁAB - 1.198 pkt. Czwarte, tym razem złote trofeum, gimnazjalistka z ZSO nr 1 otrzymała po zakończeniu nowej konkurencji, strzelania z łuku z 15 metrów. Podopieczna Henryka Chemicza trenuje czwarty rok. W krajowym czempionacie rywalizowała 260 łuczniczek i łuczników.



Duży sukces odniosła też druga wychowanka trenera jubilata, Adriana Trzebińska. Gimnazjalistka z jeleniogórskiej „Czwórki” zdobyła złoty medal w 17. edycji Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w łucznictwie, rozegranej w Teresinie. Adriana stanęła na najwyższym podium (wraz z Anną Huk i Agatą Pogodą), po zespołowej konkurencji junierek młodszych. Od października ubiegłego roku młoda mistrzyni jest zawodniczką UKS-u Talent Wrocław, gdzie zdaniem taty Andrzeja ma znacznie lepsze warunki do rozwoju sportowego talentu niż w jeleniogórskim klubie. Przede wszystkim częściej może wyjeżdżać na zawody ogólnopolskie. Na całoroczną działalność z miejskiej kasy MKS Bobry dostaje zaledwie osiem tysięcy złotych. Adriana Trzebińska dojeżdża raz w tygodniu na zajęcia do dolnośląskiej stolicy. Na co dzień jednak strzela do tarczy w rodzinnym gospodarstwie agroturystycznym w Wojanowie.

Wychowankowie trenera Henryka Chemicza pokazali również sportową klasę podczas międzynarodowego turnieju łuczniczego z okazji „Września Jeleniogórskiego”. Startowało 64 zawodników i zawodniczek z 14 klubów. Kategorię Apacz wygrał Tomasz Wawrzyniak, na trzeciej pozycji sklasyfikowano Matyldę Tołkowną. Druga wśród młodziczek rocznika 1996 była Anna Rurak. W grupie orlików to samo miejsce zajął Wiktor Piotrowski. Blisko podium (czwarta lokata) uplasowali się Magdalena Wawrzyniak i Oskar Belter. Ten ostatni to brązowy medalista MP 2010 w mikście w Żywcu (razem z Anną Rurak). Cała szóstka reprezentuje klub Bobry, który tradycyjnie był organizatorem udanych zawodów.

Henryk Stobiecki

## Kajakowe ewolucje na Bobrze

W Jeleniej Górze 26 zawodników i zawodniczek z klubów krajowych oraz z Czech i Słowacji popisywało się nietypowymi umiejętnościami w mistrzostwach Polski w kajakowym freestyle. Efektowne i widowiskowe konkurencje można było obejrzeć na kanale wylotowym elektrowni wodnej spółki „Eko-land” w rejonie zabobrzańskiego mostu na Bobrze. Kajakarze zaprezentowali niesamowite ewolucje, w tym szybkie wywrotki i podskoki z kajakiem oraz pionowe nurkowanie. To był rodzaj tańca na wodzie i pod wodą.

Ubiegłoroczne sukcesy drużynowe i indywidualne powtórzyli medalści z Karkonoskiego Klubu Kajakowego w Jeleniej Górze, który w miniony weekend zorganizował już po raz trzeci (z sześciu edycji) udaną rywalizację. Gospodarze znów zwyciężyli w punktacji zespołowej K1M (kajaki jedynek mężczyzn). W tej konkurencji po pięciu złotych medalach z rzędu mistrzowski

tytuł na rzecz Bartosza Czauderny (KKK Kraków) stracił Tomasz Czaplicki. Na trzecim miejscu sklasyfikowano Michała Wrzala (obaj z KKK JG). Tomasz zdobył najwyższe krajowe trofea w kanadyjkach (C1), wyprzedzając M. Wrzala. Taka sama kolejność była w debiutującej w MP konkurencji SOURIT (według światowego regulaminu). Brązowy medal dostał trzeci zawodnik z jeleniogórskiej ekipy Marcin Marchowski. W C1 oklaskiwano mistrza Europy, bezkonkurencyjnego Czecha Lukasa Cervinkę z klubu Big Blunts. W K1 juniorów wygrał Michał Doniec (KKG Retendo), w K1 kobiet Izabela Fidzińska (KKK Kraków).

Na Jeziorze Pilchowickim liczni kibice obejrzeli ponadto dodatkowe konkurencje, big air contest (jazda za skuterem wodnym) oraz king of the roll (wykonywanie eskimosek na rękach) i the best looper (konkurs na wykonanie jak najwyższego salta), w którym najwyższe



Wysoko punktowane przez sędziów kajakowe wywrotki dały Bartoszowi Czaudernie z Krakowa tytuł mistrza freestyle w K1M.

uznanie zebrała wrocławianka Zosia Tuła.

Dzięki przychylności „Eko-landu” kajakarze z KKK JG mają teraz pierwsze tego typu w Polsce

stałe miejsce do treningów. Niezbędne roboty od maja br. wykonali sami zawodnicy i działacze.

Henryk Stobiecki

## „Ekonom” ma ściankę wspinaczkową

To pierwsza szkoła w mieście, która swoim podopiecznym próbuje w ten sposób uatrakcyjnić zajęcia z wychowania fizycznego.

Uroczyste otwarcie ścianki nastąpiło w piątek. Nowa atrakcja placówki ma wymiary 6,5 x 4 metry i zdaniem fachowców na pewno zaspokoi potrzeby młodych pasjonatów tego sportu.

- To, kiedy i w jakim zakresie uczniowie pozostałych szkół będą mogli korzystać ze ścianki, zależy od ustaleń z Euroregionem Nysa, bo oni są tutaj organizatorami i realizatorami projektu - poinformowała Joanna Marczevska, dyrektorka Zespołu Szkół Ekonomiczno-Turystycznych w Jeleniej Górze.

- Ta ścianka daje możliwość zdobycia przede wszystkim podstaw w zakresie techniki wspinaczkowej - mówił Prze-

mysław Ballada, instruktor wspinaczki skalnej Polskiego Związku Alpinizmu.

- Troje nauczycieli z mojej szkoły uzyska wkrótce uprawnienia instruktorskie. Pod ich okiem młodzież będzie próbować swoich sił - zapowiedziała dyrektorka.

Swoich sił pod okiem profesjonalisty spróbowała na nowej ściance jedna z zainteresowanych wspinaczką uczennica „Ekonom”, Beata Szabel. - Pomysł ścianki uważam za bardzo fajny. Interesuje nas wspinaczka i tu będziemy mogli się jej nauczyć.

Inicjatorami projektu byli dwaj nauczyciele wychowania fizycznego, Paweł Maczel i Michał Judziński.

- Pomysł ścianki zrodził się w trakcie obozu, na którym wspólnie z kolegą zauważyliśmy, jakim zainteresowaniem

cieszą się wśród młodzieży ekstremalne dziedziny sportu. Dodatkowym argumentem „za” była górzysta okolica placówki. - mówił Paweł Maczel, koordynator projektu.

To nie koniec inicjatywy młodych wuefistów.

- W planach mamy zamiar ponownie skorzystać z programu. Tym razem chcemy kupić dla szkoły profesjonalny sprzęt do paintballa. Gdyby nam się to udało, byłibyśmy jedyną taką szkołą na Dolnym Śląsku - zapowiada Michał Judziński.

- Projekt kosztował niecałe 100 tys. złotych. W tej kwocie znalazła się nie tylko ścianka, ale m.in. koszt zawodów sportowych. Miasto musiało sfinansować inwestycję, bo cała kwota zostanie nam zwrócona dopiero za rok - poin-

formowała Zofia Czernow, zastępca prezydenta miasta.

Oficjalne otwarcie ścianki zapoczątkowały I Międzynarodowe Igrzyska Sportów Ekstremalnych Ekstremalia 2011. W paintballu na stadionie przy Pałacu Paulinum i wspinaczkę zmagano się w weekend trzynaście sześciuosobowych drużyn ze szkół ponadgimnazjalnych, w tym jedna z Czech. Najbardziej widowiskową dyscypliną był paintball. W tej dziedzinie zwyciężyła drużyna z „Żeroma”, na drugim miejscu znalazł się „Norwid”, a zaraz za nim „Ekonom”. Młodzież nie kryła zadowolenia z darmowej zabawy „w wojnę”. - Liczy się akcja i współpraca - ocenił Krzysztof Gałek, drugoklasista z „Handlówki”.

Anna Józwicka-Szyłko

## Z boisk IV ligi

### Wykartkowani w Zawidowie

Piłkarze Piasta nieoczekiwanie przegrali z outsiderem tabeli. Po czterech zawodników z drużyn trenerów Rafała Wichowskiego i Piotra Bolkowskiego zobaczyło żółtą kartkę. W konsekwencji, po dwóch przewinieniach, czerwony kartonik legnicki arbiter pokazał obrońcy Strzelinianki Jakubowi Skorupskiemu (60 min.) i Tomaszowi Grabowskiemu z Piasta (82 min.).

Bramkową serię po kwadransie gry rozpoczął Marcin Michalkiewicz, z rzutu karnego wyrównał Marcin Józefowicz (30 min.). Dwanaście minut później, znów z jedenastki ten sam zawodnik zdobył gola dla gości. Do remisu 2:2 doprowadził Tomasz Grabowski. Cztery minuty przed końcowym gwizdkiem katem Piasta okazał się J. Urban.

**Piast Zawidów - Strzelinianka Strzelin 2:3 (1:2)**, M. Michalkiewicz, T. Grabowski oraz M. Józefowicz 2, J. Urban.

### Zmarnowane okazje Granicy

Dwadzieścia minut wystarczyło zawodnikom Pumy, aby gładko pokonać beniaminka z Bogatyni. Już w 35. minucie za zagranie piłki ręką, czerwoną kartkę ujrzał Daniel Szywał. Goście w dziewięćmi grali od 58. minuty, kiedy za dwie żółte kartki boisko musiał opuścić Łukasz Duduć. Wynik mógłby być inny, gdyby w początkowej fazie spotkania dogodnie okazji do strzelenia bramek wykorzystali Krzysztof Tkaczyk i Łukasz Pastuszko.

**Puma Pietrzykowice - Granica Bogatynia 3:0 (2:0)**, Alan Reszka, Karol Gajos, Bartosz Przybyła.

(STOB)

### Ocalony punkt Karkonoszy

Podopieczni Artura Milewskiego zremisowali z Sokodem Wielka Lipa w kolejnej odsłonie rozgrywek IV ligi. Z remisu bardziej cieszyli się jeleniogórzanie, którzy od 60 minuty grali w 10. Czerwoną kartkę za faul otrzymał Daniel Ziomek.

Więcej z gry mieli gospodarze, ale nie potrafili znaleźć drogi do bramki biało-niebieskich. Karkonosze ostabione brakiem Wojciecha Bijana (z powodu kontuzji będzie pauzował około 5 tygodni) musiały skupić się na szczelnej obronie. Świetnie sobie radził w tym spotkaniu bramkarz - Michał Dubiel, który kilkakrotnie ratował nasz zespół przed utratą gola. Dodatkowo w drugiej połowie od straty

### Tabela IV ligi

(po 8. serii meczów)		
1. Foto Higiena Gać	17	16:7
2. Piast Żmigród	16	13:6
3. Śląza Wrocław	14	14:9
4. KARKONOSZE JELENIA GÓRA	14	11:7
5. Orkan Szczedrzykowice	14	14:10
6. Iskra Kochlice	13	10:10
7. Puma Pietrzykowice	11	10:8
8. Konfeks Legnica	11	7:10
9. Sokół Wielka Lipa	10	8:6
10. PIAST ZAWIDÓW	10	9:8
11. AKS Strzegom	9	15:18
12. Strzelinianka Strzelin	9	8:11
13. GRANICA BOGATYNIA	9	11:17
14. Miedź II Legnica	7	6:11
15. NYSA ZGORZELEC	7	7:13
16. GKS Kobierzyce	6	9:15

bramki uratował przyjezdnych słupek. Dla Karkonoszy najlepsze okazje do zdobycia bramki marnowali Paweł Walczak i Zbigniew Murdza. Od 60. minuty nasz zespół grał w osłabieniu, ponieważ za faul na rywala, który wychodził na czystą pozycję, czerwoną kartkę obejrzał Daniel Ziomek. Już w najbliższą środę Karkonosze zmierzą się z A-klasowym Endico Mitex, drużyną, która wyeliminowała w pierwszej rundzie Włókniarza Mirsk.

### Sokół Wielka Lipa - Karkonosze Jelenia Góra 0:0

Dubiel - Gęca, Ziomek, Wawrzyniak, Jurkowski, Walczak, Kotarba(53 min. Marek), Krakówka, Gałuszka, Murdza(60min. Kowalski), Krupa(80min. Piaszczyk).

### Mateusz Banaszak

### Iskra lepsza od Nysy

Niemal do końca I połowy mecz układał się nieźle dla gospodarzy, którzy stworzyli więcej sytuacji podbramkowych. Zwłaszcza Rydol może mieć do siebie pretensję, bo dwukrotnie powinien był zdobyć gole. Niestety, czego nie potrafili zgorzelczanie, umieli rywale, a dokładnie bardzo skuteczny Bienia. Swojej drużynie dał prowadzenie tuż przed gwizdkiem kończącym pierwszą połowę, a kwadrans przed końcem meczu kolejną bramkę. Gospodarzy dobił Cichoński 5 minut przed końcem spotkania. I w tej sytuacji gol Machowskiego - zresztą po pięknym indywidualnym rajdzie, w którym minął trzech obrońców i położył bramkarza - nie miał już większego znaczenia.

### Nysa Zgorzelec - Iskra Kochlice 1:3 (0:1)

0:1 - Bienia (45. min.), 0:2 Bienia (75.), 0:3 Cichoński (86.), 1:3 Machowski (87.).

Czerwona kartka: Borowy (73. min.; Nysa; faul) (mal)

## KS Orlik Jelenia Góra - Zagłębie Lubin 0:12 w PP kobiet

Srogą lekcję futbolu dostały młode dziewczęta z jeleniogórskiego KS AP Orlik. W drugiej rundzie Pucharu Polski na szczeblu dolnośląskim uległy różnicą aż dwunastu goli drużynie Zagłębia Lubin z I ligi grupy północnej.

Sobotni mecz na stadionie MOS-u przy ulicy Lubańskiej był jednostronny. Piłkarki z Lubina praktycznie nie schodziły z połowy jeleniogórzanek. Choć w lubińskim Zagłębiu zabrakło liderki, kapitana Magdy Basiuk, rywalki zdecydowanie dominowały. Część z nich wybroniła Patrycja Sosnowska. Być może końcowy wynik nie byłby dwucyfrowy, gdyby nie bolesna kontuzja kapitana Orlika, Dagmary Dyzio.

W 39. minucie, po piłkarskim wślizgu na polu karnym, ambitna zawodniczka rodem ze Świerzawy doznała kontuzji biodra i karetką pogotowia została odwieziona do szpitala.

Pogrom jeleniogórzanek nie dziwi, gdyż pod wodzą Roberta Stachowskiego uczą się piłkarskiego rzemiosła od zaledwie dwóch miesięcy. W zajęciach na boisku SP nr 13 uczestniczy 13-17 dziewcząt z Jeleniej Góry, Mysłakowic, Świerzawy, Bukowca i Stanisłowa. Nadal trwa nabór, wciąż przyjmowane są zgłoszenia nowych chętnych do spróbowania swoich sił. Za rok KS Orlik zadebiutuje w dolnośląskiej trzeciej lidze kobiet.

Henryk Stobiecki

## Na stadionach okręgówki

### Fatalne 10 minut Olszy

Od początku potyczki z kowarską Olimpią piłkarze z Olszyny stale zagrażali bramce, w której stanął Tomasz Ruszczyk. Do gospodarzy szczęście uśmiechnęło się dopiero w 30. minucie. Dokładne podanie z lewej strony od Marka Kossowskiego dostał grający trener Olszy Marcin Cieślak i celnym strzałem z bliska ucieszył miejscowych kibiców.

Szczęście beniaminka trwało do 50. minuty. Niezawodny Sebastian Szujewski wyrównał na 1:1 po uderzeniu futbolówki z 40 metrów. Piłka kozłowała przed bramkarzem Kamilem Zapartym i ugrzęzła w siatce. Cztery minuty później piłkarze z Kowar prowadzili 2:1. Po rzucie wolnym egzekwowanym przez Macieja Udoda celną główką popisał się Piotr Kafel. Bramkę na 3:1 strzałem w krótki róg zdobył Maciej Udod (60 min.). To były zawodnik Piasta Nowa

się wyróżnić, gdyż Olimpia rozsądnie się broniła.

**OKS Olsza Olszyna - MKS Olimpia Kowary 2:3 (1:0)**, Marcin Cieślak 2 oraz Sebastian Szujewski, Piotr Kafel, Maciej Udod.

Fotorelacja na [www.nj24.pl](http://www.nj24.pl)

### Pagaz wreszcie górą

Historyczne w okręgówce derby powiatu kamiennogórskiego wywołały wielkie zainteresowanie kibiców obu klubów i dostarczyły sporo sportowych emocji. - Więcej takich meczów - wołali fani lokalnego futbolu. Faworyzowana Olimpia musiała pogodzić się z porażką. Beniaminek z Krzeszowa dopiero po raz pierwszy w tej rundzie cieszył się z kompletu punktów.

Już w 7. minucie fani Pagazu mieli powody do zadowolenia. Po faulu bramkarza Olimpii Krzysztofa Cisowskiego na Grzegorz Kraszewskim sędzia Mateusz Gałuszka wskazał na



H. STOBIECKI

Grający trener Marcin Cieślak (przy piłce) strzelił dla Olszy dwa gole, ale jego drużyna meczowych punktów nie zdobyła.

Ruda, wąbrzyskiego Górnika i halowej drużyny z Polkowic ze szczebla centralnego. Wszystkie trzy stracone gole to ewidentne błędy obrońców Olszy.

W 72. minucie było 2:3, gdyż wrzutkę piłki z lewej strony od Wojciecha Karolewicza na drugą bramkę zamienił Marcin Cieślak. To było celne uderzenie z pięciu metrów. Gospodarzom nie udało

„wapno”. Formalności dopełnił Mariusz Stefański. Potem w słupek trafił piłką Kacper Zasada. Tuż przed przerwą wynik ustalił Sylwester Spejna. Po jego strzale z 20 metrów futbolówka wpadła pod poprzeczkę.

**LKS Pagaz Krzeszów - KKS Olimpia Kamienna Góra 2:0 (2:0)**, Mariusz Stefański (karny), Sylwester Spejna.

### Klasa okręgowa

(po 8. kolejce)		
1. Leśnik Osiecznica	19	21:7
2. Czarni Lwówek Śl.	17	21:9
3. Lotnik DRX Jeżów Sudecki	16	25:12
4. Łużyce Lubań	16	22:11
5. Włóknierz Mirsk	16	20:11
6. BKS Bobrzanie Bolesławiec	16	17:15
7. Victoria Ruszów	15	22:14
8. Olimpia Kowary	14	20:12
9. Olimpia Kamienna Góra	12	17:10
10. Piast Wykroty	12	13:15
11. GKS Warta Bolesławiecka	9	10:20
12. Olsza Olszyna	6	14:30
13. Piast Dziwiszów	5	8:17
14. Orzeł Wojcieszów	3	11:28
15. Pagaz Krzeszów	3	11:26
16. GKS Raciborowice	3	9:21

### Lotnik zremisował z liderem

Drużyna z Jeżowa Sudeckiego sprawiła miłą niespodziankę, remisując na boisku z rewelacyjnym debiutantem w okręgówce. Remisowy wynik tym bardziej cieszy, że Lotnik zagrał w osłabieniu. W roli bramkarza musiał wystąpić zawodnik z pola Maciej Maćkowski. Ponadto boisko szybko musiał opuścić ukarany czerwony kartką Tomasz Palimąka. Po drugim kwadransie Leśnik wygrał 2:0 po golach Huberta Wojdygo, który wykorzystał błędy defensorów gości.

Ambitni jeżowianie jednak nie odpuszczali. W 40. minucie kontaktową bramkę zdobył pozyskany z Karkonoszy Michał Macur. Siedem minut przed końcowym gwizdkiem sędziego Lesława Olejarczyka na 2:2 wyrównał Maciej Suchanecki. Piłkarze Lotnika zegrali bardzo dobry mecz i stale przeważali. To było jedno z ich najlepszych spotkań tej jesieni. Gospodarze nie mieli pomysłu na grę, obrońcy wybijali piłkę na oślep.

**GKS Leśnik Osiecznica - LKS Lotnik Jeżów Sudecki 2:2 (2:1)**, Hubert Wojdygo 2 oraz Michał Macur, Maciej Suchanecki.

Pozostałe wyniki 8. kolejki z 17 i 18 bm.: **Czarni Lwówek Śl. - GKS Raciborowice 1:1 (0:0)**; Mateusz Zatylny oraz Artur Broszko; **Orzeł Wojcieszów - Pri-Bazalt Włóknierz Mirsk 2:3 (0:0)**, Mariusz Kaniewski, M. Terlecki oraz Adam Kowalski 2, Jarosław Wichowski; **GKS Warta Bolesławiecka - Piast Dziwiszów 3:1**; **BKS Bobrzanie Bolesławiec - Łużyce Lubań Śl. 0:5 (0:1)**, Marek Majka 3, Krzysztof Mazur 2; **Piast Wykroty - Victoria Ruszów 2:0 (0:0)**.  
Henryk Stobiecki

## Wyjazdowa porażka KPR-u Fatam Piotrcovii

Jeleniogórskie szczypiornistki nie mają szczęścia do rywalk z Piotrkowa Trybunalskiego. Nie pomogła mobilizacja i taktyczne „rozpracowanie” trudnego przeciwnika. W czwartym sezonie w PGNiG Superligi zespół KPR-u znów przegrał. Już po raz siódmy z rzędu. To pierwsza wyjazdowa porażka podopiecznych trenerki Małgorzaty Jędrzejczak. W niedzielny wieczór zawodniczki KPR-u uległy Piotrcovii wysoko, 24:34 i z piątego spadły na ósme miejsce w tabeli.

Losy meczu rozstrzygnęły się już w pierwszej połowie. Dzięki

dobrej skuteczności i pewnym interwencjom bramkarki Beaty Kowalczyk, gospodynie schodziły na przerwę z przewagą ośmiu trafień (17:9). Po zmianie stron piłkarki z Jeleniej Góry próbowały odrobić straty, ale doświadczona drużyna Piotrcovii umiejętnie kontrolowała przebieg wydarzeń. Na boisku brylowały Jewgienija Knoroz (7 goli), królowa ligo-wych strzelczyń minionego sezonu, doskonale znana kibicom jeleniogórskiego klubu Agata Wypych z Wojanowa, Monika Koptowska i Agata Rol (wszystkie po 5). W 43. minucie KPR stracił

lewoskrzydłową, 21-letnią Beatę Skalską. Z kontuzją nogi została ona odwieziona do szpitala.

Dla pokonanych najwięcej bramek zdobyły Małgorzata Buklarewicz 10, Joanna Załoga 4 i Karolina Kursur 3. Podczas przedsezonowego turnieju w Wieluniu dziewczęta z KPR-u pokonały ekipę Piotrcovii 34:32.

W następnej kolejce Superligi kobiet, w sobotę 1 października br. o godzinie 16, piłkarki KPR-u przed własną publicznością zagrają ważny pojedynek z AZS AWF Wrocław.

(STOB)



## Po naszym tekście prokuratura zajęła się kolejkami turystycznymi

# Kursy z luźnymi śrubami

Przeróbki niezgodne z warunkami technicznymi oraz luźne śruby i szpilki wykryto podczas kontroli kolejki turystycznej w Karpaczu. Jej właścicielowi odebrano dowód rejestracyjny i wlepiono 200-złotowy mandat.

Do kontroli kolejek doprowadziła Prokuratura Okręgowa w Jeleniej Górze. Zareagowała w ten sposób na nasz artykuł na ten temat w numerze z 2 sierpnia 2011 roku. Przytaczaliśmy w nim opinie taksówkarzy, z których wynikało, że dwie kolejki turystyczne w Karpaczu działają nielegalnie - nie mają zezwoleń Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze lub nie spełniają wymaganych warunków technicznych.

Jeżdżący jedną z kolejek od Wangu do Western City Andrzej Talaga (przewodniczący Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Karpacza) zapewniał nas, że prowadzi działalność legalną, a jego pojazd spełnia wymogi techniczne.

Po ukazaniu się naszego artykułu, sprawę postanowiła wyjaśnić Prokuratura Okręgowa w Jeleniej Górze. Zleciła kontrolę Inspekcji Transportu Drogowego i policji.

Udało się skontrolować tylko jedną z kolejek - mniejszą. Większa - w której jeździł radny Talaga - od tamtej pory nie jest widywana na ulicach Karpacza.

Jak poinformował nas prokurator Zbigniew Jaworski z Prokuratury



Właścicielowi tej kolejki odebrano dowód rejestracyjny.

Okręgowej w Jeleniej Górze, w skontrolowanej kolejce stwierdzono, między innymi, wiele przeróbek niezgodnych z wymaganymi warunkami technicznymi, jak również luźne śruby i szpilki oraz wystające

ostre elementy. Pojazdem w takim stanie nie wolno przewozić ludzi. Ponadto kierowca nie miał przy sobie oryginału zezwolenia na kursy. Właścicielowi odebrano dowód rejestracyjny.

W sprawie kolejki radnego Talagi prokuratura otrzymała informację, że na początku sierpnia zaprzestła działalności.

To jednak nie kończy tej sprawy. Prokuratura czeka na odpowiedź starosty jeleniogórskiego, którego

zapytała, czy udzielił właścicielom obu kolejek zezwoleń na działalność. Tak-sówkarze pytali również, czy burmistrz Karpacza pozwolił na korzystanie z przystanków należących do miasta.

Po zakończeniu postępowania, na podstawie zdobytych informacji, prokuratura podejmie ewentualne dalsze kroki dotyczące tej sprawy. Może się ona zakończyć decyzją administracyjną inspekcji transportu drogowego.

- Nie chodziło nam o to, by kolejki przestały jeździć, ale o to, że skoro od nas wymaga się spełnienia szeregu warunków, byśmy mogli wozić ludzi, to ich powinno dotyczyć to samo - komentuje Tomasz Cieślak ze Stowarzyszenia Taxi w Karpaczu.

- O skontrolowanie kolejek zwracaliśmy się od lat do policji i inspekcji transportu drogowego kilkanaście razy. Panowała jednak dziwna zмова milczenia. Zastaniano się tym, że to atrakcja turystyczna. Gdy ukazał się artykuł i przeczytali go w prokuraturze, okazało się, że możliwa jest kontrola. I to jaka błyskawiczna!

Leszek Kosiorowski

## Do Karpacza po torach?

Tak, ale nie pociągiem, tylko rowerem. Urząd Marszałkowski jest zdania, że na nieczynnej linii kolejowej numer 340 z Jeleniej Góry do Karpacza można zbudować ścieżkę rowerową. Problem tylko w tym, kiedy i na jakich warunkach gminy lub samorząd województwa przejmą od PKP dawną linię i kto sfinansuje budowę cyklotrasy.

- Jeśli gminom położonym na szlaku dawnej linii nie uda się porozumieć z PKP, być może samorząd województwa ją przejmie. Dotychczasowe analizy mówią, że reaktywacja połączenia kolejowego na tej linii byłaby nieopłacalna, a budowa ścieżki rowerowej dużo tańsza. Co więcej, zachowując szlak, tylko zmieniając jego przeznaczenie, mamy zawsze możliwość powrotu do koncepcji odbudowy połączenia kolejowego, gdy zajdzie taka potrzeba - mówi Jerzy Łuzniak, wicemarszałek Dolnego Śląska.

Władze Karpacza, Mysłakowic i Kowar rozpoczęły prace nad koncepcją wytyczenia szlaku rowerowego - „Karkonoskiej pętli”.

Jeden z wariantów zakłada przebieg fragmentu tej trasy właśnie po nieczynnym torowisku między Mysłakowicami a Karpaczem.

- Po tym jak wypracujemy wspólny projekt, rozpoczniemy konkretne rozmowy z PKP i Urzędem Marszałkowskim w sprawie przejęcia linii kolejowej. Nasza koncepcja zakłada utworzenie na nieczynnych dworcach kolejowych wypożyczalni rowerów. Połączenie bezpieczną ścieżką rowerową Karpacza z Jelenią Górą to dobry pomysł - dodaje Ryszard Rzepczyński, wiceburmistrz Karpacza.

Z kolei Bogdan Kurylczyk, sekretarz gminy Mysłakowice, przyznaje, że dotychczasowe

rozmowy z PKP na temat przejęcia linii, czy innej formy zagospodarowania nieczynnej infrastruktury kolejowej, kończą się na spotkaniach i wymianie pism.

- Jako mieszkaniec Mysłakowic uważam, że wytyczenie ścieżki rowerowej w miejscu torowiska byłoby idealnym rozwiązaniem. Wystarczy popatrzeć na ścieżkę zbudowaną w gminie Lwówek Śląski. Doskonale się sprawdza - dodaje.

Cyklotrasa wytyczona w miejscu nieczynnego torowiska mogłaby połączyć Jelenią Górę nie tylko z Karpaczem przez Łomnicę, Mysłakowice i Miłków, ale też odbić do Kowar.

GOK

## Mistrzostwa świata w Karkonoszach

W 2013 roku w ramach Maratonu Karkonoskiego odbędą się 10. Mistrzostwa Świata w Długodystansowym Biegu Górskim. Decyzja w tej sprawie zapadła parę dni temu na Kongresie Światowego Związku Biegania Górskiego w Albanii. Przed organizatorami postawiono jednak ważny warunek: trasa Maratonu Karkonoskiego musi zawierać ostrzejszy podbieg na Śnieżkę niż ostatnio.

Maraton Karkonoski odbywa się od 2009 roku na trasie Szrenica-Śnieżka-Szrenica (42 km 195 m), wiodącej głównym grzbietem Karkonoszy. W 2010 roku, z powodu załamania pogody, rozegrany został na skróconym dystansie - zawodnicy zawracali na Szrenicę na Przełęczy Karkonoskiej.

Podczas mistrzostw świata, jak również, w celu jej przetestowania, w 2012 roku, trasa zostanie nieco wydłużona, maksymalnie do 44 km. O które odcinki? To jeszcze nie jest postanowione. Najprawdopodobniej zostaną wykorzystane w tym celu szlaki w rejonie Strzechy Akademickiej i Samotni. Wyznaczony zostanie też awaryjny wariant trasy, na wypadek, gdyby zawody nie mogły się odbyć na głównym grzbiecie Karkonoszy.

Pod uwagę brany jest podbieg ze Szklarskiej Poręby na Szrenicę i z powrotem. Taką trasę, w wariantcie awaryjnym, zawodnicy przebiegliby kilka razy.

W mistrzostwach świata bierze udział około dwudziestu reprezentacji narodowych z kilku kontynentów. Rozgrywane są w formule otwartej - w ramach maratonów dostępnych dla wszystkich. W tym roku odbyły się w Słowenii, w 2010 w Kolorado w USA, a w 2012 planowane są podczas Maratonu Jungfrau w Szwajcarii.

Organizatorem MK jest Fundacja Maraton Karkonoski, kierowana przez Roberta Gudowskiego z Jeleniej Góry. Zawody są wspierane przez Szklarską Porębę, GOPR i Karkonoski Park Narodowy oraz sponsorów. Dotychczasowe trzy edycje zostały bardzo wysoko ocenione przez fachowców i uczestników, czego dowodem są wyróżnienia w branżowych plebiscytach.

Dla Szklarskiej Poręby organizacja mistrzostw świata będzie oznaczać światową promocję wśród biegaczy górskich oraz ugruntowanie pozycji jednego z najważniejszych ośrodków biegowych w Polsce. (kos)

## W niedzielę na wycieczkę

Zarząd Oddziału PTTK „Sudety Zachodnie” wraz z redakcją „Nowin Jeleniogórskich” organizują w dniu 25 września 2011 r. wycieczkę nr 32. Wyjazd z Jeleniej Góry pociągiem o godz. 10.10 do Kwieciszowic (kierunek Lubań).

Trasa długości 14 km przebiega zobczem środkowej części Grzbietu Kamieniackiego Gór Izerskich. Od przystanku kolejowego idziemy przez Kwieciszowice w kierunku Antoniowa. We wsi zachowały się liczne stare chałupy, najstarsza nr 42 ma kamienny portal z datą 1758. Na granicy Antoniowa stoi dawna leśniczówka Iwnica, wewnątrz modrzewiowy strop belkowy, obecnie

mieści się tu pensjonat. Drogą rowerową i dalej leśną ścieżką podchodzimy na Tłoczynę (783 m), pod szczytem rozległe gołoborze zbudowane z granitognejsów. Z wierzchołka rozciąga się wspaniała panorama na część Gór Izerskich, Karkonosze i niemal całe Pogórze Izerskie. Po zejściu z Tłoczyny dochodzimy do Wolframowego Źródła zwanego również Źródłem św. Wolfganga dającego początek źródłiskowym potokom Mroźnyki, w XIX w. zostało ono ujęte w scementowane bloki granitognejskie, przez które wykuto przepływ wody do małego zbiorniczka. W pobliżu oglądamy pozostałości Starej Jodły, kiedyś najokazalszej na Dolnym Śląsku (35

m wys. i blisko 4 m obwodu), na Wielkanoc 2003 r. obok posadzona została nowa jodła. Następnie schodzimy zalesioną, głęboko wciętą w podłoże dolinę Mroźnyki o nazwie Ciemny Wądół, obok Jelenich Skal skręcamy w prawo i docieramy do Proszowej. We wsi oglądamy późnogotycki kościół św. Jana Chrzciciela z barokowym wyposażeniem. W końcowej części wędrowki idziemy do przystanku kolejowego Kwieciszowice, skąd o godz. 17.27 odjeżdżamy pociągiem do Jeleniej Góry. Wycieczkę prowadzi Bożena Matuszewska z Komarna.

Uczestnicy we własnym zakresie ubezpieczają się od następstw nieszczęśliwych wypadków, członkowie PTTK z opłaconą składką objęci są ubezpieczeniem zbiorowym.

Opracował Wiktor Gumprecht

### „Z kijkami za pan brat”

Zapraszamy na wycieczkę w ramach cyklu „Z kijkami za pan brat”.

24.09.2011 r. (sobota) godz. 9.10. Zbiórka na przystanku autobusowym obok dworca PKP w Jeleniej Górze, przejazd autobusem MKZ nr 15 do Jagniątkowa. Wsiadamy przy Kościele Miłosierdzia Bożego. Idziemy trasą: Grzybowiec, Michałowice, Wysoki Most, Złoty Widok, Piechowicka Góra. Uroczysko, Piechowice. Dochodzimy na przystanek PKS, skąd powrót do Jeleniej Góry. Trasa liczy około 10 km.

Uwaga! Podczas wycieczki obowiązuje posiadanie kijków oraz odpowiednie obuwie do wędrowania po drogach górskich, szutrowych. Osoby nie posiadające ważnej legitymacji PTTK na 2011

r. ubezpieczają się we własnym zakresie. Osoby niepełnoletnie odbywają wycieczkę z własnym dorosłym opiekunem. Wycieczkę prowadzi przewodnik górski Jan Jabłoński.

(isz)

### Rowerowy wypad

Towarzystwo Rowerzystów 4 Lipca w Jeleniej Górze zaprasza na wycieczkę rowerową 25.09.2011 r.

Zbiórka na placu Ratuszowym w Jeleniej Górze w niedzielę o godz. 10.00. Jedziemy trasą: Jelenia Góra- Cieplice, Siedlęcin Górny, Przełom rzeki Bóbr, Wrzeszczyn, Siedlęcin, Wzgórze Gapy, Jelenia Góra. Trasa liczy 40 km. Wycieczkę prowadzi Jan Jabłoński.

(isz)

# Dzień w złotówkach zamknięty

60 gr - tyle i tylko tyle w wiejskim sklepiku na bułkę wydała w ubiegły czwartek Monika, matka rocznego dziecka. 354 zł w ten sam dzień w renomowanym gabinecie kosmetycznym za zabieg zapłaciła jeleniogórzanka. Pomiędzy tymi sumami życie moje twoje nasze przeliczane na złotówki. Jeden dzień zamknięty w liczbach.

## 122 zł zamienić na funty

22 zł na oscypki w Karpaczu, 100 zł na benzynę. Równowartość 24,25 funtów. Tyle kosztowała ubiegła środa Ula (23 lata) i Krzysztofa (26 lat) Kosewiczów z Lwówka Śl. Właściwie to z Londynu. Trudno było nie zauważyć ich sylwetek na drodze do Karpacza. Ona w białej ślubnej sukni i rozwianym włosie. On w połyskującym garniturze. To była już piąta godzina, którą spędzili z fotografem na zdjęciach w plenerze. Od czterech dni są małżeństwem.

- Pewnie, że to szczęśliwy dzień. Czujemy się jak modele! - z entuzjazmem odchrząknęła Ula. - I jaki tani, za takie wesele w Londynie musielibyśmy zapłacić trzy razy więcej.

Poznali się siedem lat wcześniej w szkolnej bibliotece we Lwówku Śląskim. Absolwent Krzysztof przybiegł tam skorzystać z internetu, Ula akurat była na wagarach.

Ula dojechała do niego przed trzema laty. Na starcie roznosiła gazety od drzwi do drzwi.

- Odnieśliśmy sukces, doszliśmy naprawdę do wysokich stanowisk - mówią z dumą. Krzysztof skończył dwa profile w college'u. Pracował jako elektryk, był kierownikiem budowy. Kiedy trzy lata temu na wyspach zaczął się kryzys i Polacy gromadnie wracali do domów, znalazł pracę jako... menedżer logistyki. Ula jest dziś zastępcą menedżera w piekarni francuskiej.

W kamienicy, gdzie mieszkają, sześć mieszkań. Cztery zajmują Polacy: wśród nich ratownik na basenie, kucharz, stolarz, sprzętaczka. Jest rodzina z Afryki i Szkot urodzony na Cyprze. Przepis na wspięcie się po angielskiej drabinie podają bez namysłu:

- Dawać z siebie codziennie 125 procent z uśmiechem na twarzy. Co by się nie działo, do pracy nie przynosić domu. Naprawdę to

masz dokumentów przy sobie, możesz donieść w ciągu siedmiu dni. Jest gdzie wyjść wieczorem. We Lwówku nawet kina nie ma. Tęsknimy tylko za rodziną, codziennie gadamy na skypie - w rozmowę o normalności wkradają się... cyfry.

- W Polsce na chleb trzeba pracować godzinę, w Londynie w tym czasie zarobię jeszcze na masło, szynkę, boczek i coś do picia - wylicza Ula. W pracy lodówkę mamy pełną, wystarczy, że dziennie mam 2,6 funta na dojazd.

- Potrafię od poniedziałku do piątku przeżyć za darmo, samochód służbowy, posiłki w pracy... Za godzinę pracy i minimalnej płacy w Londynie mam 5 litrów benzyny, tutaj 1,5 litra - Krzysztof pokazuje jaguara, ostatni swój zakup. Jeszcze próbuje przekonywać, że „pieniądze w życiu nie są najważniejsze, wystarczy, że wokół się ma fajnych ludzi”. Słowa gubią się w płataniu cyfr.

Przeżycie dzisiejszego dnia Kamila kosztowało niecałe 10 zł. Mało. To dlatego, że mieszka i żyje się w internacie. Do Jeleniej Góry przyjechał aż z Bytomia. Sobieszowski „weterynarz” jest jedną z siedmiu takich szkół w Polsce.

- Bułka, sok i zabawka dla kota - wymienia Kamil zakupy za całą dychę. Na ramionach siedzi mu mały kotek. Od wczoraj mieszkają razem. Przygarnął znajdę z ulicy. Zaryzykował miejsce dla współlokatora, bo z kolegami znaleźli mieszkanie. W piątkę będą zajmowali 70 m w Cieplicach za 280 zł czynszu z mediami na osobę. Do

- Za 60 zł dziennie dobrze się tu żyje - zapewnia Paweł. Mieszka w Legnicy. Ma żonę i siedmioletnią córkę. Do domu jeździ na niedzielę.

- Ostatnio pracowałem z ekipą w Zamościu, to miesiąc mnie w domu nie było.

System pracy zadaniowy, dziennie po kilkanaście godzin roboty, budowy prowadzone w całej Polsce. Życie Pawła upływa na walizkach.

- Opłaca się. W Legnicy tyle nie zarobię - kwituje krótko. - Ale proszę nie pytać, ile zarabiam.

Mieszkanie własnościowe, samochód dawno na stanie. Zona

Ula i Krzysztof mieszkają w Londynie. Do Polski wrócą... na emeryturze.



MPP

## 30 zł łamane przez 10 zł na maturalną kieszeń

W Biedronce w Sobieszowie niemal rówieśnicy lwówecko-angielskiej pary robią zakupy. 25 zł - tyle Jacek Sołek, uczeń maturalnej klasy technikum weterynaryjnego, wydał w tym dniu. Za 20 zł kupił benzynę do malucha. Prezentuje fiata 126 p niczym modelkę na wybiegu:

- Wyjadę z parkingu, będzie lepiej widać - pokazuje pomalowane felgi, otwiera bagażnik, tłumaczy, że silnik jeszcze raz przemaluje dwukolorową farbą. - Kupiłem za 600 zł, przez dwa lata w wakacje sprzedawałem pamiątki w Szklarskiej Porębie. Samochody, zwłaszcza stare, są moją pasją.

Benzyna do malucha to nie jedyny wydatek w tym dniu. Za 5 zł kupił jeszcze bułkę i napój energetyczny.

- Zmęczenie, stres w szkole i rozleniwienie po wakacjach. Napić się energydrinka jest wygodnie - tłumaczy Jacek. - Dopiero początek roku, ale już myślę, co będzie, jak dostanę jedynkę. To presja przed maturą - do niedawna jeszcze myślał o studiach weterynaryjnych, ostatnio przy mierza się do ekonomii.

- Wiedza to jedno, ekonomia w życiu to drugie. Nie stać mnie na studia poza Jelenią Górą. Codziennie szukam ofert pracy, ale ciężko znaleźć. Na razie proponowali mi pracę ochroniarza w supermarkecie. Na to nie pozwala mi zdrowie... Pieniądze szczęścia nie dają, szczęście dają dopiero zakupy - próbuje żartować Jacek.

- Lepiej się płacze w porche niż w maluchu - wtóruje mu szkolny kolega, Kamil Fudał.

- Do porche rozrząd kosztuje 2 tys. zł, do malucha 30 zł, spierajmy się dalej - Jacek broni swojej modelki 126 p.



„Za 60 zł dziennie dobrze się żyje” - mówi Paweł Pamuła.

MPP

Krzysztof wyjechał do Londynu zaraz po szkole:

- Próbowałem zostać w Polsce. W kopalni w Niwnicach byłem elektrykiem, ale załapałem się na redukcję etatów. Potem zaliczyłem kilka budów... Początki w Brytanii były hardcorowe. Zaczynałem od pracy w zamrażarce w magazynach Tesco. Minus 27 stopni na nocnej zmianie.

pcha całą ekonomię w Anglii. Jeśli dajesz z siebie wszystko, ktoś w końcu ciebie doceni. Tutaj nie.

Do Polski wrócą...  
- ...dopiero na emeryturze - oświadczają stanowczo. O plusach życia na wyspach opowiadają z żarem, mimo wieczornego chłodu i gołych ramion Uli:

- Tam więcej normalności. Nawet jak policja ciebie zatrzyma i nie

tego liczą 150 zł na przeżycie za miesiąc. Kamil marzy o studiach weterynaryjnych, a później o... wyjeździe z Polski:

- Myślę o Stanach Zjednoczonych. W Polsce młodzi na starcie są przegrani. Na wakacjach pracowałem w Holandii, inne zarobki, inne życie.

- Smutna polska rzeczywistość - dopowiada Jacek - ale ja jestem lokalnym patriotą. Zostanę w Polsce... pewnie dlatego, że nie znam dobrze innego języka.

## 82 zł zamiast domowego obiadu

Tyle dziennie wydaje w Jeleniej Górze Paweł Pamuła, murarz z zawodu. Dwie paczki papierosów Westy za 22 zł i sześć dych na jedzenie. Mieszkanie zapewnia firma budowlana, w której pracuje.

jest kucharką, ma stałą pracę w Legnicy.

- Na co odkładacie teraz? - pytam.

- Nie myślałem o tym.

- Nie narzeka pan na taki system pracy? Postawił pan granicę lat czy sumy na koncie, po której zamieszka pan w domu na stałe? - drążę dalej.

- Nie wiem. Nie dotarłem jeszcze do tej granicy. Nie szukam minusów takiego życia.

- A jakie ma pan marzenia?

- Proszę o inny zestaw pytań.

## 300 zł wydane z rodzinnego

Elwirę Długosz (39 lat) spotykam na deptaku w centrum Kowar. Siedzi na ławce. Obok stoją wypełnione zakupami reklamówki.



Kamil Fudal (z lewej) i Jacek Sołek są maturzystami w „weterynarzu”.

- O, dzisiaj zaszalałem - przyznaje się do megazakupów. - Karnisz i farba do malowania za ponad 50 zł. Kilka siatek jedzenia wyniesione z Biedronki: parówki, olej, kurczak, warzywa, wędliny, pampersy. Podstawowe zakupy. Poszło 250 zł. Na tydzień powinno wystarczyć. Bo ja mam dużą rodzinę. Cztery chleby idą dziennie na pewno i sześć kilo ziemniaków - najmłodsze dziecko Elwira Długosz popycha w wózku. W domu jeszcze pięcioro dzieci, dwoje starszych już wyszło z domu.

Właśnie malują z mężem 44 m kw. mieszkania i zabrakło farby. Jutro mają jechać po brodzik. Do tej pory nie mieli łazienki. Mąż ma wydzielić na sanitariaty kawałek przedpokoju.

- Rodzinne dzisiaj dostałam, razem z wyrównaniem za urodzenie dziecka ponad trzy tysiące zł - wskazuje na źródło niecodziennych zakupów. - Na urlop nie wydam. Ostatni raz byłam... nie pamiętam gdzie, chyba w dzieciństwie jeszcze. U nas jest dużo dzieci, to ciężko się żyje. Z dorywczej pensji i rodzinnego.

#### 324 zł za dzień w pracy

150 zł za drewno na zimę, 15 kg pomidorów po 2 zł z przeznaczeniem na zimowe przetwory, kilo orzechów laskowych za 14 zł, 130 zł zainwestowanych w towar. To bilans wydatków jednego dnia właścicieli kwaciarni z Kowar.

- Nas dwoje, wydajemy jedynie na jedzenie, bo przyjemności i

rozrywek nie mamy. Za to kredyt mamy. Tylko z gazet mąż nie chce zrezygnować - Grażyna Idasiak nie przerywa pracy. Z gorącego kleju kładzionego na zimną wodę robi ażurowe podkładki pod bukiety. Od dziewięciu lat prowadzi kwaciarnię w Kowarach. Wybudowali także dom z pokojami gościnnymi dla turystów.

Pierwszy prywatny biznes założyli w 1979 roku. Jedenaście lat prowadzili sklepik z warzywami i owocami. Ale to była inna epoka. Wypadek i choroba męża zmieniła ich życie radykalnie. Rodzinny ster i obowiązek utrzymania rodziny przejęła na siebie pani Grażyna.

- Im jestem starsza, tym więcej pracuję - przyznaje. - Ostatnio po... 16 godzin. Kwaciarnia, pokoje gościnne i zaproszenia - karteczki artystyczne, które ręcznie wyrabiam po nocach. Ale to bardziej hobby, żaden biznes. Pani Grażyna jest tytanem pracy, ale marzy o urlopie. Najbliższy termin - za trzy lata, kiedy spłaci kredyt.

- Wtedy weźmiesz drugi kredyt... moja żona nie potrafi osiąść na laurach, wciąż pędzi do przodu - prostuje mąż - ja przystopowałem. Choroba mnie zmieniła. Żyję i to jest najważniejsze.

- Na własne potrzeby wydaję minimalne sumy. Kiedy wchodzę do sklepu, nie głupieję. Ale przeżyłam czas, kiedy straciłam pracę, mąż chorował, córki po szkole też nie miały pracy. Byłam zdesperowana, wpadłam w depresję. Dziennie na naszą czwórkę mieliśmy po 10 zł. Pewnie, że to uczy pokory. Ale po tamtym doświadczeniu pracuję na zapas. Po to, żeby mieć łżej, kiedy będziemy starzy albo dopadną nas choroby - pani Grażyna tłumaczy się z energii, która nie pozwala jej zatrzymać się w biegu. Właśnie skończyła mistrzowską szkołę florystyczną we Wrocławiu. Pociągają ją duże formy florystyczne, zamierza w przyszłości skupić się właśnie na tym nurcie „pachnącego biznesu”. I nie chodzi tylko o zarabianie pieniędzy.

- Moja mama była ogrodniczką. Chciałam uciec od tego biznesu, ale widocznie kwiaty były przeznaczeniem.

Córki mają już dorosłe, samodzielne. Jedna mieszka w Londynie.

- Z Kowar w ostatnim czasie wyjechało około 1,5 tysiąca młodych ludzi - opowiada pani Grażyna, maskując zieloną taśmą druczki na bukiety. - Niemal z każdego domu pracuje ktoś za granicą, żeby starczyło na rachunki i życie.

Nie zarzeka się, że rodzinne Kowary są ostatnim przystankiem w ich życiu.

- W górach zima trwa 10 miesięcy. Życie jest tutaj drogie i trudne. Zwłaszcza dla starszych ludzi. Jeśli okaże się, że kiedyś, na emeryturach, będziemy mogli lepiej i godniej żyć w innym zakątku na świecie, nie zawaham się. Bariera językowa czy kulturowa nie będzie przeszkodą. Chyba że w Kowarach jednak powstaną wyciągi, ożywi się ruch turystyczny, a miasteczko będzie się rozwijać.

#### 192 zł za dzień spełnionych marzeń

Zofia i Wiktor Wiaderek do Karpacza przyjechali z Brzegu Opolskiego.

turystka swoją pasję liczoną w kilometrach. Tylko w tym roku spędzili kilka dni w Międzygórzu, w Szklarskiej Porębie, Słowackim Raju.

- Dorabiamy do inżynierskiej emerytury męża i mojej, ekonomistki, żeby móc pojechać w góry. Nie przywiązujemy wagi do standardów mieszkania, jadamy w barach. Dla mnie dobrze przeżyć dzień, to pięknie patrzeć dookoła - pani Zofii niestraszna pogoda i ceny w Karpaczu.

- Nawet jak będzie lało, wyprawię cię w góry - potakuje głową pan Wiktor. - Porządnie zmokniesz Zosiu, to będziesz zadowolona.

#### 39 zł 50 gr bez marzeń na starość

18,50 zł na lek w aptecce, w sklepie spożywczym 21 zł. Bilans wydatków w ten dzień osiemdziesięcioletniej pani Teresy z Podgórzyna.

- Dzisiaj mało zostawiłam w aptecce, wczoraj dałam 25 zł, a 6 września ponad 100 zł - starsza pani zna daty i sumy wydatków na pamięć. Miesięcznie na leki swoje i męża wydaję ponad 200 zł. Dodatkowe 100 zł, jeśli idzie do okulisty.



Elwira Długosz dla ośmioosobowej rodziny dziennie kupuje 4 bochenki chleba i 6 kg ziemniaków.



Dla Grażyny Idasiak florystyka to coś więcej niż biznes.

- Nie jest drogo - tak uważają - 25 zł za nocleg od osoby, nawet na naszego psa nie narzekali. Schabowy po 10 zł, kapusta zasmażana za cztery zł, piwo po sześć. Ceny podobne jak w Zakopanem.

Do tego doliczyć 60 zł wydane w tym dniu na gaz do samochodu i 42 zł w sklepie spożywczym. Taka jest cena jednego dnia spełnionych marzeń.

- Mężowi zdrowie nie pozwala, ale mnie góry wzywają, muszę wychodzić kilometry, żeby czuć się spokojną - wyjaśnia

Do dyspozycji miesięcznie ma 840 zł emerytury i 1700 zł emerytury męża.

- Na leki i opłaty musi starczyć: 263 zł za czynszowe mieszkanie na wsi, woda, światło, gaz, telefon, no i apteka - wymienia. - Na ciuchy nie wydaję. W podróży ostatni raz byłam u siostry, w Rzeszowskiem... 20 lat temu. Do lokalu nie chodzę. Nasze życie tanie. Jak trzeba, oszczędzamy najwyżej na jedzeniu. Z okna na zieleń popatrzę. To jedyna przyjemność.

Małgorzata Potoczak-Pelczyńska

## Wspomnienie o Zbigniewie Kościckim (1952-2011)

# Trzy miłości Zbyszka: rodzina, klub Olimpia i działka

„(...)Zmarłych trzeba budzić do życia obok nas,  
wokół rzeczy, które Oni kochali  
i które  
my kochamy. I na magiczne  
wezwanie imion,  
dat i wspomnień będą z nami  
żyli - w nas i dla nas (...)  
przywołuj Ich dobrymi uczynkami,  
oświeć Ich miłością”.

(N. Salv.)

W sierpniowym nekrologu zarząd, trenerzy i zawodnicy Kamiennogórskiego Klubu Sportowego „Olimpia” napisali: „Zgon kolegi Zbigniewa jest dużą stratą dla regionalnego sportu. Łączymy się w żałobie z rodziną zmarłego. Zbigniew pozostanie na zawsze w naszej pamięci. Kolega Zbigniew Kościcki był wieloletnim i aktywnym działaczem piłki nożnej KKS-u „Olimpia”. Pełnił funkcję kierownika drużyny. Futbol był Jego główną pasją. Za swoją działalność był wyróżniony odznaczeniami Dolnośląskiego ZPN i Polskiego Związku Piłki Nożnej.

- Kiedy mąż wracał do domu, po mimice i gestach wiedziałam, czy

Jego ukochana drużyna zwyciężyła, czy też przegrała - wspomina Bożena Kościcka. - Zbyszek bardzo przeżywał każdy ligowy mecz. Klubowym działaczem został na początku lat 90-tych. Marzył, by wygrać miliony w Lotto i wykupić drużynę „Olimpii”. Trzy dni przed śmiercią mąż bardzo cieszył się z nowego zakupu na raty, telewizora LG z wielkim, 42-calowym ekranem. Na nim chciał koniecznie obejrzeć wszystkie mecze mistrzostw Europy w 2012 roku. Lubił też kibicować siatkarzom i szczyptornikom. Zbyszek gromadził różnego rodzaju wycinki prasowe, zdjęcia i statystyki. Był doskonale zorganizowany. Wszystkie materiały klubowe i wszelką dokumentację prowadził wzorowo. Sam rozwieszał plakaty o piłkarskich meczach „Olimpii”, chodził po firmach, szukając sponsorów dla klubu. Wręcz zebrał o jednoprocetowy odpis podatkowy na rzecz ukochanej „Olimpii”. Choć nowotwór dawał Mu się mocno we znaki i był zmęczony chorobą, dzień przed wyjazdem do szpitala Zbyszek poszedł na posiedzenie zarządu KKS-u. Bardzo ubolewał, że młodzi chłopcy nie garną się do futbolu.

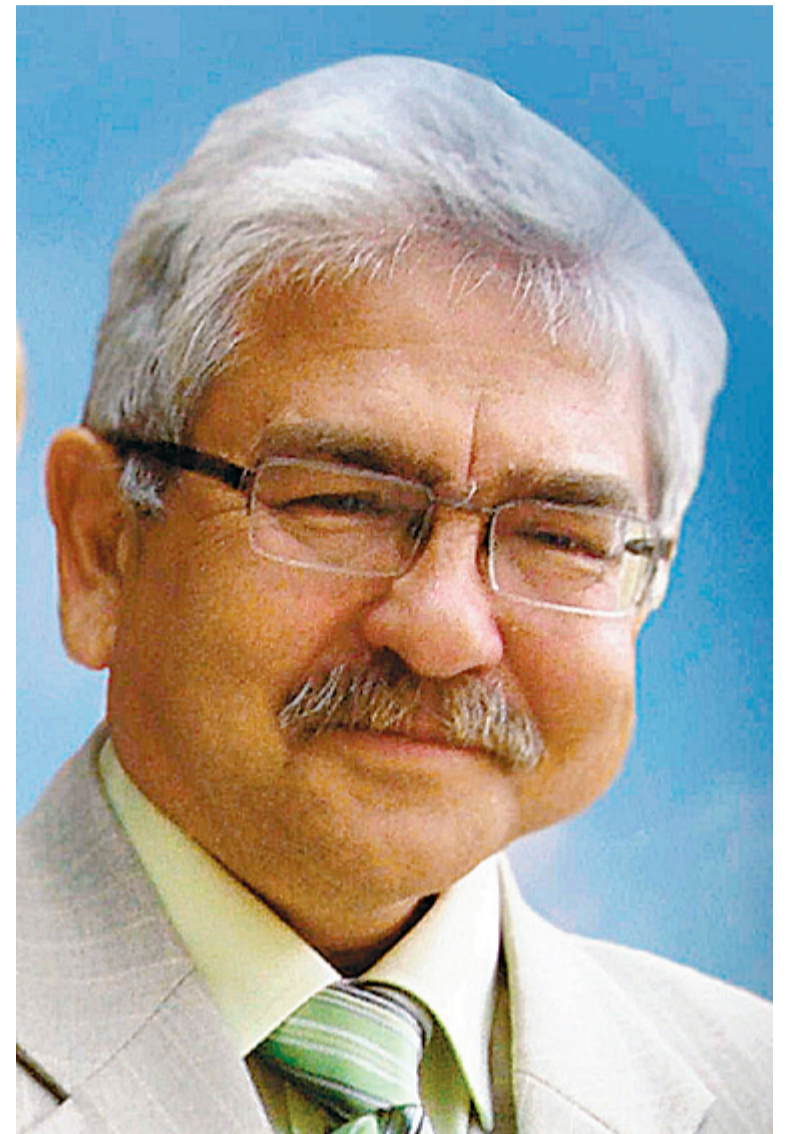
W piątkowe słoneczne popołudnie, 12 sierpnia br., na pogrzeb Zbigniewa Kościckiego przybyły setki osób. Mogiłę na kamiennogórskim cmentarzu pokryła gruba warstwa wiązanek kwiatów i wieńców oraz szalików. Od piłkarskich kibiców „Olimpii” i okolicznych klubów. - Szkoda, że klubowego szalika „Olimpii” nie włożyliśmy Zbyszkiemu do trumny - powiedziała jedna z bliskich Mu osób.

Zbyszek urodził się w Bukówce, w tamtejszej szkole podstawowej rozpoczął sportową przygodę. Bardzo wczesnie, jako sześciolatek, stracił ojca. Matka zmarła w 2010 roku. Po ukończeniu zawodówki aż do 1994 roku był mistrzem tkackim w Zakładach Lniarskich. Potem, gdy wykryto u Niego czerniaka, przez 17 lat dzielnie walczył z nowotworem. Chciał żyć. Wierzył, że w maju 2012 roku nabywając prawa emerytalne (pobierał skromną rentę), dostanie z ZUS-u większe pieniądze.

- Zbyszek był silnym psychicznie człowiekiem, jeździł do szpitala w Poznaniu, gdzie poddano Go eksperymentalnym szczepieniom - mówi młodsza siostra Danuta Rudzka. - Przechodził różne operacje, leczyl się też we Wrocławiu. Nawrót choroby nastąpił dwa miesiące przed śmiercią. Brat nigdy nie skarżył się na los. Nie był uciążliwy dla rodziny. Dla domowników smacznie gotował różne potrawy. Z kotem Filemonem chodził na... spacer.

Od ponad 20 lat Zbyszek miał działkę na terenie ogrodów „Zdrowie”. Sam wybudował tutaj altankę i miniszklarnię na warzywa. Ostatnio w rodzinnym domu, z wujkami i działkowiczami grał w karty. W grę 3-5-8.

- Żyłam sportem, to dzięki tacie - wspomina córka Zbyszka, 26-letnia Magda. - W podstawówce i w liceum oraz w klubie Sudety grałam w siatkówkę. Gdy miałam pięć lat, tata zabrał mnie na stary piłkarski stadion przy ulicy Ściegienego. Byłam wiernym kibicem „Olimpii”. Piłkarze traktowali mnie jak maskotkę, troskliwie się mną opiekowali. Po meczach wytko-



łam się z sędziami, gdy nieobiektywnymi werdyktami krzywdzili taty i mój klub. Z zawodnikami „Olimpii” jeździłam na ligowe potyczki. Naszym stałym gościem był trener, współautor awansu kamiennogórskiej drużyny do IV ligi, pan Janek Grzesiński. Z tatą o „Olimpii” rozmawiali godzinami.

Zbigniew Kościcki miał trzy życiowe miłości. Oprócz futbolu i „Olimpii” oraz działki na pierwszym miejscu zawsze była rodzina. Z dumą opowiadał o wnuczce Tosi. Płakał ze szczęścia, gdy pierwszego lipca br. urodził się wnuczek Michał. Bał się, że nie doczeka jego narodzin.

- Zbyszek był bardzo dobrym mężem i ojcem - zapewnia Bożena Kościcka. - Cieszył się z życiowych

sukcesów naszego syna, 32-letniego obecnie Tomka i córki Magdy. Tomek ukończył szkołę policyjną i prawo, był ekspertem w Komendzie Wojewódzkiej we Wrocławiu i komendantem policji w Karpaczu, teraz jest zastępcą komendanta powiatowego policji w Kamiennej Górze. Córka ma dyplom Uniwersytetu Przyrodniczego, obecnie studiuje podyplomowe zarządzanie, prowadzi firmę Dekorshow.

- Dobrze zapamiętałam słowa Zbyszka sprzed 17 lat - wspomina starszy brat Ryszard Kościcki. - Po lekarskiej diagnozie o nowotworze powiedział wtedy: - „Nie wiem, kiedy przyjdzie mój koniec. Ale póki mam świadomość i rozsądek, powinienem coś zrobić”.

Henryk Stobiecki

**Całodobowy Zakład Usług Pogrzebowych „SIMS”**  
ul. Elsnera 8  
vis a vis Szpitala Wojewódzkiego w Jeleniej Górze  
tel. 075/76 45 665 0605 666 855

**Zakład Usług Pogrzebowych „ANUBIS”**  
Jelenia Góra,  
ul. Wiejska 4b  
ul. Jagiellońska  
(wjazd od ul. Sobieszowskiej)  
tel. 075 752 25 82  
kom. 0601 74 84 41

**Całodobowe kompleksowe usługi pogrzebowe „ATENA”**  
Jelenia Góra ul. Ogińskiego 9  
(obok Jubilat) )  
tel. całodobowy:  
75 74 30 201  
694 192 694

**Całodobowy Zakład Usług Pogrzebowych MPGK Sp. z o.o.**  
ul. Sudecka 44  
Stary Cmentarz  
Tel. 75 64 20 160  
Kom. tel. 513 058 708

**Całodobowy Zakład Pogrzebowy i Kamieniarstwo „STONE”**  
Mystakowice,  
ul. Łokietka  
Tel. 75 76 16 135  
Kom. tel. 600 96 92 68

Rodzinie, przyjaciółom, znajomym,  
którzy uczestniczyli w ostatniej drodze  
**śp. Edwarda Zakrzewskiego**  
w dniu 14.09.2011 r.  
serdecznie dziękuję.

Podziękowania dla Zakładu Pogrzebowego  
„SIMS” za profesjonalną obsługę w załatwianiu  
formalności pogrzebowych.

Syn Bogdan z rodziną

Jelenia Góra, ul. Piłsudskiego 39  
Jelenia Góra, ul. W.Polskiego 36  
Jelenia Góra, ul. Sudecka 44a

**† WISEN**

poleca swoje kompleksowe usługi w zakresie  
przygotowania ceremonii pogrzebowych

tel. całodobowy 0502-341-050, tel. 075-75-25-897

Serdeczne podziękowanie wszystkim,  
którzy uczestniczyli  
w ceremonii ostatniego pożegnania

**śp. Adama Kulesy**

składają  
Żona i Synowie

**Zapraszamy Czytelników do wspominania swoich bliskich, tel.: 75 64 244 10**

Za publikację wspomnień nie pobieramy opłat.



## Zycie niewesołe

„Jakież chamstwo jest w społeczeństwie polskim w dobie polskiego pseudokapitalizmu. Odczuwam to na własnej skórze. Odczuwam to w swoim otoczeniu. Przez całe lata inwestowałem swoje pieniądze i swoją pracę w dom rodzinny. Nowy dach, podniesienie domu o jedno piętro ogólnie, może nie o najwyższym standardzie, ale jednak podniesienie wartości tegoż budynku w porównaniu z tym, co było w tym miejscu w latach siedemdziesiątych. Budynek ponadstuletni. Można sobie tylko wyobrazić. Dzisiaj, kiedy jest to praktycznie gotowe. Poza oczywiście normalnym utrzymywaniem tego, co już jest. Spotykam się z ocenami tak negatywnymi, wręcz poniżającymi, a mianowicie, że ta rozbudowa to samowola, że wiele rzeczy zostało źle zrobionych. Że to, że tamto. Od śmierci moich rodziców minęło już trochę czasu. Dom został podzielony między czworo rodzeństwa, po jednej dla każdej ze stron. Bo moi rodzice wcześniej, jeszcze za swojego życia, po prostu o niczym nie zdecydowali. Tak ubocznie chcieli lub nie mieli świadomości, co czynić. Jednym słowem, w pełnym kapitalizmie, enklawa komunizmu. I wszystkich, i niczyje. Ot, polska rzeczywistość. W takim przypadku - jeden przykład techniczny. Pion rury spustowej od deszczówki jest dziurawy, woda w czasie ulewy zalewa cały narożnik budynku. Nie ma, niestety, chętnego do naprawienia tej awarii. Czy nie ma funduszu na to? Pewien jestem, że są, tylko po co to robić - może zrobi to ktoś inny. Ot, co. Z jednej czwartej nikt nie zrezygnował. Ale do roboty nie ma nikogo. Po prostu wstyd. Odbieram to obecnie tak - czy warto w ogóle było inwestować w to miejsce swoją pracę i swoje pieniądze. Bo wynika z tego, że nie robiąc po prostu nic, można też sporo zyskać. Nawet jedną czwartą. Po prostu chamstwo. Nigdy nie spodziewałbym się tak patowej sytuacji, zawsze miałem chęci do poprawiania tutaj warunków bytowania. Obecnie mieszkam, ale chęci zupełnie mi odeszły. Bo czy warto dalej? Ot, życie niewesołe.

### Z poważaniem (podpis nieczytelny)

Niestety, to nierzadkie sytuacje, że dorosłe rodzeństwo nie może się porozumieć, szczególnie gdy w grę wchodzi sprawa majątkowa. Logiczne jest, że każda inwestycja czy nawet drobniejsza praca przy wspólnie zamieszkałym domu powinna być finansowana wspólnie, przy równym udziale wszystkich gospodarstw. Sądzę, że generalnie nie żyjecie w zgodzie na tej ojcowiznie i nie dogadujecie się w żadnej sprawie. I, oczywiście, wszyscy na tym tracicie.

**Dominika**

Dominiko, mam okropny kłopot w domu. Podejrzewam, że moja mama ma początki choroby Alzheimera. Wiele rzeczy zapomniała, stała się kłótniwa, nie da sobie wytłumaczyć. Mieszkamy razem we trójkę, ja z dorosłym już synem oraz moja mama. Mama jest po siedemdziesiątce, w sumie nigdy jakoś specjalnie nie chorowała, nie zażywa też zbyt wielu leków poza tymi na nadciśnienie. Jak mam ją zmusić, aby poszła do lekarza i zrobiła badania na głowę? Wczoraj nie mogłam znaleźć dużego garnka, w którym chciałam nastawić bigos. Naszukałam się po szafkach w kuchni, pytałam całej rodziny - nikt nic nie wie. Dzisiaj też szukałam. No przecież to niemożliwe, żeby zniknął z domu garnek albo inny sprzęt kuchenny. Z matką nie żyję w zgodzie już od długiego czasu - nigdy nie była dla mnie dobrym człowiekiem. Gdyby nie ojciec, uciekłabym z domu za młodości. No, ale tato już nie żyje od paru lat, a mama nadal daje się we znaki, tak jak dawala się przez ten cały czas. Co ja mam zrobić? Przecież jej nie zostawię, a z nią też się nie daje żyć. Czy ja mogę matkę zmusić do zbadania się?

E.

Zmusić nie możesz do niczego osoby, która nie jest ubezwłasnowolniona. Skoro mama bierze leki na nadciśnienie, to oznacza, że czasem idzie do lekarza, choćby po receptę, prawda? Idź więc wówczas razem z nią i zgłoś swoje wątpliwości co do jej stanu zdrowia lekarzowi rodzinnemu.

**Dominika (dominika@nj24.pl)**

# Pochwała... komosy ryżowej

**Joanna Appelt** z Pławnej Górnej (na zdjęciu), nauczyciel geografii w gimnazjum we Lwówku Śl., w ramach działań stowarzyszenia Unia Izerska na jarmarku ekologicznym promowała... zdrową żywność.

Na Pogórze Izerskie pani Joanna przeprowadziła się z Warszawy w 2008 roku. Przyznaje, że był to moment, który zdecydował o zmianie sposobu odżywiania. Na co dzień stara się gotować dla domowników z produktów jak najmniej przetworzonych. Niektóre warzywa uprawia w ogródku („nie jestem specjalistą - przyznaje - jak wyrosły pierwsze krzaki pomidorów, w domu była wielka radość”), sama piecze pszenno-żytni chleb na zakwasie.

- Staram się gotować jak najwięcej kaszy, syn z kolei uwielbia makaron z domowym przecierem pomidorowym.

W domowym menu uwzględnia warzywa sezonowe. W tym roku obrodziły cukinie, stąd obiadowe wariacje na temat tego warzywa: cukinia jako podstawa do placyków (zetrzeć na tarce, odsączyć, dodać mąkę, jajko, przyprawy, czosnek), cukinia jako składnik mieszanki warzywnej, czy główny element spaghetti (pokroić w kostkę, podusić na oliwie, można dodać pomidory).

Salatkę Joanny Appelt z ... komosą ryżową, nazywaną zbożem dawnych Inków, bogatą w białko,

witaminy i sole mineralne, warto polecić ze względów smakowych, a przede wszystkim zdrowotnych. Komosa ryżowa zawiera bowiem wszystkie podstawowe aminokwasy, jest źródłem kompletnego białka, a przy tym łatwiej trawione niż w mięsie. Bogata w wapń, cynk, witaminy E i witaminy z grupy B, komosa ryżowa może być przebojem kuchni. Komosę ryżową można nabyć w sklepach ze zdrową żywnością oraz internetowych sklepach ekologicznych.

### SAŁATKA z komosą ryżową

Komosę starannie wypłukać, wrzucić na lekko osolony wrzątek (w proporcjach jeden do dwóch), gotować 15 minut, następnie odstawić pod przykryciem, aby napęczniała. Do przestudzonej komosy dodajemy pomidory i świeże ogórki pokrojone w kostkę, dla zaostrenia smaku garść posiekanej szczypiorku i bardzo dużo natki pietruszki. Sos przyrządzamy z oliwy z oliwek wymieszanej delikatnie z musztardą, z dodatkiem soli i pieprzu.

Salatkę można podawać na różne sposoby: dodając paprykę czy kukurydzę. Komosę ryżową można także przyrządzać w wersji na słodko: z cynaminem i rodzynkami. Sałatka może być energetycznym daniem na śniadanie, przystawką lub samodzielny posiłek w porze obiadu.

**MPP**



## Gdy serce drgnie

Mam 70 lat, ale wyglądam na mniej. Na imię mam Zosia, jestem wdową, mieszkam w Jeleniej Górze. Jestem osobą zadbaną, dobrze ubraną, pogodną z usposobienia oraz z poczuciem humoru. Lubię literaturę, dobre kino, teatr i muzykę. Bardzo dobrze się czuję zarówno w domu, jak i w otoczeniu natury, zwłaszcza w lecie lubię przebywać nad wodą, gdzie można popływać - bardzo to lubię. Również Kocham góry. Emanują pozytywną energią. Dom utrzymuję w czystości, lubię też przebywać w kuchni i trochę gotować. Pragnę poznać pana w podobnym wieku, kulturalnego, zadbanego, z poczuciem humoru (niepalącego), którego zainteresowania byłyby zbliżone z moimi. Cel towarzyski i nie tylko. Tel. 790-715-325.

### Zosia

Samotna, po 50., wysoka, szczupła, bez zobowiązań, pozna odpowiedniego pana w wieku 52-60 lat, o podobnych cechach, uczciwego, chętnie zmotoryzowanego, bez nałogów, z poczuciem humoru, na dobre i złe. Bez sms. Tel. wieczorem: 725-014-683.

### Iza bis

Poznam pana górnik emeryta. Dam opiekę jak w rodzinie, w spokoju i szacunku. Jestem wdową po 70., na rencie. Mieszkam sama, nie mam nałogów, jest mi samej ciężko. Pan samotny, bez dzieci i rodziny, również bez nałogów i problemów rodzinnych. Wałbrzych lub bliskie okolice. Zadzwoni, a nie pożałujesz. Mój telefon 508-488-547.

### Wdowa

Bardzo chętnie poznam miłego pana z Jeleniej Góry w wieku 32 lat, zadbanego, uczciwego, pracowitego, z dobrym charakterem, bez nałogów i z mieszkaniem, do stałego związku. Nie szukam przyciągnięcia ani przyjemności, lecz poważnego życia. Dla mnie liczy się tylko

rodzina, szczęście i druga połowa serduszka. Mam już dość problemów finansowych w życiu i smutku, a nawet samotności. Jeśli szukasz ukochanej kobiety i tej drugiej połówki, to odezwij się do mnie, proszę. Jeśli możesz, to prześlij mi swoje zdjęcie. Tel. 782-742-664.

### Basia

Nauczycielka na emeryturze, lat 70, wyglądam na młodszą, elegancka, wysportowana, pozna pana w tym samym wieku, samotnego, w celu towarzyskim. Kontakt tel. 790-580-544.

### Samotna

57 lat, 175/95, samotny, z dużym temperamentem. Mieszkam w okolicy Bolesławca, mam auto. Poznam panią do stałego związku, miłą, szczerą, wierną, bez nałogów, która chce być szczęśliwa w związku. Ważny seks. Wiek i stan nieistotny. Tel. 508-780-914.

### Janek

Szukam kobiety miłej, pogodnej, sympatycznej, ceniącej szerokie horyzony serca i umysłu, wrażliwej i czulej, o ciekawej kobiecości. Samotność to strata dni. Ja mam 76/170/70, tel. 757-694-705, po godz. 18.

### Kazik

**Kto pragnie się ogłosić, pisze kilka słów o sobie i o swoich oczekiwaniach wobec ewentualnego partnera. List trzeba dostarczyć do redakcji NJ (ul. M.Curie-Skłodowskiej 13, 58-500 Jelenia Góra), można też wysłać mailem lub faksem. Powtórzenie anonisu wymaga jedynie kontaktu telefonicznego. Kto pragnie odpowiedzieć na ogłoszenie (jeśli nie ma numeru telefonu), pisze list do wybranej osoby, zaznaczając jej imię i numer Nowin, w którym anons się ukazał, oraz załącza w kopercie znaczek pocztowy za 1,55 gr. Tel. do mnie 075/64-24-410, e-mail: dana@nj24.pl**

## Pomogę, oddam za darmo

**Do oddania:** Narożnik, dywan; kanapa.

**Potrzeby:** Pralka automatyczna, telewizor (Zgorzelec); ubrania dla chłopca (136 cm) i buty (nr 36); odzież dla dziecka (3-6 m-cy); okna; wyprawka dla noworodka; komputer; odkurzacz.

Ofiarodawcy i potrzebujący mogą dzwonić w godz. 8-16 pod nr 75 764-63-66, od poniedziałku do piątku. **(ep)**

## Szczepić czy nie?

Dyskusje na temat szczepień profilaktycznych przeciwko grypie pojawiają się co roku, właśnie jesienią. Zdania są oczywiście podzielone, ale zważywszy że można za 25-30 zł uniknąć poważnych pogrypowych powikłań, szala przechyla się w kierunku „za”. Okazuje się jednak, że temat zasadności szczepienia dzieci nie ogranicza się tylko do grypy. W Europie Zachodniej powstają ruchy antyszczepionkowe, propagujące medycynę naturalną, przeciwnie ingerencji w naturalną barierę ochronną dziecka, jaką jest skóra, i apelujące o dokładne sprawdzenie nazw szczepionki, jej zawartości, skuteczności i poznania możliwych powikłań - rodzice powinni być świadomi, że szczepionka to nie czysty wirus albo bakteria, ale też szereg substancji wspomagających, konserwujących...

Póki co, w Polsce nadal obowiązuje kalendarz szczepień ochronnych dla dzieci i młodzieży, które to wykonywane są nieodpłatnie i do których należy szczepienie przeciwko odrze - chorobie zakaźnej, niebezpiecznej dla każdej grupy wiekowej, z powodu której w Europie od stycznia 2010 r. zmarło pięć osób.

Odrą można zarazić się drogą kropelkową (katar, kaszel). Poza organizmem wirus odrzy może przeżyć do dwóch godzin. Pierwszymi objawami choroby są: nieżyt nosa, zapalenie spojówek, kaszel i niewielka gorączka. Odra atakuje cały organizm. Kilka dni po wystąpieniu pierwszych symptomów na ciele pojawia się wysypka.

Leczenie odrzy jest dość proste. Najlepszym sposobem jest leżenie w łóżku. Przebieg odrzy jest łagodny, duże znaczenie mają tutaj szczepienia ochronne, ponieważ chronią przed powikłaniami choroby (zapalenie oskrzeli, specyficzne zapalenie płuc, zapalenie ucha środkowego, zapalenie jelit czy nawet zapalenie ośrodkowego układu nerwowego). Zwolenników szczepionek nie trzeba przekonywać nawet do profilaktyki płatnej. Warto jednak wiedzieć, jakiego rzędu jest to wydatek. Szczepienie dziecka przeciw pneumokokom - już od drugiego miesiąca życia; dość drogie - koszt jednej dawki to około 300 zł. Jeśli zaczynamy szczepienia w pierwszym półroczu życia (tak jest zalecane), dziecko musi dostać aż cztery dawki, gdy w drugim półroczu - trzy. Dzieciom, które skończyły już rok, wystarczą dwie dawki, a powyżej dwóch lat - tylko jedna. Szczepienie dziecka przeciw WZW typu A - szczepimy po 12. miesiącu życia (jedna dawka uodpornia na rok). Aby uzyskać długotrwałą ochronę (czyli na około 20 lat), podaje się dawkę uzupełniającą po 6-12 miesiącach od pierwszego szczepienia, koszt ok. 110-120 zł za jedną dawkę. Rotawirusy - wywołują infekcje objawiające się biegunką i wymiotami, są groźne dla niemowląt, bo mogą prowadzić do odwodnienia. Pierwszą dawkę podajemy (jedna 300 zł) między 6. a 16. tygodniem życia, drugą w odstępie miesiąca (podaje się doustnie).

**(ep)**

## Dobków najpiękniejszą dolnośląską wsią. Wśród wyróżnionych są jeszcze trzy miejscowości z naszego regionu

### Piękne miejsca, piękni ludzie

Położony w Górach Kaczawskich Dobków uznany został za najpiękniejszą dolnośląską wieś w III edycji konkursu urzędu marszałkowskiego „Piękna Wieś Dolnośląska”. W głównej klasyfikacji konkursu III miejsce zajął Henryków Lubański; w kategorii „Najpiękniejsza zagroda” wyróżnienie otrzymało gospodarstwo państwa Kurowskich z Przesieki, a w kategorii „Najlepszy start w Odnowie Wsi” zwyciężyła sołecka strategia rozwoju wsi Spytków (gm. Zgorzelec). Nagrodę specjalną, za „niezwykle zaangażowanie mieszkańców,

mieszkańcy miejscowości - ich wiara w sukces i zapał...

Wprowadzone w życie pomysły (nie udałoby się to bez bardzo dobrej współpracy z gminą) można by długo wyliczać: Ekomuzeum Rzemiosła, Warsztaty Artystyczne, tradycyjna Zagroda Sudecka, warsztaty ceramiczne, otwarte dla turystów domy rolników i rzemieślników, otwarcie schroniska w zlikwidowanej szkole, wytyczenie tematycznego szlaku kapliczek i krzyży przydrożnych, wspólne nasadzenie alei lipowej, czy nawet malowanie przez miejscowe dzieciaki przystanków au-

najpiękniejsze miejsce. Wspaniale położone w parku krajobrazowym „Dolina Bobru”, przy rezerwatach „Dziki Wąwóz” i „Starodrzew nad Jeziorem Pilchowickim”. Mamy tu trasy rowerowe, szlaki piesze, trasę pielgrzymów św. Jakuba, a zachowana architektura i historyczny układ urbanistyczny dodaje mu atrakcyjności. Zasluguje, by stać się perełką.

Przez jurorów konkursu już został za taką uznany.

#### Liczą się dążenia

Także pozostali laureaci konkursu z naszego regionu zostali docenieni za pasję, z jaką wcielają w życie pomysły służące piękniejszemu, czy to wsiom, czy gospodarstwom.

Trzeci w kategorii „Najpiękniejsza Wieś” Henryków Lubański zdobył uznanie niezwykle atmosferą.

Mieszkańcy konsekwentnie i skutecznie wykorzystują swój ogromny atut, jakimi są ponad 1300-letni cis wraz z aleją cisową oraz ogólnopolskie imieniny Henryka, impreza, która rokrocznie sprowadza do tej miejscowości setki osób z całego kraju. Ostatnią perełką wsi jest szlak św. Jakuba przebiegający przez wieś. Henryków to wieś, która ma cel i w oparciu o swoje atuty świadomie planuje swój rozwój i buduje swoją markę w regionie - uzasadniała swój wybór komisją konkursowa.

Z kolei wyróżnione w kategorii „Najpiękniejsza zagroda” agrogospodarstwo państwa Kurowskich z Przesieki uznane zostało za wzór gospodarstwa agroturystycznego. Uwagę komisji przykuł niezwykle piękny 2-hektarowy ogród - oczko w głowie gospodarza.

W kategorii „Najlepszy start w Odnowie Wsi” zwracano uwagę na szybkie efekty udziału w tym finansowanym przez UE programie. Zwyciężył podgorzelecki Spytków - wyróżnił się niezwykle aktywnością mieszkańców w pozyskiwaniu środków finansowych ze źródeł krajowych i zagranicznych. Wszystkie zrealizowane i zaplanowane przez nich projekty są nie tylko bardzo przemyślane, ale przede wszystkim zmierzają do osiągnięcia określonego celu, jakim jest realizacja wizji wsi: „Spytków - wioska atrakcji nad jeziorem”.

Organizowany przez urząd marszałkowski konkurs, to cenna inicjatywa. Ma promować najlepsze, najbardziej innowacyjne i wzorcowe przykłady aktywności mieszkańców z terenów wiejskich. Na razie ma jednak zasadniczą słabość, do rywalizacji przystąpiły zaledwie 42 wsie. Biorąc pod uwagę, że na Dolnym Śląsku jest kilka tysięcy takich miejscowości, to o wiele za mało.

(mal)



Pracownia ceramiczna w Dobkowie.

sprecyzowaną wizję rozwoju wsi, dbanie o tożsamość i zachowanie tradycji” otrzymał Pokrzywnik (gm. Lubomierz).

#### Wielkie zmiany i babcia Kubikowa

Zwycięski Dobków pewnie nie każdego natychmiast zachwyci. I pewnie potrafiłby wskazać miejscowości zdecydowanie bardziej wychuchane i wydmuchane. Tu jeszcze piękne ogrody sąsiadują z polami chwastów, a stylowe, zadbane domy z walącymi się ruinami, i prędzej dostrzeże się katastrofalny stan drogi niż pomalowane przez dzieci wiaty przystanków autobusowych. Ale na sukces zasłużył bez wątpienia.

Wyłożył to Paweł Czyszczoń z wydziału obszarów wiejskich urzędu marszałkowskiego. - W konkursie uczestniczyły miejscowości ładniejsze, bardziej zadbane, ale nieprzyciągające do siebie, zamknięte. Dobków, za sprawą swoich mieszkańców, stał się atrakcją turystyczną, wsią, która przyciąga, pozwala wypocząć, ale też aktywnie spędzić czas, czegoś się nauczyć...

Faktycznie. Można tu spać na chwilę, na parę dni, albo na cały długi urlop, o dowolnej porze roku. W każdym przypadku to będzie udana wizyta, bo - jeszcze kilka lat temu smutna, niewrózająca żadnych perspektyw - wioska stała się dziś jednym z najatrakcyjniejszych miejsc w regionie. I to bez gigantycznych pieniędzy. Motorem wszystkich przedsięwzięć są

tobusowych służą właśnie temu, by Dobków był coraz piękniejszy i atrakcyjniejszy.

Sołtys Dobkowa Edward Grabski przyznaje, że właśnie to wszystko zaimponowało komisji konkursowej, kiedy wizytowała wieś. Może także babcia Kubikowa, najstarsza mieszkanka Dobkowa, która mimo sędziwego wieku także przyszła na spotkanie z jurorami, by powiedzieć o swoim entuzjazmie dla zmian postępujących w jej wsi. Jednak zwycięstwo go zaskoczyło.

#### Wystarczy osiemdziesiąt osób

Pokrzywnik to jedna z najmniejszych miejscowości rywalizujących w konkursie „Piękna wieś dolnośląska”. Mieszka tu raptem ok. 80 osób, ale nawet tak niewielka społeczność potrafi udowodnić, że wspólne zaangażowanie przenosi góry.

W Pokrzywniku, jak w Dobkowie, może jeszcze nie każde miejsce przypomina austriackie gemeinde. Ale tu także widać wspólny wysiłek, aby z wioski zrobić prawdziwą małą ojczyznę dla swoich i przyjezdnych.

A sołtys miejscowości Aneta Gieysztor dodaje: - Pokrzywnik to

**Nowa Toyota Yaris**  
Premiera 24-25 września.  
Zapraszamy do salonów Toyoty. Wszystko już gotowe.

**TOYOTA WAŁBRZYCH NOWAKOWSKI**  
**UL. UCZNIOWSKA 21 (teren strefy ekonomicznej)**  
**58-306 WAŁBRZYCH**  
**TEL. 074/648-17-00**  
**www.toyotawalbrzych.pl**

## Nowe SPA Uzdrowskowie MARYSIENKA w „Uzdrowsku Cieplice” Sp. z o.o.

#### W ofercie:

- ❖ **lecniczy basen uzdrowskiowy z hydromasażem**
- ❖ **kapsuła młodości SPA**
- ❖ **sauna**
- ❖ **solarium stojące**
- ❖ **masaże, bicze szkockie**

ul. Piotra Ściegiennego 5/7, 58-560 Jelenia Góra,  
tel. 75-75-510-05

[www.uzdrowsko-cieplice.pl](http://www.uzdrowsko-cieplice.pl)

Zapraszamy w godzinach:  
pn.-pt. 15.00-20.00, sob.-niedz. 13.00-20.00



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Uniwersytet Ekonomiczny  
we Wrocławiu

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Numer projektu: POKL-04.01.01-00-057/09

Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu w ramach programu rozszerzania oferty edukacyjnej opracował pakiet bezpłatnych szkoleń adresowanych do osób dorosłych, które chcą poszerzyć bądź uaktualnić posiadaną wiedzę. Szkolenia finansowane są ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu rozwojowego Uczelni (Poddziałanie 4.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki). Zaplanowane szkolenia ukierunkowane są na zdobycie nowych, praktycznych wiadomości bądź aktualizację wiedzy w dziedzinach, które są zgodne z aktualnymi potrzebami rynku pracy. Szkolenia będą się odbywały w dni robocze, w godzinach popołudniowych (4 godziny lekcyjne) w Jeleniej Górze. Do udziału w zajęciach zapraszamy osoby pracujące z doświadczeniem zawodowym, z wykształceniem minimum średnim. Preferowane są osoby po 40 roku życia.

## Oferta szkoleń w semestrze zimowym 2011/2012 - Jelenia Góra:

### \* **Inwestycje w spółki giełdowe - 20 h**

Szkolenie ma na celu poznanie specyfiki oraz głównych czynników kształtujących ogólną sytuację na rynku kapitałowym, czynników kształtujących kursy akcji poszczególnych spółek, poznanie podstawowych metod analizy spółek oraz podejmowania decyzji inwestycyjnych, a także nabycie umiejętności oceny atrakcyjności inwestycyjnej spółek giełdowych.

### \* **Zarządzanie finansami firmy - 20 h**

Szkolenie ma na celu zdobycie wiedzy w zakresie przeprowadzania wstępnej analizy bilansu, rachunku zysków i strat i rachunku przepływów pieniężnych, interpretacji wskaźników finansowych, oceny kondycji przedsiębiorstwa na podstawie sprawozdań finansowych, a także przeprowadzania analizy finansowej z wykorzystaniem arkusza kalkulacyjnego.

### \* **Wykorzystanie nowoczesnych technik, taktyk w negocjacjach - 16 h**

Szkolenie ma umożliwić słuchaczom zdobycie umiejętności negocjowania korzystniejszych warunków współpracy z klientami/współpracownikami, rozpoznawania faktycznych intencji klientów dzięki m.in. umiejętności słuchania, znajomości komunikacji niewerbalnej. W trakcie szkolenia każdy z uczestników będzie miał możliwość zrewidowania dotychczasowych standardów negocjowania oraz zmiany utartych schematów działania na bardziej efektywne formy współpracy z kontrahentami/otoczeniem.

### \* **Zarządzanie zmianą - 16 h**

Szkolenie ma na celu zdobycie wiedzy w zakresie oceny i interpretacji problemów status quo organizacji (osoby), zasad i sposobów projektowania wizji zmian organizacji (osoby), akulturacji organizacji i osoby. W programie szkolenia również

zagadnienia dotyczące sposobów skutecznego komunikowania zmian, przełamywania oporu organizacji (własnego) przeciwko zmianom oraz przywództwa i pracy w zespole na rzecz zmian.

### \* **Zarządzanie zespołem - 20 h**

Celem szkolenia jest zdobycie wiedzy z zakresu budowy efektywnego zespołu, poprzez planowanie pracy zespołu, umiejętność doboru jego członków z punktu widzenia ról organizacyjnych, ich aktywizowanie i ocenianie. Uczestnicy zdobędą umiejętność zarządzania zespołem w sytuacjach trudnych i konfliktowych.

### \* **Podatki w przedsiębiorstwie - 20 h**

Szkolenie ma na celu zdobycie wiedzy w zakresie systemu opodatkowania przedsiębiorstw w Polsce, a także konstrukcji podatków (dochodowych, pośrednich, majątkowych i pozostałych wg stanu prawnego 2011 roku) i oceny wpływu aktualnie obowiązujących regulacji podatkowych na funkcjonowanie firmy.

### \* **Wykorzystanie narzędzi MS Excel w analizie danych biznesowych - 20 h**

Celem szkolenia jest poszerzenie podstawowych umiejętności pracy z arkuszem kalkulacyjnym Microsoft Excel. W ramach kursu poruszane będą zagadnienia statystycznej oraz finansowej analizy danych realizowane za pomocą arkusza kalkulacyjnego m.in. z wykorzystaniem wybranych pozycji przykładowego bilansu oraz rachunku wyników. Przewiduje się możliwość rozwiązywania w Excelu zagadnień zgłaszanych przez uczestników szkolenia.

### \* **Akademia umiejętności finansowych - świadomy klient bankowy - 20 h**

Celem szkolenia jest zdobycie wiedzy z zakresu budowy efektywnego zespołu, poprzez planowanie pracy zespołu, umiejętność doboru jego członków z punktu widzenia ról organizacyjnych, ich aktywizowanie i ocenianie. Uczestnicy zdobędą umiejętność zarządzania zespołem w sytuacjach trudnych i konfliktowych.

Rekrutacja prowadzona jest przez Biuro Projektu od 19 do 30 września 2011. Realizacja zajęć: od października 2011 do lutego 2012.

Szczegółowe informacje: [www.kuznia2.ue.wroc.pl](http://www.kuznia2.ue.wroc.pl)

#### Biuro Projektu:

Budynek L: Punkt informacyjny, pokój 17  
tel.: 071 36 80 857, 071 36 80 869, fax 071 36 80 754

#### Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu

ul. Komandorska 118/120, 53-345 Wrocław  
mail: [szkolenia.kuznia2@ue.wroc.pl](mailto:szkolenia.kuznia2@ue.wroc.pl)

Człowiek  
– najlepsza inwestycja

KUŹNIA  
KADR 2

CZYLI WZMOCNIENIE POTENCJAŁU ROZWOJOWEGO  
UNIwersytetu Ekonomicznego we Wrocławiu  
POPRAZ ROZSZERZENIE OFERTY EDUKACYJNEJ  
I SZKOLENIE KADRY DYDAKTYCZNEJ

**Zapraszam do składania ofert na rozbudowę ośrodka wczasowego ok. Jeleniej Góry.**

**Termin składania ofert: 27.09.2011**

**tel. 508-269-502**

**Wójt Gminy Jeżów Sudecki** informuje, że w siedzibie Urzędu Gminy przy ul. Długiej 63 w Jeżowie Sudeckim zostały wywieszone na okres 21 dni wykazy nieruchomości gruntowych przeznaczonych do sprzedaży.

Wójt Gminy Edward Dudek

**BIURO OGŁOSZEŃ „NJ” w środę czynne do godz. 17.00**

  
**interferie.pl**

**Hotel Górski Malachit w Świeradowie Zdroju**

**przyjmie do pracy na stanowiska:**

- recepcjonista
- barman
- kelner
- kucharz
- pomoc kuchenna
- fizjoterapeuta
- ratownik WOPR

*mile widziana znajomość języka niemieckiego lub angielskiego oraz doświadczenie w zawodzie.*

Oferty prosimy kierować na adres e-mail:

[mariola.romanowska@interferie.pl](mailto:mariola.romanowska@interferie.pl)

Dodatkowe informacje pod nr telefonu: 757816732

**PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY**

informuje, że Ogłoszeniem Nr 37/d/G/2011 z dnia 25.07.2011 r. przyznał do wydzierżawienia gruntu stanowiące własność Miasta Jeleniej Góry.



URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**OGŁOSZENIE NR 38/D/G/2011  
PREZYDENTA MIASTA JELENIEJ GÓRY Z DNIA 26.07.2011 R.**



Prezydent Miasta Jeleniej Góry zaprasza do składania ofert na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat, gruntu zabudowanego garażem nr 3 - Segment C o pow. 32,34 m kw. wraz z gruntem niezbędnym do korzystania z garażu o pow. 21,71 m kw., stanowiącym własność Miasta, położonego przy ul. Groszowej, oznaczonego geodezyjnie jako część działki nr 411, obręb Jelenia Góra 1, AM 4.

Oferty pisemne winny zawierać:

- w przypadku osoby fizycznej
  - nazwisko i imię, adres zamieszkania oferenta, nr dowodu osobistego, PESEL,
- w przypadku osoby prawnej
  - nazwę i siedzibę oferenta, dokumenty określające jego status prawny, dane właściwego rejestru oraz charakterystykę prowadzonej działalności,
  - oraz
  - propozycję stawki miesięcznego czynszu dzierżawnego za grunt zabudowany garażem, nie niższej niż 4,10 zł/m kw.,
  - propozycję stawki rocznej czynszu dzierżawnego za grunt niezbędny do korzystania z garażu nie niższej niż: - 100 zł
  - dowód wpłaty wadium w wysokości 100,00 zł,
  - oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami niniejszego ogłoszenia i przyjmuje je bez zastrzeżeń.

Do czynszu dzierżawnego dołączona będzie, obowiązująca w dacie zawarcia umowy dzierżawy, stawka podatku VAT. Dzierżawca zobowiązany będzie do utrzymania garażu w należytym stanie technicznym oraz do opłacania podatku od nieruchomości.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w pokoju nr 31, parter - stanowisko Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta - Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej 29. Oferty będą rozpatrywane w kolejności ich składania.

Warunkiem udziału w przeglądzie ofert jest wpłata wadium w wysokości 100,00 zł, które należy wpłacić na konto Urzędu Miasta w Jeleniej Górze - Bank Millennium S.A. Oddział w Jeleniej Górze nr 97 1160 2202 0000 0000 6011 5681 lub w kasie tut. Urzędu.

Wadium wniezione przez oferenta, którego oferta zostanie przyjęta, zalicza się na poczet przyszłego czynszu dzierżawnego, a wadium pozostałych oferentów podlega zwrotowi.

Wadium nie podlega zwrotowi w razie uchylania się oferenta, którego oferta została wybrana, od zawarcia umowy dzierżawy w terminie określonym przez Prezydenta Miasta.

Ogłoszenie oraz formularz oferty umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miasta Jelenia Góra.

Stawka czynszu dzierżawnego podlega aktualizacji, nie częściej niż raz w roku kalendarzowym, na podstawie stosownego Zarządzenia Prezydenta Miasta.

Szczegółowe informacje można uzyskać: - w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra mieszczącym się przy ul. Sudeckiej nr 29, na parterze, wpok. 31 lub telefonicznie pod numerem 75 75 46 254, - w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2/3, pok. 109, tel. 75 75 46 279.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**OGŁOSZENIE NR 39/D/G/2011  
PREZYDENTA MIASTA JELENIEJ GÓRY Z DNIA 26 LIPCA 2011 R.**



Prezydent Miasta Jeleniej Góry zaprasza do składania ofert na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat, gruntu zabudowanego garażem nr 6 - Segment C o pow. 31,08 m kw. wraz z gruntem niezbędnym do korzystania z garażu o pow. 21,71 m kw., stanowiącym własność Miasta, położonego przy ul. Groszowej, oznaczonego geodezyjnie jako część działki nr 411, obręb Jelenia Góra 1, AM 4.

Oferty pisemne winny zawierać:

- w przypadku osoby fizycznej
  - nazwisko i imię, adres zamieszkania oferenta, nr dowodu osobistego, PESEL,
- w przypadku osoby prawnej
  - nazwę i siedzibę oferenta, dokumenty określające jego status prawny, dane właściwego rejestru oraz charakterystykę prowadzonej działalności,
  - oraz
  - propozycję stawki miesięcznego czynszu dzierżawnego za grunt zabudowany garażem, nie niższej niż 4,10 zł/m kw.,
  - propozycję stawki rocznej czynszu dzierżawnego za grunt niezbędny do korzystania z garażu nie niższej niż: - 100 zł
  - dowód wpłaty wadium w wysokości 100,00 zł,
  - oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami niniejszego ogłoszenia i przyjmuje je bez zastrzeżeń.

Do czynszu dzierżawnego dołączona będzie, obowiązująca w dacie zawarcia umowy dzierżawy, stawka podatku VAT. Dzierżawca zobowiązany będzie do utrzymania garażu w należytym stanie technicznym oraz do opłacania podatku od nieruchomości.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w pokoju nr 31, parter - stanowisko Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta - Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej 29. Oferty będą rozpatrywane w kolejności ich składania.

Warunkiem udziału w przeglądzie ofert jest wpłata wadium w wysokości 100,00 zł, które należy wpłacić na konto Urzędu Miasta w Jeleniej Górze - Bank Millennium S.A. Oddział w Jeleniej Górze nr 97 1160 2202 0000 0000 6011 5681 lub w kasie tut. Urzędu.

Wadium wniezione przez oferenta, którego oferta zostanie przyjęta, zalicza się na poczet przyszłego czynszu dzierżawnego, a wadium pozostałych oferentów podlega zwrotowi.

Wadium nie podlega zwrotowi w razie uchylania się oferenta, którego oferta została wybrana, od zawarcia umowy dzierżawy w terminie określonym przez Prezydenta Miasta.

Ogłoszenie oraz formularz oferty umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miasta Jelenia Góra.

Stawka czynszu dzierżawnego podlega aktualizacji, nie częściej niż raz w roku kalendarzowym, na podstawie stosownego Zarządzenia Prezydenta Miasta.

Szczegółowe informacje można uzyskać: - w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra mieszczącym się przy ul. Sudeckiej nr 29, na parterze, wpok. 31 lub telefonicznie pod numerem 75 75 46 254, - w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2/3, pok. 109, tel. 75 75 46 279.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**OGŁOSZENIE NR 40/D/G/2011  
PREZYDENTA MIASTA JELENIEJ GÓRY Z DNIA 26 LIPCA 2011**



Prezydent Miasta Jeleniej Góry zaprasza do składania ofert na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat, gruntu zabudowanego garażem o pow. 23,81 m kw. stanowiącym własność Miasta, położonego przy ul. Groszowej, oznaczonego geodezyjnie jako część działki nr 411, obręb Jelenia Góra 1, AM 4.

Oferty pisemne winny zawierać:

- w przypadku osoby fizycznej
  - nazwisko i imię, adres zamieszkania oferenta, nr dowodu osobistego, PESEL,
- w przypadku osoby prawnej
  - nazwę i siedzibę oferenta, dokumenty określające jego status prawny, dane właściwego rejestru oraz charakterystykę prowadzonej działalności,
  - oraz
  - propozycję stawki miesięcznego czynszu dzierżawnego za grunt zabudowany garażem, nie niższej niż 4,10 zł/m kw.,
  - propozycję stawki rocznej czynszu dzierżawnego za grunt niezbędny do korzystania z garażu nie niższej niż: - 100 zł
  - dowód wpłaty wadium w wysokości 100,00 zł,
  - oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami niniejszego ogłoszenia i przyjmuje je bez zastrzeżeń.

Do czynszu dzierżawnego dołączona będzie, obowiązująca w dacie zawarcia umowy dzierżawy, stawka podatku VAT. Dzierżawca zobowiązany będzie do utrzymania garażu w należytym stanie technicznym oraz do opłacania podatku od nieruchomości.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w pokoju nr 31, parter - stanowisko Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta - Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej 29. Oferty będą rozpatrywane w kolejności ich składania.

Warunkiem udziału w przeglądzie ofert jest wpłata wadium w wysokości 100,00 zł, które należy wpłacić na konto Urzędu Miasta w Jeleniej Górze - Bank Millennium S.A. Oddział w Jeleniej Górze nr 97 1160 2202 0000 0000 6011 5681 lub w kasie tut. Urzędu.

Wadium wniezione przez oferenta, którego oferta zostanie przyjęta, zalicza się na poczet przyszłego czynszu dzierżawnego, a wadium pozostałych oferentów podlega zwrotowi.

Wadium nie podlega zwrotowi w razie uchylania się oferenta, którego oferta została wybrana, od zawarcia umowy dzierżawy w terminie określonym przez Prezydenta Miasta.

Ogłoszenie oraz formularz oferty umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miasta Jelenia Góra.

Stawka czynszu dzierżawnego podlega aktualizacji, nie częściej niż raz w roku kalendarzowym, na podstawie stosownego Zarządzenia Prezydenta Miasta.

Szczegółowe informacje można uzyskać: - w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra mieszczącym się przy ul. Sudeckiej nr 29, na parterze, wpok. 31 lub telefonicznie pod numerem 75 75 46 254, - w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2/3, pok. 109, tel. 75 75 46 279.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**OGŁOSZENIE NR 40/D/G/2011  
PREZYDENTA MIASTA JELENIEJ GÓRY Z DNIA 26 LIPCA 2011**



Prezydent Miasta Jeleniej Góry zaprasza do składania ofert na oddanie w dzierżawę na okres 3 lat, gruntu zabudowanego garażem o pow. 21,20 m kw. wraz z gruntem niezbędnym do korzystania z garażu o pow. 44,80 m kw., stanowiącym własność Miasta, położonego przy ul. Stanisława Wyspiańskiego, oznaczonego geodezyjnie jako część działki nr 256/3, obręb 40, AM 1.

Oferty pisemne winny zawierać:

- w przypadku osoby fizycznej
  - nazwisko i imię, adres zamieszkania oferenta, nr dowodu osobistego, PESEL,
- w przypadku osoby prawnej
  - nazwę i siedzibę oferenta, dokumenty określające jego status prawny, dane właściwego rejestru oraz charakterystykę prowadzonej działalności,
  - oraz
  - propozycję stawki miesięcznego czynszu dzierżawnego za grunt zabudowany garażem, nie niższej niż 4,10 zł/m kw.,
  - propozycję stawki rocznej czynszu dzierżawnego za grunt niezbędny do korzystania z garażu nie niższej niż: - 150 zł
  - dowód wpłaty wadium w wysokości 100,00 zł,
  - oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami niniejszego ogłoszenia i przyjmuje je bez zastrzeżeń.

Do czynszu dzierżawnego dołączona będzie, obowiązująca w dacie zawarcia umowy dzierżawy, stawka podatku VAT. Dzierżawca zobowiązany będzie do utrzymania garażu w należytym stanie technicznym oraz do opłacania podatku od nieruchomości.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w pokoju nr 31, parter - stanowisko Wydziału Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta - Jelenia Góra przy ul. Sudeckiej 29. Oferty będą rozpatrywane w kolejności ich składania.

Warunkiem udziału w przeglądzie ofert jest wpłata wadium w wysokości 100,00 zł, które należy wpłacić na konto Urzędu Miasta w Jeleniej Górze - Bank Millennium S.A. Oddział w Jeleniej Górze nr 97 1160 2202 0000 0000 6011 5681 lub w kasie tut. Urzędu.

Wadium wniezione przez oferenta, którego oferta zostanie przyjęta, zalicza się na poczet przyszłego czynszu dzierżawnego, a wadium pozostałych oferentów podlega zwrotowi.

Wadium nie podlega zwrotowi w razie uchylania się oferenta, którego oferta została wybrana, od zawarcia umowy dzierżawy w terminie określonym przez Prezydenta Miasta.

Ogłoszenie oraz formularz oferty umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miasta Jelenia Góra.

Stawka czynszu dzierżawnego podlega aktualizacji, nie częściej niż raz w roku kalendarzowym, na podstawie stosownego Zarządzenia Prezydenta Miasta.

Szczegółowe informacje można uzyskać: - w siedzibie Urzędu Miasta Jelenia Góra mieszczącym się przy ul. Sudeckiej nr 29, na parterze, wpok. 31 lub telefonicznie pod numerem 75 75 46 254, - w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Ptasiej nr 2/3, pok. 109, tel. 75 75 46 279.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

# SPRZEDAM LOKALE

od **2500 zł/m<sup>2</sup>**

i wynajmę od **30 zł/m<sup>2</sup>**

tel. 75 75 22 980

kom. 697 397 297

[www.artdomjg.eu](http://www.artdomjg.eu)

Nowy powstający obiekt w Jeleniej Górze  
przy ul. 1 Maja (główny deptak)



## Zarząd Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej

**zawiadamia członków oczekujących na mieszkanie,  
że posiada lokal mieszkalny z „ruchu ludności”:**

**Moniuszki 1 m. 59 powierzchnia użytkowa 35,20 m kw., piwnica 3,42 m kw., VIII piętro, dwa pokoje, kuchnia, łazienka z wc, przedpokój, cena 92 000 zł**

Mieszkanie można obejrzeć zgłaszając się w Administracji ul. Sygietyńskiego 1, tel. 75 75 42 188

Warunkiem przeniesienia odrębnej własności lokalu jest wpłata ceny za lokal w terminie 30 dni od dnia powiadomienia przez Spółdzielnię o przyjęciu oferty.

Koszty zawarcia aktu notarialnego i pozostałe koszty związane z przeniesieniem odrębnej własności pokrywa w całości członek Spółdzielni.

Zainteresowani członkowie oczekujący proszeni są o składanie pisemnej oferty o zawarciu umowy o ustanowienie i przeniesienie odrębnej własności lokalu w sekretariacie Spółdzielni przy ul. Różyckiego 19 - pokój nr 220, II piętro - w terminie do dnia 27.09.2011 r., telefon 75 75 43 293.

W przypadku większej liczby chętnych o zakwalifikowaniu zadecyduje numer umowy „w sprawie określenia kolejności przydziału mieszkania spółdzielczego.”

W przypadku braku zgłoszeń o gotowości zawarcia umowy o ustanowienie i przeniesienie odrębnej własności lokalu przez członków oczekujących **Zarząd Jeleniogórskiej Spółdzielni Mieszkaniowej ogłasza przetarg nieograniczony dla osób fizycznych na zawarcie umowy o ustanowienie i przeniesienie odrębnej własności lokalu:**

**Moniuszki 1 m. 59 powierzchnia użytkowa 35,20 m kw., piwnica 3,42 m kw., VIII piętro, dwa pokoje, kuchnia, łazienka z wc, przedpokój, cena 92 000 zł, wadium 9 200 zł**

Mieszkanie można obejrzeć zgłaszając się w Administracji ul. Sygietyńskiego 1 telefon 75 75 42 188;

**Przetarg odbędzie się 28.09.2011 r. o godzinie 10.00** w sali nr 225, II piętro w siedzibie Spółdzielni przy ul. Różyckiego 19 w Jeleniej Górze. Różnicę pomiędzy ceną nabycia a wadium osoba wygrywająca przetarg jest obowiązana wpłacić przed zawarciem aktu notarialnego nie później niż w terminie 14 dni po przetargu.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie wadium. Wadium należy wpłacić najpóźniej w dniu przetargu, lecz nie później niż na 30 minut przed wyznaczoną godziną przetargu, w kasie Spółdzielni przy ul. Różyckiego 19 czynnej od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-14.30.

Wadium przepada w wyniku jednostronnego zerwania umowy przez nabywcę.

Koszty zawarcia aktu notarialnego i pozostałe koszty związane z przeniesieniem odrębnej własności pokrywa w całości Nabywca.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Zapraszamy do wzięcia udziału w przetargu.



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Ośrodek Szkolenia Technicznego Sp. z o.o. w Wałbrzychu

zaprasza **rolników i ich domowników** na **BEZPŁATNE SZKOLENIE**

**AGROTURYSTYKA Z PODSTAWAMI FUNKCJONOWANIA  
PRZEDSIĘBIORSTWA**

realizowane w ramach projektu „Nowy zawód – nowe perspektywy”

Miejsce szkolenia :

**Ośrodek Szkolenia Technicznego Spółka z o.o.  
Biuro Terenowe w Jeleniej Górze, ul. 1 Maja 43**

Termin szkolenia :

**22.09.2011r.- 28.10.2011r.**

Zapewniamy :

**zwrot kosztów dojazdu, posiłek wraz z napojami,  
materiały szkoleniowe, wykwalifikowaną  
kadrę dydaktyczną**

Dodatkowe informacje uzyskasz:

Biuro Terenowe w Jeleniej Górze, tel. 75-75 22 399  
na stronie internetowej: [www.ost.org.pl](http://www.ost.org.pl) (Projekty Unijne)  
drogą mailową: [ostjg@ost.org.pl](mailto:ostjg@ost.org.pl)

## Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej

**zaprasza do składania ofert na wykonanie  
termomodernizacji ścian budynku  
wspólnoty mieszkaniowej i remont  
nawierzchni balkonów ostatniej kondygnacji.**

Informacji udziela i oferty przyjmuje  
Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej  
przy ul. Morcinka 39/biuro Nr tel. 512-269-859  
lub 600-049-545.

Zgłoszenia ofert przyjmowane są do dnia 27.09.2011 r.

## Zastępca Kierownika Sklepu

**Miejsce pracy: Jelenia Góra**

Lidl należy do najszybciej rozwijających się firm handlowych w Europie. W Polsce posiadamy obecnie ponad 400 sklepów na terenie całego kraju.

**Od kandydatek / kandydatów oczekujemy:**

- \* umiejętności kierowania zespołem pracowników
- \* umiejętności organizacji pracy
- \* umiejętności szybkiego przyswajania wiedzy
- \* wysokich zdolności interpersonalnych
- \* dyspozycyjności pozwalającej na odbycie kilkutygodniowego szkolenia

**Zakres obowiązków:**

- \* zapewnienie funkcjonowania sklepu zgodnie z wewnętrznymi standardami
- \* nadzorowanie i organizowanie pracy podległego personelu

**Oferujemy:**

- \* atrakcyjne wynagrodzenie do 4000 zł brutto
- \* możliwość rozwoju zawodowego i awansu
- \* ciekawą pracę w dynamicznym zespole

Jeśli wzbudził Państwa zainteresowanie prosimy o przesłanie listu motywacyjnego wraz z życiorysem na adres e-mail: [rekrutacja.legnica@lidl.pl](mailto:rekrutacja.legnica@lidl.pl)  
W temacie wiadomości prosimy wpisać „ZKS + nazwa miasta”.

Nadesłanych dokumentów nie zwracamy. Jednocześnie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami.

W aplikacji prosimy zawrzeć następujące sformułowanie: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb procesu rekrutacji prowadzonego obecnie lub w przyszłości przez Lidl Polska (zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z 29.08.1997r., Dz. U. z 2002r., nr 101, poz. 926 z późniejszymi zmianami).”

Lidl Polska Sklepy Spożywcze Sp. z o.o. Sp. K.

Biuro Sprzedaży Legnica  
Nowa Wieś Legnicka 104  
59-241 Legnickie Pole

## Dyrektor Przedszkola Publicznego Nr 1 w Kowarach

**ogłasza nabór  
na stanowisko  
GŁÓWNEGO  
KSIĘGOWEGO**

### 1. Adres jednostki:

Przedszkole  
Publiczne Nr 1  
ul. Sienkiewicza 9  
58-530 Kowary  
tel. 75 718 25 34,  
718 26 24  
fax: 75 718 26 24

### 2. Określenie kierowniczego stanowiska urzędniczego:

Główny księgowy

### 3. Wymiar czasu pracy:

0,5 etatu

### 4. Wymagania niezbędne związane

**ze stanowiskiem**

- do pobrania  
w sekretariacie  
przedszkola lub ze  
strony: [www.kowary.pl](http://www.kowary.pl)

[www.bergerbeton.pl](http://www.bergerbeton.pl)



Jesteśmy solidnym przedsiębiorstwem w branży budowlanej, działającym w Polsce, Niemczech, Czechach oraz na Słowacji. W związku z dalszym dynamicznym rozwojem, dla zapewnienia nieustannie wysokiej jakości naszych usług – poszukujemy do naszego Oddziału w Jeleniej Górze kandydatów na stanowisko:

## Operator Samojezdnej Pompy do betonu

### Wymagania:

- wykształcenie min. zawodowe
- doświadczenie w branży budowlanej na podobnym stanowisku
- odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia
- znajomość topografii Jeleniej Góry i okolic
- prawo jazdy kat. C.

### Oferujemy:

- interesującą pracę w stabilnej firmie
- możliwość rozwoju zawodowego
- atrakcyjne warunki zatrudnienia

Wszystkie osoby zainteresowane udziałem w procesie rekrutacji prosimy o przekazanie CV i listu motywacyjnego z dopiskiem „Operator” na następujący adres:

BERGER BETON Sp. z o.o.  
ul. Lwówecka 4  
58-522 Siedlęcin  
e-mail: [lukasz.rakoczy@bergerbeton.pl](mailto:lukasz.rakoczy@bergerbeton.pl)

Aplikacja powinna zawierać klauzulę następującej treści: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997r., Dz. U. Nr 133, poz. 883).”

Skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami.





**Tylko WE WRZEŚNIU W OPLU**

**SUPERTRAKCYJNE CENY WRÓCIŁY Z WAKACJI!**

Wrzesień w salonach Opel zapowiada się wyjątkowo gorąco - wszystko przez promocyjne ceny, które właśnie wróciły z wakacji! A żeby jeszcze bardziej podgrzać atmosferę, przygotowaliśmy bardzo korzystny kredyt 50/50, dzięki któremu możesz w łatwy sposób sfinansować zakup wybranego modelu. W naszej ofercie znajdziesz gamę samochodów wyróżniających się doskonałym wyglądem, bezkompromisową jakością i komfortem podróżowania. Zapraszamy na Ciebie w salonach Opel.

www.opel.pl Opel Kredyt

Zużycie paliwa oraz emisja CO<sub>2</sub>: Corsa 1.0 - 5,8 l/100 km, CO<sub>2</sub> - 117 g/km; Astra 1.4 - 5,5 l/100 km, CO<sub>2</sub> - 129 g/km; Astra Classic 1.6 - 6,2 l/100 km, CO<sub>2</sub> - 146 g/km (wg dyrektywy 80/116/EEC, 2004/31/EC, czyli normy). Informacje na temat stanowiących samochód, przyczyniła do odbycia oraz rozkładu dostępne są pod adresem internetowym www.opel.pl. Oferta kredytu 50/50 dostępna jest w programie Opel Kredyt. RRSO: 3,43%, wkład własny 50%, okres kredytowania: 12 miesięcy.

Wir leben Autos.

**Firma Motoryzacyjna "Ligeza"**  
Ul. W. Pola 28, Jelenia Góra, tel. (75) 642 14 82 [www.ligeza.pl](http://www.ligeza.pl)

Diamant  
FORCES  
2011



### Zarząd „Uzdrowisko Cieplice” Sp z o.o.,

58-560 Jelenia Góra, ul. P. Ściegiennego 5/7  
tel. 075 75 510 03 do 05, fax 075 75 525 57  
[www.uzdrowisko-cieplice.pl](http://www.uzdrowisko-cieplice.pl)

informuje, że posiada do wydzierżawienia, w budynku Zakładu Przyrodolecniczego, w drodze przetargu, wolną powierzchnię użytkową: **28 m kw. z przeznaczeniem na działalność handlowo-usługową**. Dokumenty przetargowe dostępne są w siedzibie Zamawiającego lub na stronie internetowej Spółki. Oferty należy składać w Sekretariacie Spółki przy ul. P. Ściegiennego 5/7 do dnia 30 września 2011.

### OBWIESZCZENIE

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Jeleniej Górze Dariusz Bijowski, ul. Muzealna 9A/3 58-500 Jelenia Góra (tel. 75 64 21 000), zawiadamia na podst. art. 953 kpc w związku z art. 983 kpc, że w dniu **26.10.2011r. o godz. 14.30 sala nr 201** w Wydziale Cywilnym Sądu Rejonowego Jeleniej Górze ul. Bankowa 18 odbędzie się:

### DRUGA LICYTACJA

nieruchomości gruntowej zabudowanej położonej w miejscowości Dziwiszów - działka 593/3 stanowiącej własność dłużnika: **Krajewska Karolina** posiadająca założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze nr JG1J/00055268/4.

Nieruchomość oszacowana jest na kwotę: **1.539.000,00 zł.**  
Cena wywoławcza w powyższej licytacji wynosi: **dwie trzecie wartości oszacowania tj. kwotę: 1.026.000,00 zł.**

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmiew w wysokości 10 proc. ceny oszacowania nieruchomości, tj. kwotę 153.900,00 zł najpóźniej do momentu rozpoczęcia licytacji na konto komornika: BZ WBK S.A. I O/Jelenia Góra 69 1090 1926 0000 0001 0662 7500. Po rozpoczęciu licytacji wadium nie będzie przyjmowane. Nieruchomość tą można oglądać w ciągu dwóch tygodni przed licytacją, zaś operat szacunkowy tej nieruchomości znajduje się do wglądu w biurze komornika. Prawa osób trzecich nie będą przeszkodą do przeprowadzenia licytacji i przysądzenia własności na rzecz nabywcy bez zastrzeżeń, jeżeli osoby te przed rozpoczęciem licytacji nie złożą dowodu, iż wniosły powództwo o zwolnienie nieruchomości lub przedmiotów razem z nią zajętych od egzekucji i uzyskały w tym zakresie orzeczenie wstrzymujące egzekucję. Użytkowanie, służebności i prawa dożywotnika, jeżeli nie są ujawnione w księdze wieczystej lub przez złożenie dokumentu do zbioru dokumentów i nie zostaną zgłoszone najpóźniej na trzy dni przed rozpoczęciem licytacji, nie będą uwzględniane w dalszym toku egzekucji i wygasną z chwilą uprawomocnienia się postanowienia o przysądzeniu własności.

# KIERMASZ PODŁOGI I DRZWI

# BEL-POL

PODŁOGI - DRZWI - PANELE

Jelenia Góra, ul. Spółdzielcza 21



Drewniana podłoga

Jesion 3-lam  
**45<sup>00</sup>**  
zł/m<sup>2</sup>

wymiary: 2200x207mm, gr. 10mm  
początek w promocji:  
Dąb 3-lam 51 zł/m<sup>2</sup>, Dąb Rustic 1-lam 85 zł/m<sup>2</sup>



Panele laminowane

Panele Eco Floor  
**12<sup>90</sup>**  
zł/m<sup>2</sup>

AC3 6mm



Panele laminowane

Coconut  
~~29<sup>95</sup>~~ **15<sup>50</sup>**  
zł/m<sup>2</sup>

AC3 7mm



Panele ściennie

Panele ściennie MDF  
**od 8<sup>90</sup>**  
zł/m<sup>2</sup>



Drzwi

Drzwi w niskich cenach!

Lack 10 - stara cena 133zł - nowa **89,29zł**  
Lack 30s - stara cena 268zł - nowa **174,04zł**  
Modern 20 - stara cena 449zł - nowa **296,31zł**  
Enter 9 - stara cena 600zł - nowa **396,16zł**

Wyjątkowe okazje - Każdy znajdzie coś do swojego domu

## Tauron Dystrybucja informuje,

że od 1 października zaprzestaje działalności Pogotowie Energetyczne we Wleniu. Jego teren przejmą pogotowia w Jeleniej Górze i Lwówku Śląskim.



## PREZYDENT MIASTA JELENIEJ GÓRY informuje o przeznaczeniu:



1. obwieszczeniem nr 87.2011.VI z dnia 09 sierpnia 2011 r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na poprawę stanu zagospodarowania udziału w nieruchomości, z którym związane jest pomieszczenie strychowe w budynku przy ul. Osiedle Robotnicze 23 w Jeleniej Górze wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w gruncie,
2. obwieszczeniem nr 93.2011.VI z dnia 31 sierpnia 2011 r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz najemców lokali mieszkalnych położonych na terenie miasta Jeleniej Góry wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste, bądź sprzedażą udziału w gruncie,
3. obwieszczeniem nr 94.2011.VI z dnia 31 sierpnia 2011 r. do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego nieruchomości zabudowanych położonych w Jeleniej Górze przy: ul. Michałowski 11, ul. Cieplickiej 225 i ul. Jana Kasprzowicza,
4. obwieszczeniem nr 95.2011.VI z dnia 31 sierpnia 2011 r. do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego nieruchomości gruntowych niezabudowanych położonych w Jeleniej Górze przy: ul. Górnkiej, ul. Kalinowej, ul. Bolesława Chrobrego, ul. Jagiełłowski, ul. Gen. Józefa Bema i ul. Stanisława Wyspiańskiego,
5. obwieszczeniem nr 96.2011.VI z dnia 31 sierpnia 2011 r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej nieruchomości gruntowej położonej w Jeleniej Górze przy ul. Cieplickiej, celem poprawy stanu zagospodarowania już posiadanej nieruchomości,
6. obwieszczeniem nr 97.2011.VI z dnia 5 września 2011 r. do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego nieruchomości zabudowanej położonej przy ul. Leona Wyczółkowski.

W/w obwieszczenia podlegają ogłoszeniu na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miasta Jelenia Góra przy ul. Piasej 2-3.

URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

## ZARZĄD SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ „GRYF” W GRYFOWIE ŚLĄSKIM OGŁASZA PRZETARG

na ustanowienie prawa odrębnej własności do lokalu mieszkalnego w Lubomierzu przy ulicy Chopina 6A/2 położonego na parterze budynku, składającego się z 4 pokoi, kuchni, łazienki i WC o pow. użytkowej 70,20 m kw.

Wartość rynkowa lokalu wynosi 81.000,00 zł.

**Słownie: osiemdziesiąt jeden tysięcy złotych 00/100**

W przypadku braku chętnych na ustanowienie prawa odrębnej własności Spółdzielnia może ustanowić dla członków lokatorskie prawo do lokalu.

W tym przypadku wkład mieszkaniowy wynosi 40.500,00 zł.

**Słownie: czterdzieści tysięcy pięćset złotych 00/100**

Ustanowienie prawa odrębnej własności do lokalu mieszkalnego w Lubomierzu przy ulicy Chopina 3B/5 położonego na I piętrze budynku, składającego się z 3 pokoi, kuchni, łazienki i WC o pow. użytkowej 58,60 m kw.

Wartość rynkowa lokalu wynosi 77.966,00 zł.

**Słownie: siedemdziesiąt siedem tysięcy dziewięćset sześćdziesiąt sześć złotych 00/100**

Ustanowienie prawa odrębnej własności do lokalu mieszkalnego w Giebułtowiu 27D/5 położonego na II piętrze budynku, składającego się z 3 pokoi, kuchni, łazienki i WC o pow. użytkowej 65,70 m kw.

Wartość rynkowa lokalu wynosi 49.696,00 zł.

**Słownie: czterdzieści dziewięć tysięcy sześćset dziewięćdziesiąt sześć złotych 00/100**

W przypadku braku chętnych na ustanowienie prawa odrębnej własności Spółdzielnia może ustanowić dla członków lokatorskie prawo do lokalu.

W tym przypadku wkład mieszkaniowy wynosi 24.848,00 zł.

**Słownie: dwadzieścia cztery tysiące osiemset czterdzieści osiem złotych 00/100**

Ustanowienie prawa odrębnej własności do lokalu mieszkalnego w Giebułtowiu 27 D/4 położonego na I piętrze budynku, składającego się z 2 pokoi, kuchni, łazienki i WC o pow. użytkowej 53,50 m kw.

Wartość rynkowa lokalu wynosi 56.586,00 zł.

**Słownie: pięćdziesiąt sześć tysięcy pięćset osiemdziesiąt sześć złotych 00/100**

W przypadku braku chętnych na ustanowienie prawa odrębnej własności Spółdzielnia może ustanowić dla członków lokatorskie prawo do lokalu.

W tym przypadku wkład mieszkaniowy wynosi 28.293,00

**Słownie: dwadzieścia osiem tysięcy dwieście dziewięćdziesiąt trzy złote 00/100**

Ustanowienie lokatorskiego prawa do lokalu mieszkalnego w Mirsku przy ulicy Sikorskiego 1E/4 położonego na I piętrze budynku, składającego się z 2 pokoi, kuchni i łazienki o pow. użytkowej 50,22 m kw.

Wkład mieszkaniowy wynosi 20.295,38 zł.

**Słownie: dwadzieścia tysięcy dwieście dziewięćdziesiąt pięć złotych 38/100**

Ustanowienie lokatorskiego prawa do lokalu mieszkalnego w Mirsku przy ulicy Sikorskiego 1A/1 położonego na parterze budynku, składającego się z 3 pokoi, kuchni, łazienki i WC o pow. użytkowej 56,90 m kw.

Wkład mieszkaniowy wynosi 27.705,74 zł.

**Słownie: dwadzieścia siedem tysięcy siedemset pięć złotych 74/100**

Wadium w wysokości 10 proc. wartości rynkowej lub wkładu mieszkaniowego. Postąpienie wynosi 1 proc. wartości rynkowej lub wkładu mieszkaniowego zaokrąglone do pełnych 100,00 zł.

Wadium należy wpłacić na konto Spółdzielni PKO BP o Gryfów Śląski Nr 76 1020 2124 0000 8202 0007 4138, w terminie do dnia 03.10.2011 roku do godziny 15.00.

Lokale można oglądać od 20.09.2011 do 30.09.2011 po uprzednim skontaktowaniu się z administracją Spółdzielni osobiście lub telefonicznie (75) 781-34-11.

Rozstrzygnięcie przetargu odbędzie się w dniu 04.10.2011 roku o godzinie 9.00 w siedzibie Spółdzielni.

Warunkiem ustanowienia Spółdzielczego lokatorskiego prawa do w/w lokali jest wniesienie wymaganego wkładu mieszkaniowego oraz przejęcie zobowiązania z tytułu kredytu zaciągniętego na sfinansowanie kosztów budowy danego lokalu wraz z odsetkami.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo odwołania lub unieważnienia przetargu w całości lub częściowo bez podania przyczyny.

ul. Okrzei 8, Jelenia Góra  
tel. 75-75-234-91, tel./fax 75-64-23-250  
e-mail: ekotechjg@interia.pl

# EKOTECH



## KOTŁY CO



- przystosowane do spalania węgla kamiennego-eko-groszek, groszku brunatnego oraz miału węglowego,
- do zainstalowania w niedużej kotłowni,
- wysoka sprawność cieplna - 86,5%,
- z zasobnikiem paliwa, którego pojemność wystarcza na kilka dni pracy kotła,
- tanie w eksploatacji i przyjazne środowisku naturalnemu,
- wyposażone w ruszt wodny, umożliwiający spalanie paliw stałych w tradycyjny sposób,

**WYKONUJEMY KOMPLEKSOWE: USŁUGI HYDRAULICZNE w DOMU i w MIESZKANIU; PRZYŁĄCZA WODNE, KANALIZACYJNE, GAZOWE; KOTŁOWNIE gazowe, stałopalne.**

## OGŁOSZENIE

### BURMISTRZA MIASTA I GMINY MIRSK

Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk informuje, że posiada do zbycia w drodze rokowań po dwóch przetargach nieograniczonych które zakończyły się wynikiem negatywnym następującą nieruchomości:

1. lokal użytkowy nr 1 w budynku przy Alei Wojska Polskiego nr 30 o pow. użytkowej 206,99 m kw. wraz z udziałem wynoszącym 26,90 proc. w nieruchomości wspólnej w granicach działki nr 510/4 obręb 2 Mirsk o pow. 0,1364 ha.

Opis lokalu Nr 1.

Lokal o powierzchni użytkowej 206,99 m kw. przeznaczony jest na cele inne niż mieszkalne. Położony jest na parterze i piętrze budynku, i składa się z zespołu dwunastu pomieszczeń z niezależnym wejściem. Do lokalu nie przynależy żadne pomieszczenie przynależne. Lokal posiada wyposażenie w stałą instalację elektryczną, wodną i kanalizacyjną.

Cena minimalna nieruchomości lokalowej wynosi 120 000,00 zł w tym prawa użytkownika wieczystego gruntu w udziale wynoszącym 26,90 proc. w gruncie oraz udział wynoszący 1,41 proc. w prawie użytkownika wieczystego działki nr 510/15 o pow. 0,1246ha stanowiącej drogę wewnętrzną funkcjonalnie związaną z lokalem nr 1.

Zaliczka w wysokości 20 proc. ceny minimalnej wynosi 24 000,00zł

Do ceny minimalnej związanej z oddaniem w użytkowanie wieczyste gruntu zostanie doliczony podatek VAT w obowiązującej wysokości

2. lokal użytkowy nr 2 w budynku przy Alei Wojska Polskiego nr 30 o pow. użytkowej 381,53 m kw. do którego przynależy powierzchnia użytkowa wynosząca 181,63 m kw. wraz z udziałem wynoszącym 73,10 proc. w nieruchomości wspólnej oraz w granicy działki nr 510/4 obręb 2 Mirsk II o pow. 0,1364ha.

Opis lokalu Nr 2.

Lokal o powierzchni użytkowej 381,53 m kw. przeznaczony jest na cele inne niż mieszkalne. Położony jest na parterze i piętrze budynku i składa się z zespołu dwudziestu dwóch pomieszczeń z niezależnym wejściem bezpośrednio z ulicy. Do lokalu przynależy strych budynku znajdujący się na dwóch poziomach. Lokal posiada wyposażenie w stałą instalację elektryczną, wodną i kanalizacyjną.

Cena minimalna nieruchomości lokalowej wynosi 240 000,00zł w tym prawa użytkownika wieczystego gruntu w udziale wynoszącym 73,10 proc. w gruncie oraz udział wynoszący 3,82 proc. w prawie użytkownika wieczystego działki nr 510/15 o pow. 0,1246ha stanowiącej drogę wewnętrzną funkcjonalnie związaną z lokalem nr 2.

Zaliczka w wysokości 20 proc. ceny minimalnej wynosi 48 000,00zł

Dla w/w nieruchomości Sąd Rejonowy w Lwówku Śl.-V Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi KW nr JG1S/00016000/1 w której jako właściciel gruntu wpisany jest Skarb Państwa, a Gmina Mirsk jest użytkownikiem wieczystym gruntu oraz właścicielem posiadającym na tym gruncie budynek innego niż mieszkalny, stanowiącego odrębny od gruntu przedmiot własności.

W planie zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Mirsk przedmiotowe nieruchomości gruntowe położone są w obszarze oznaczonym symbolem P1 - tereny obiektów produkcyjnych, składów magazynów. Kandydat na nabywcę nieruchomości będzie zobowiązany do ustanowienia służebności przesyłu energii elektrycznej, kablem energetycznym zamontowanym na ścianie przedmiotowego budynku zasilającego oświetlenie Alei Wojska Polskiego oraz sieci podziemnej i napowietrznej przechodzącej przez nieruchomość gruntową na rzecz Energia Pro S.A. z siedzibą we Wrocławiu, pl. Powstańców Śląskich 20 oraz jej następców prawnych

Przez przedmiotową nieruchomość przebiegają sieci uzbrojenia podziemnego tj. sieć wodociągowa i kanalizacyjna Kandydat na nabywcę nieruchomości będzie zobowiązany do ustanowienia służebności przesyłu wody i ścieków komunalnych na rzecz Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Mirsku z siedzibą w Mirsku przy ul. Mickiewicza nr 38 oraz jego następców prawnych. Przez nieruchomość przebiega sieć oświetleniowa. Kandydat na nabywcę nieruchomości będzie zobowiązany do ustanowienia służebności przesyłu energii elektrycznej na rzecz Gminy Mirsk.

Koszty przygotowania nieruchomości do sprzedaży wynoszą 1660,52zł (za jeden lokal) i płatne są przez kupującego najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego.

Koszty notarialne i koszty sądowe ponosi kupujący w dniu podpisywania aktu notarialnego umowy przeniesienia własności.

Nabywca nieruchomości zobowiązany jest do wnoszenia opłaty rocznej w wysokości 3 proc. wartości gruntu plus obowiązujący podatek VAT. W/w opłata płatna jest do 31 marca każdego roku na rzecz Starostwa Powiatowego w Lwówku Śl.

Opłata roczna może być w terminie nie krótszym niż rok aktualizowana stosownie do ceny gruntu.

Nieruchomość posiada dostęp od drogi wojewódzkiej nr 361 przy trasie Mirsk - Świeradów Zdrój

I-szy przetarg nieograniczony, który został zakończony wynikiem negatywnym odbył się w siedzibie tut. Urzędu w dniu 20.05.2011 r.

II-gi przetarg nieograniczony, który został zakończony wynikiem negatywnym odbył się w siedzibie tut. Urzędu w dniu 19.08.2011 r.

Zgłoszenia udziału w rokowaniach należy składać w zamkniętych kopertach w sekretariacie tut. Urzędu do dnia 24.10.2011 r.

Zgłoszenie powinno zawierać:

1. imię, nazwisko i adres albo firmę oraz siedzibę, jeżeli zgłaszającym jest osoba prawna lub inny przedmiot
2. datę sporządzenia zgłoszenia
3. oświadczenie, że zgłaszający zapoznał się z warunkami rokowań i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń
4. proponowaną cenę i sposób jej zapłaty
5. proponowany sposób realizacji dodatkowych warunków rokowań
6. oznaczenie nieruchomości (numer działki której dotyczy oferta).

Wpłata zaliczki traktowana jest jako zgłoszenie udziału w rokowaniach.

Do zgłoszenia należy dołączyć kopię dowodu wpłaty zaliczki.

Rozpatrzenie ofert odbędzie się w dniu 28.10.2011r. o godz. 13.00

Zaliczkę w wysokości 20 proc. ceny minimalnej tj. kwoty podane wyżej w pieniądzu jako zabezpieczenie kosztów w przypadku uchylenia się od zawarcia umowy należy wpłacić do dnia 24.10.2011r. w kasie tut. Urzędu lub na konto PKO BP SA o / Jelenia Góra nr 58 1020 2124 0000 8102 0011 1468. Wpłacona zaliczka przepada na rzecz właściciela nieruchomości w przypadku odstąpienia od zawarcia umowy sprzedaży. Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk zastrzega sobie prawo zamknięcia rokowań bez wybrania nabywcy nieruchomości.

**Dodatkowe warunki rokowań**

- pierwsza wpłata przed podpisaniem aktu notarialnego wynosi 50 proc. ceny sprzedaży.
- w rokowaniach istnieje możliwość rozłożenia ceny sprzedaży na trzy raty roczne.

Informacji udziela insp. d/s gospodarki nieruchomościami Mariusz Pastuszek tel. 75/ 6470445 pok. nr 8 w godzinach pracy Urzędu.





M2 Moniuszki 125000. Lic.16439, 785-511-606. E5593-G

**WYNAJMĘ** atrakcyjny lokal na biuro w centrum Jeleniej Góry, cena do negocjacji, 502-724-295. E5594-G

**DO WYNAJĘCIA** komfortowy apartament, wysoki standard, 2 pokoje, umeblowane, miejsce parkingowe, centrum, kaucja, 1100 zł + opłaty Jelenia Góra (bez pośredników), 880277712. E5595-G

**WYDZIERŻAWIĘ** lokal gastronomiczny w Szklarskiej Porębie, 508-298-394. E1976-K

**WYNAJMĘ** mieszkanie nowe, umeblowane ul. Kraszewskiego 1, tel. 513-059-591. E2090-K

**SZKLARSKA** Poręba centrum lokale do wynajęcia współpraca, 883-664-388. E2319-K

**TANIO** sklepik wynajmę 604223245.

**TANIO** domek wynajmę 604223245. E2321-K

**DO WYNAJĘCIA** 2-pokojowe mieszkanie na Zabobrze, ul. Bacewicz 3, 1 piętro, 53 m kw., przestronny balkon, w pełni wyposażona kuchnia i łazienka, tel. 697909511. E2329-K

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe. Kontakt 609-547-875. E2337-K

**KARPACZ**- do wynajęcia lokal handlowo-usługowy o pow. 55 m kw. Tel. 503-316-539. E2394-K

**MIESZKANIA** i lokale usługowe na sprzedaż w Jeleniej Górze w spokojnej okolicy blisko centrum. Bez pośredników. Tel. 509278011. E2397-K

**MIESZKANIE** 2-pokojowe 50,52 m kw. sprzedam. Zabobrze III. Drugie piętro. Bez pośredników. Cena 169.000 zł. Tel. 721-263-389. E2407-K

**SPRZEDAM** kawalerkę, 46 m kw., cena do negocjacji, 693-423-299. E2410-K

**ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdz.-właścnościowe 2 pokoje 37 m kw. na większe, tel. 603643198. E2474-K

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie dla studentów, 3 pokoje, super warunki, tel. 880117410. E2475-K

**PIECHOWICE** centrum lokal, 1000 zł, 608813425. E2481-K

**PIECHOWICE** sprzedam lub zamienię na mniejsze z dopłatą mieszkania 80 m kw. bez pośredników, 75/76-17-429. E2491-K

**KARPACZ** atrakcyjne mieszkanie w bloku. 53 m kw., 2 pokoje, 1 piętro. 197.000. Bezpośrednio 601952604. E2496-K

**SPRZEDAM** mieszkanie 4-pokojowe, bez pośredników, 80 m kw., Kiepury III, cena do negocjacji. Tel. 723-839-367. E2497-K

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie ul. Kiepury 27 III piętro 43 m kw. 2 pokoje z balkonem, pralka, lodówka 850 zł, tel. 603-336-105, 695-052-447. E2532-K

**MIESZKANIE** sprzedam- Lubawka, 600-681-716. E2533-K

**SPRZEDAM** mieszkanie Szklarska Poręba Górna. Tel. 600-681-716. E2538-K

**SPRZEDAM** 100 m kw. dom w Wojcieszycach 420.000 zł. Tel. 723344340. E2540-K

**DOM** Studencki, bardzo blisko KK, pokoje z łazienkami, 781-192-236.

**KAWALERKA** w centrum Karpacza, 35 m kw. niezależna, internet w czynszu. 500-183-289. E2543-K

**WWW.JELDOM.PL** lic. zaw. 14557. 2 pokoje z ogródkiem Cieplice 602727242 Jeldom.

170 tys. za 105 m 668667637 Jeldom.

3 pokoje koto „Zeroma” 668667637 Jeldom.

145 tys. centrum 70 m 602727242 Jeldom. E2548-K

**DO SPRZEDANIA** kawalerka na Zabobrze po częściowym remoncie, 95 tys. zł, WMN 502100517.

**SPRZEDAMY** 2-pokojowe 38 m kw., II p. na Zabobrze, atrakcyjna cena polecamy, WMN 502100517.

**KUPIMY** mieszkania 2, 3-pokojowe mogą być do remontu, WMN 502100517.

**POSZUKUJEMY** kawalerek, WMN 502100517.

**SPRZEDAMY** 100 m kw., I piętro, 3 duże pokoje, mieszkanie do wprowadzenia, bardzo atrakcyjna cena. Polecamy, WMN 502100517.

**SUPER** rozkładowe 2-pokojowe mieszkanie do remontu, 52 m kw. I piętro, Zabobrze, WMN 502100517.

**3-POKOJOWE** mieszkanie 82 m kw. okolice Parku Norweskiego, cena: 191 tys., WMN 502100517. E2551-K

**ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdz.-właścnościowe 2 pokoje 37 m kw. na większe tel. 603643198. E2556-K

**NIEDROGO** sprzedam, wynajmę, 692-613-787. E2557-K



## Idylla Karkonoska



**Nowe mieszkania**  
(gotowe do zamieszkania)  
własnościowe na sprzedaż od 32 do 90 m kw.  
1, 2, 3, 4-pokojowe  
Jelenia Góra Cieplice ul. Ceglana

**Promocja od 3.190,-**  
+ VAT/m kw.



Tel. 502-123-648

## NOWE MIESZKANIA W CENTRUM Jeleniej Góry, Kopernika 3



wyjątkowe położenie  
100 m od pl. Ratuszowego

podziemny garaż, winda, mieszkania: 48, 53, 62, 72 m<sup>2</sup> w cenie 3300 zł/m<sup>2</sup>

lokale usługowe 63 i 275 m<sup>2</sup> w cenie 3800 zł/m<sup>2</sup>

sprzedaż bez pośredników 692-900-627 dusato1@gmail.com

**Mieszkania od 45 m<sup>2</sup>**

- Każde z balkonem i komorka lokatorska
- Część dwupoziomowa, garaż podziemny

Jelenia Góra, ul. Malinnik

WWW.izery.pl tel. 510 132 271; 7578 16 714

**DOM-POL**  
**NOWE MIESZKANIA**  
dla wymagających

od 3.777 zł/m<sup>2</sup>

**CIEPLICE**  
POD "KORONĄ"  
BEZ PROWIZJI!

75 64 55 667  
782 566 823  
www.dom-pol.com

Cieplice ul. Krośnieńska  
Dzielnica Uzdrowska  
przy Termach Cieplickich

Ogłoszenia także w Internecie ... już od piątku!

**INWESTYCJA w Jeleniej Górze przy ul. Kochanowskiego/1 Maja**

LOCUS Sp. z o.o.  
ul. Poranna 43a, 53-026 Wrocław

**Biuro Sprzedaży Mieszkań**  
ul. Kochanowskiego - teren budowy,  
tel. 75 645 43 02,  
e-mail: locus.jeleniagora@wp.pl

**BUDYNEK MIESZKALNY Z USŁUGAMI NA PARTERZE:**

- atrakcyjna lokalizacja,
- doskonałe połączenie komunikacyjne,
- energooszczędne i nowoczesne technologie,
- mieszkania,
- lokale usługowe,
- budynek wyposażony w windy,
- miejsca postojowe w garażu podziemnym,
- możliwość indywidualnej aranżacji mieszkań.

**NAJTAŃSZE MIESZKANIA**  
1, 2, 3 - pokojowe i lokale usługowe w J.G.

Skuteczna pomoc w uzyskaniu kredytu!

■ SPRZEDAŻ BEZ POŚREDNIKÓW ■

510-124-844

**+Kupno +Sprzedaż +Wynajem**

**JELDOM NIERUCHOMOŚCI**  
Jelenia Góra ul. Armii Krajowej 12/3  
tel. 75/64 70 610, 75/64 70 611  
fax 75/64 70 14

**NOWE MIESZKANIA DO SPRZEDAŻY**  
Jelenia Góra ul. Przeskok

cena od 3 500 zł/m<sup>2</sup> netto

**2 i 3 pokojowe**

tel. 698 277 034  
604 752 003

**REAL NIERUCHOMOŚCI**  
**OSIEDLE POD DĘBAMI**  
CENA OD 3200€ NETTO 1m<sup>2</sup>

**NOWE MIESZKANIA**  
mabo73@vp.pl  
tel. 516 082 114  
75 713 07 35  
www.realnieruchomosci.com







**PIERWSZY I JEDYNY W JELENIEJ GÓRZE  
NAJNOWSZEJ GENERACJI**  
**TOMOGRAF 3D** Przychodnia Chirurgii Stomatologicznej  
Jelenia Góra, ul. Moniuszki 5a, lokal 3  
Nowy budynek na tyłach Kauflandu

**UŚMIECH**  
Czynna pn-pt. 9.00-19.00  
CYFROWY ŚWIAT OBRAZOWANIA PRZESTRZENNEGO W STOMATOLOGII, LARYNGOLOGII, CHIRURGII... RZECZYWISTY TRÓJWYMIAROWY OBRAZ TO 100% GWARANCJI WŁAŚCIWEGO ROZPOZNANIA. DIAGNOSTYKA KONIECZNA W PLANOWANIU IMPLANTÓW ZĘBOWYCH

**BOISZ SIĘ DENTYSTY - MAMY DLA CIEBIE  
ZMIĘCZULENIE OGÓLNE ZWANE NARKOZĄ. ŚPISZ I NIC NIE CZUJESZ**

TEL. 75/75-595-44; kom. 691-560-011; e-mail: usmiech.jg@o2.pl www.usmiech.jgora.pl GABINETY KLIMATYZOWANE

**PORADNIA GINEKOLOGICZNO - POŁOŻNICZA**  
dr n. med. Dorota Dobek  
lek. med. Ewa Rassalska  
lek. med. Anna Spychalska

**PORADNIA ONKOLOGICZNA - CHOROBY PIERSI**  
lek. med. Beata Słocka-Romaniuk  
dr n. med. Iwona Włodarska-Polińska  
dr n. med. Dorota Garmcarek-Lange  
lek. med. Sylwia Robak  
lek. med. Bożena Nadratowska-Marcinkowska

**UMOWA Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA  
I MEDICOVER**

pracownia mammograficzna  
pracownia USG  
biopsje piersi

**Zespół Poradni dla Kobiet  
GINEKOMED Dorota Dobek**

ul. Kiepury 77,  
58-506 Jelenia Góra,  
tel. 75/76-45-428 i 75/75-429-49

**NOWA JAKOŚĆ  
BADAN  
USG 4D**

trójwymiar w czasie rzeczywistym  
W GINEKOLOGII, POŁOŻNICTWIE  
I DIAGNOSTYCE PIERSI  
• KOLOROWY DOPPLER I POWER  
DOPPLER - PRZEPŁYWY  
USG PRENATALNE PŁODU  
11-13 tydzień ciąży  
• IMPLANTY PIERSI • LIPOSUKCJA

**Okulista** Małgorzata MARKIEWICZ  
specjalista chorób oczu

Leczenie chorób oczu  
komputerowe badanie wad wzroku  
dobór okularów ■ pole widzenia  
pachymetria ■ bezdotykowy  
pomiar ciśnienia śródgałkowego  
płukanie dróg łzowych.

Przyjmuje od pon. do pt. 10.00-18.00  
Jelenia Góra, 1 Maja 15/17 "Optyk"  
(vis a vis hotelu Europa)

Rejestracja telefoniczna 603-613-058

**JELENIOGÓRSKI OŚRODEK  
MEDYCyny PRACY**

Informacja i rejestracja: tel. 0..75 / 75 325 83, tel./fax 0..75 / 75 325 84

pełny zakres badań dla potrzeb:  
MEDYCyny PRACY  
KIEROWCÓW, DETEKTYWÓW  
OSÓB POSŁUGUJĄCYCH SIĘ BRONIĄ PALNĄ  
BADANIA UCZNIÓW DO SZKÓŁ PONADPODSTAWOWYCH  
I PONADGIMNAZJALNYCH ORAZ STUDENTÓW  
KOMPLEKSOWE BADANIA DIAGNOSTYCZNE  
I KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE  
badania laboratoryjne  
szczepienia p. grypie, p. WZW i in.

ul. Groszowa 1, Jelenia Góra  
www.jomp.pl

**JOMP**

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ

**NEUROLOG**  
WŁODZIMIERZ KOŚCICKI  
Jelenia Góra, ul. Teatralna 14.  
Tel. 75 76-47-519, 500 078 345  
Godziny przyjęć  
od poniedziałku do piątku od 16.00-18.00

Ginekolog-położnik, cytolog  
**Małgorzata Turowska**

Od poniedziałku do soboty.  
Rejestracja telefoniczna 75 75-527-73,  
Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wodna 15

Laboratorium:  
wszystkie badania,  
USG - przepływy w ciąży.

gabinet medycyny estetycznej  
**estetica**

**PROMOCJA  
NOWY Gabinet  
Kosmetyczny**

**SCULPTRA**  
- lifting bez skalpela  
VOLUNA, BOTOX  
BIOENERGOTERAPIA

**MASAZE**  
THERMAGE, ENDERMOLOGIA

Zadzwoń- zapytaj  
605-268-358; 75 647-40-22  
Jelenia Góra, ul. Pijarska 32  
www.nzozestetica.pl

NAJNOWOCZEŚNIEJSZE I NAJBEZPIECZNIJSZE  
PROFESJONALNE LASERY MEDYCZNE  
BEZBOLESNE I SKUTECZNE ZABIEGI

**ZLASER**  
CENTRUM ESTETYKI

DARIUSZ KOTOWICZ  
lek. stom. dermatolog  
VIOLETA KOTOWICZ  
kosmetyk

ul. Składowej-Ciepl 10  
rejestracja: 501 391 604  
BEZPŁATNE KONSULTACJE

www.doktorkotowicz.pl

- LASEROWE FRAKCJNE DENUDOWANIE
- LASEROWE FOTODENUDOWANIE
- LASEROWE USUWANIE OBLIZIENIA
- ZABIEGI WZCISZCZENIA NACZYŃ
- LECZENIE TRĄDZIKU
- USUWANIE BLIZN, WZCISZCZÓW
- DIAMION, BRIGABEK
- MEZOTERAPIA
- MIKRODERMABRAZJA
- LIFTING TWARZY, SZYL, BOTOXU
- DYSPLAZJA
- PEELINGI LEKARSKIE
- BOTOX, KWAS HIALURONOWY
- ZABIEGI KOSMETYCZNE

**OBDUKCJE  
SĄDOWE**

601-70-92-87

**Poradnia Chorób Tarczycy**  
Jelenia Góra, ul. Ogińskiego 6,  
Szpital Wojewódzki pokój 239  
Rejestracja telefoniczna w poniedziałek,  
wtorek, czwartek. Tel. (75)75 373 95

**KRZYSZTOF  
CZERKASOW**

specjalista chirurg ortopeda  
przyjmuje poniedziałek od godz. 16.00  
Jelenia Góra, Letnia 2  
Rejestracja telefoniczna 75 64 57 651

Chirurgia  
plastyczna,  
pełny  
zakres  
zabiegów

specjalista chirurgii plastycznej dr med.  
**Jakub Kratochwil**  
rejestracja  
75 6424558

**USG**

jamy brzusznej, sutków, moczny,  
tarczycy, tkanek powierzchniowych,  
przepływy tętnicze i żyłne.

Badania wykonują specjaliści  
diagnostyki obrazowej

Przychodnia "Klinika"  
Jelenia Góra ul. Letnia 2  
(Ogińskiego naprzeciwko "Jubilata").  
Rejestracja 75/645-76-51 od 9.00-16.00.

**CENTRUM**

STOMATOLOGICZNE  
Jelenia Góra ul. Wojska Polskiego 36  
(naprzeciwko Urzędu Miasta)

**CZYNNE CODZIENNIE  
pn. - sob.  
9.00 - 20.00  
75 752 21 83**

Niedziela dyżur pod tel. 75 752 21 83

**ZAKRES USŁUG**

- ✓ stomatologia estetyczna
- ✓ stomatologia zachowawcza
- ✓ pełny zakres usług protetycznych
- ✓ chirurgia stomatologiczna
- ✓ implanty ITI Straumann
- ✓ stomatologia dziecięca
- ✓ RENTGEN STOMATOLOGICZNY
- ✓ ortodoncja

U nas przyjmują lekarze specjaliści  
z wieloletnim doświadczeniem klinicznym

Poradnia Stomatologiczna

STOMATOLOGIA, RENTGEN, POGOTOWIE  
**600-017-325**

Lek. stom. Grażyna Nałęcz-Socha  
specj. protetyk

J. Góra ul. Kiepury 77, tel. (75)75-423-56

Kompleksowe leczenie stomatologiczne:  
stomatologia estetyczna  
protetyka (nowoczesne koncepcje)  
implantologia ortodoncja chirurgia.

Zespół Lekarzy specjalistów.

**USG** stawów  
biodrowych  
dziecięcych

SPECJALISTA ORTOPEDII  
I CHIRURGII URAZOWEJ  
UPRAWNIONY DO BADAŃ NURKÓW

**Zbigniew  
Rudnicki**

przyjmuje:  
poniedziałek 17.00-18.00  
środa 17.00-18.00  
sobota 9.30-11.00  
pl. Piastowski 30 - obok apteki  
Jelenia Góra - CIEPLICE  
Tel. kom. 601-75-14-74

Wizyty domowe: poniedziałek, środa, czwartek, sobota.

**TOMASZ  
DROZDOWSKI**

KARDIOLOG  
SPECJALISTA CHOROBY  
WĘWĘTRZNYCH

**LECZENIE**

chorób serca, tętnic, żył, nerek,  
jamy brzusznej, tarczycy, cukrzycy  
i innych chorób wewnętrznych.

**USG dorosłych i dzieci**

serca, tętnic i żył (dogłównych,  
nerkowych, kończyn dolnych, tętnic  
mózgowych, badanie  
przezczaszkowe), jamy brzusznej  
kompleksowe, prostaty, jąder,  
tarczycy, piersi, stawów kolanowych,  
barkowych, mięśni, bioderek  
i przeziemiączkowe u dzieci

Rej. tel. 601-76-42-45  
UL. WILKOMIRSKIEGO 15

Centrum Medyczne  
**MEDICTA**

www.medicta.pl

**NEUROCHIRURG**

Lek. med. Monika Stomal-Słowińska  
specjalista neurochirurg

Jelenia Góra, ul. Wolności 140 tel: 883 358 100, 883 358 110

**NAJNOWOCZEŚNIEJSZA  
APARATURA**

**JEDNORAZOWA  
KURACJA  
ANTYNIKOTYNOWA**

**LECZENIE ZABURZEŃ  
SEKSUALNYCH**

Jelenia Góra, ul. Teatralna 14.  
Tel. 75 76-47-519, 500 078 345

Godziny przyjęć  
od poniedziałku do piątku od 16.00-18.00

# USG

**KOLOR DOPPLER  
POWER DOPPLER**

- USG jama brzuszna
- tarczycy ○ ślinianki
- piersi ○ gruczoł krokowy
- stawy biodrowe i kolanowe
- przepływy tętnicze i żyłne w kończynach, w tętnicach szyjnych.

**NZOZ "SPECJALISTA"**  
ul. Sygietyńskiego 7  
Rej. tel. 75 76-73-567

**GASTROLOG**  
dr nauk med. Jarosław Majowski  
Jelenia Góra ul. Wolności 140  
**MEDICTA** 601-56-53-91  
www.gastroenterolog-jeleniagora.pl

# USG

dr Krzysztof Zajgner  
(szeroki zakres badań)

Jel. Góra, Woj. Polskiego 26  
pn - pt 9.00-13.00; 15.00-18.00  
Informacje i zapisy  
tel. 661-067-399

**PRYWATNY GABINET  
DERMATOLOGICZNY**

wtorki i czwartki 17.30-19.00. Inne terminy  
przyjąć i wizyty domowe - po uzgodnieniu.  
Bez rejestracji 601-898-289

Specjalista dermatolog  
**ALICJA LECHETA-PRAWDZIK**  
Jelenia Góra ul. Mercelina 1 (mała poczta przy aptece)  
PRYWATNE POGOTOWIE DERMATOLOGICZNE  
601-898-289

**BEZBOLESNE!**  
leczenie żylaków odbytu  
(hemoroidów)  
Innowacyjna metoda HEMORON®

Jelenia Góra  
ul. Wolności 140  
**MEDICTA** 601-56-53-91  
501-44-43-25

Specjalista chirurgii ogólnej  
Dr n.med. **Marek Kaźmierczyk**

- diagnostyka i leczenie chorób przewodu pokarmowego
- choroby odbytu hemoroidy i inne
- kwalifikacja do zabiegów operacyjnych
- inne schronienia chirurgiczne - żyłki kończyn dolnych i inne

Jelenia Góra ul. Ogińskiego 4 "KLINIKA"  
Poniedziałek 16-18.  
Lwówek Śl. Al. Wojska Polskiego 27 Wtorek 16-17  
tel. 75/6478278 kom. 602635191

**CHIRURG ONKOLOG**

- poradnia profilaktyki chorób piersi, biopsje- USG
- profilaktyka raka skóry, czerniaka- Videodermatologia
- gastroscopia, kolonoskopia

**MEDICTA** 883-358-100  
603-127-537

**UWAGA PALACZE**  
Rzucisz palenie po jednej wizycie.  
Terapie antynikotynowe,  
alkoholowe, alergie - wygaszanie.  
Rejestracja tel. 509-156-662  
**JELEŃ GÓRA,**  
**TEATRalna 1**  
GABINET PRZENIESIONY Z "VITY".

## PRACA

**AVON-** prezent, 603-749-945.  
D8484-G

**AVON** konsultanka- 692-494-164.  
E47-G

**PRACOWAŁĘS** za granicą- odbierz  
podatek, 75/75-240-44; 601-55-44-10.  
E275-G

**ZESPÓŁ** muzyczny zatrudni tancerkę,  
tel. 880-277-613. E4704-G

**WYNAJME** fryzjerce samodzielne sta-  
nowisko w centrum. Tel. 697-232-114.  
E4781-G

**KORA** Jelenia Góra- Cieplice zatrudni  
krawcowe z doświadczeniem od szycia fir-  
ran i pościeli (umowa- zlecenie). Tel.  
533-560-710; 75/75-35-212. E5058-G

**AGENCJA** Detektywistyczna i Ochrony  
„Joker” sp. z o.o. zatrudni przedstawicieli  
handlowych. CV składać na adres e-mail:  
jeleniagora@joker-security.pl E5172-G

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę lub wydzierża-  
wią stanowisko na korzystnych warun-  
kach, 503-486-433. E5326-G

**ZATRUDNIMY** kierownika budowy z  
uprawnieniami i do kosztorysowania. Pra-  
ca: Mirsk, Świeradów Zdrój. Tel.  
502-624-102. E5366-G

**FIRMA** sprzątająca zatrudni,  
661-991-555. E5370-G

**MURARZY** do pracy w Niemczech,  
501-527-829. E5479-G

**ZBROJARZY** do pracy w Niemczech,  
501-527-829. E5479-G

**FIRMA** zatrudni pracownika biurowe-  
go. Wymagana znajomość języka angiels-  
kiego i rosyjskiego. Praca od zaraz na  
pełen etat. CV+ list motywacyjny prosimy  
kierować na mail: superwomen1@wp.pl  
E5485-G

**RESTAURACJA** Pasja zatrudni pra-  
cowników na stanowisku kelner. Oferty  
składać codziennie od godz. 10.00- 12.00  
w siedzibie firmy: Jelenia Góra, ul. Mał-  
cużyńskiego 4A. tel. 75/64-30-535.  
E5494-G

**ZŁEĆ** prace ogólnobudowlane. Tel.  
509-608-323. E5514-G

**POSPRZĄTAM** lub zaopiekuję się  
osobą starszą, dzieckiem, 660-800-830.  
E5516-G

**KIEROWCA-** prawo jazdy kat: B,C,C+E,  
uprawnienia na HDS pilnie poszukuje pra-  
cy, 798-983-090. E5569-G

**ZATRUDNIMY** pośrednika w biurze  
nieruchomości praktyki zawodowe NK  
601-55-64-94. E5575-G

**ZATRUDNIĘ** osobę po technikum me-  
chanicznym. Tel. 602-319-999. E5579-G

**POŚREDNICTWO** Pracy „Partner”  
poszukuje opiekunek osób starszych do  
legalnej, dobrze płatnej pracy w Niem-  
czech. Informacja tel. 75/64-72-250 lub  
42, www.agencja-partner.pl E2399-K

**POSZUKUJEMY** pracownika na stano-  
wisko referent d/s sprzedaży. Wykształce-  
nie min. średnie, obsługa komputera i pro-  
gramów sprzedażowych, prawo jazdy.  
Miejsce pracy -Nowogrodziec. CV prosimy  
wysłać na adres e-mailowy:  
sekretariat@chem-met.com.pl E2467-K

**ZATRUDNIĘ** mechanika samochodo-  
wego z doświadczeniem - umowa,  
509081541. E2480-K

**KOPALNIA** Piskowca zatrudni pra-  
cowników fizycznych do obróbki kamienia  
w gminie Pielgrzymka. Tel. kontakty:  
519349801. E2529-K

**DODATKOWY** zarobek z Betterware.  
Zadzwoń 796820531. E2534-K

**POSZUKUJĘ** do pracy starzy oraz  
pracowników budowlanych. Tel:  
603-783-607. E2535-K

**- Profesjonalna ostrzałnia**  
**- Sprzedaż narzędzi**  
**- Dowóz i odbiór od klienta**  
tel. 608 63 22 63  
e-mail: ostrzalnia@lakfam.pl

**Hotel w Świeradowie-Zdroju**  
poszukuje kandydatów  
na stanowiska:

**Recepcjonista (ka)**  
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia w pracy na podobnym  
stanowisku • znajomość języka niemieckiego w stopniu umożliwiającym  
swobodną komunikację • miłej aparycji i prezencji

**Kucharz/szef kuchni**  
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia na wyżej wymienionym  
stanowisku • wykształcenia kierunkowego • doświadczenia w pracy  
według standardów HACCP • gotowość do pracy w systemie  
dwuzmianowym oraz w weekendy i święta • aktualnej książeczki  
zdrowia do celów sanitarno-epidemiologicznych

**Kelner(ka)/barman(ka)**  
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia w pracy na podobnym  
stanowisku • znajomość języka niemieckiego w stopniu umożliwiającym  
swobodną komunikację • wysokiej kultury osobistej i otwartości  
na klienta • aktualnej książeczki zdrowia do celów sanitarno-  
epidemiologicznych.

**Pracownik personelu sprzątającego**  
Od kandydatów oczekujemy • wysokiej kultury osobistej • dyspozycyjności  
• samodzielności na stanowisku pracy • doświadczenia w pracy na  
podobnym stanowisku

**Oferujemy:** udział w tworzeniu unikatowego produktu na rynku hote-  
larskim w Świeradowie-Zdroju, **bardzo atrakcyjne wynagrodzenie**,  
zatrudnienie na podstawie umowy o pracę lub umowy zlecenia w firmie  
o stabilnej pozycji rynkowej, pracę w przyjaznej i partnerskiej atmosferze,  
możliwość awansu i rozwoju zawodowego.

CV z aktualnym zdjęciem, oraz list motywacyjny prosimy kierować na e-mail: w.piotrowski@bialykamien.com,  
lub adres: Hotel Biały Kamień, ul. Leśna 8, 59-850 Świeradów-Zdrój z dopiskiem „Rekrutacja”.

Prosimy o dopisywanie do CV następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich  
danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia  
27.08.1997 r. Dz.U. z 2002 r., Nr 101, poz. 923 ze zm.”. Osoby z grupą inwalidzką mile widziane.

**Firma Motoryzacyjna "Ligęza"**  
autoryzowany dealer Opla, Chevroleta i Subaru  
w Jeleniej Górze  
w związku z planowanym rozszerzeniem działalności  
poszukuje kandydata do pracy na stanowisku:  
**Konsultanta ds. Sprzedaży samochodów,  
ubezpieczeń i kredytów.**

**Wymagania :**  
-Wykształcenie min. średnie,  
-Komunikatywność i umiejętność pracy z klientem,  
-Umiejętność pracy na komputerze, prawo jazdy,

Zainteresowanych prosimy o składanie ofert  
(list motywacyjny i CV) na [www.opel@ligeza.pl](mailto:www.opel@ligeza.pl) lub w siedzibie  
firmy pod adresem:  
ul. W. Pola 28, 58-500 Jelenia Góra.  
tel. (75) 642 14 82

**Spółka Kruszywa Polskie SA Oddział w Leśnej**  
zaprasza do składania ofert na  
**wykonanie robót budowlanych polegających  
na wykonaniu fundamentów oraz  
montażu hali magazynowej**  
zgodnie z posiadaną przez Spółkę "Kruszywa Polskie" S.A. Oddział  
w Leśnej zatwierdzonym projektem budowlanym oraz wydanym  
pozwoleniem na roboty budowlane.

Oferty prosimy składać w siedzibie Spółki  
"Kruszywa Polskie" S.A. Oddział w Leśnej  
ul. Baworowo 35, 59-820 Leśna w terminie do 15 października 2011 r.

Szczegółowe informacje oraz wgląd do projektu budowlanego można uzyskać w siedzibie  
Spółki "Kruszywa Polskie" S.A. Oddział w Leśnej przy ul. Baworowo 35 w miejscowości Leśna  
w godzinach 9.00 do 13.00, kontakt telefoniczny **757242640**

**POSZUKUJEMY** doradcy klienta/  
sprzedawcy d/s pożyczek. Nauczymy za-  
wodu. Również jako praca dodatkowa, wy-  
sokie zarobki. Tel. 664-741-681. E2544-K

**FIRMA** Kruszywa Polskie SA Oddział w  
Leśnej zatrudni osobę średniego dozoru gór-  
niczego o specjalności technicznej w odkryw-  
kowych zakładach górniczych. Miejsce pracy  
Kopalnia Bazaltu Grabiszycze, tel. 757242640  
mail lesna.biuro@kruszywapolskie.pl  
E2555-K

**NIEMIECKI-** korepetycje, konwersacje,  
przygotowanie do matury, 501-387-706.  
E5062-G

**NAUKA** jazdy OSK Sudak, kat. B, 1100  
zł, [www.sudak.com.pl](http://www.sudak.com.pl) nowe samochody  
Mitsubishi colt, Nissan micra. Tel.  
793-541-227. E5083-G

**MATEMATYKA** podstawowa, gimna-  
zjum, 75/755-42-38, 694-054-681. E5106-G

**ANGIELSKI-** korepetycje, nauczyciel,  
Cieplice, 505-44-00-14. E5120-G

**ANGIELSKI-** korepetycje, nauczyciel,  
727-575-726. E5127-G

**KOREPETYCJE-** wszystkie przedmio-  
ty, kursy maturalne, gimnazjalne- Centrum  
Korepetycji, 75/64-70-008; 600-153-322.

**KURSY** dla opiekunek do Niemiec z  
językiem niemieckim+ zasady opieki-  
wszystkie zawody, 600-153-322. E5152-G

**NIEMIECKI**, 691-424-189. E5185-G

**ANGIELSKI**, 503-819-327. E5250-G

**NORWESKI**, 607-070-340. E5271-G

**OSK „Plus”**, Kiepurzy 27B/1, Pijarska 32,  
kursy, weekendowe, ekspresowe, doszkala-  
nie, raty, Tel. 502-266-499; 75/75-42-259;  
[www.plus.prawojazdy.com.pl](http://www.plus.prawojazdy.com.pl) E5282-G

**TŁUMACZ** przysięgły niemiecki- pro-  
fesjonalnie, 609-851-849. E5296-G

**KOREPETYCJE** biologia- matura. Tel.  
697-77-96-07. E5300-G

**TŁUMACZ** przysięgły- niemiecki,  
501-099-367. E5304-G

**NAUCZYCIELKA** języka niemieckiego  
udzieli korepetycji, 609-67-22-05. E5310-G

**ANGIELSKI-** korepetycje, matura, tłu-  
maczenia, 661-544-321. E5327-G

**CHEMIA-** korepetycje w domu ucznia.  
Tel. 667-393-959. E5334-G

**MATEMATYKA**, 728-217-498.

**FIZYKA**, 781-243-925.

**MATEMATYKA**, fizyka, 781-243-925.  
E5347-G

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia. Przy-  
gotowanie matura, egzaminy gimnazjalne.  
Tel. 606-62-82-49. E5374-G

**JĘZYK** polski- korepetycje. Nauczyciel  
z dużym doświadczeniem zawodowym  
przygotowuje do egzaminu szóstoklasisty,  
gimnazjalnego, maturalnego na poziomie  
podstawowym i rozszerzonym. Tel.  
603-034-178. E5443-G

**MATEMATYKA-** korepetycje, dzieci,  
młodzież- dojazd, 608-241-112. E5462-G

**ANGIELSKI**, 695-463-984.

**HISZPAŃSKI** od podstaw,  
695-463-984. E5511-G

**FIZYKA-** każdy poziom, 886-285-289.  
E5532-G

**MAGISTER** pedagogiki z doświadcze-  
niem w pracy w kraju i za granicą udzieli ko-  
repetycji z j. angielskiego. Tel. 666-278-684.  
E5580-G

**Firma transportowo-spedycyjna  
INTRA S.A z siedzibą w Ilowej**  
zatrudni kierowców  
do pracy w transporcie  
międzynarodowym.

Wymagania:  
ważne prawo jazdy kat. CE,  
karta kierowcy.  
Kontakt tel. 724 801 821  
Oferty pisemne proszę przysyłać na  
adres: [krzysztof@intrasa.pl](mailto:krzysztof@intrasa.pl)

**Firma kurierska OPEK Sp. z o.o.  
w JELENIEJ GÓRZE**  
zatrudni  
**KURIERA**

- z własną działalnością gospodarczą
- z samochodem dostawczym do 3,5 tony  
lub powyżej 3,5 tony z windą
- dyspozycyjnego, odpowiedzialnego

Oferujemy:  
• wysokie zarobki, • stabilną pracę,  
• stałe zlecenie przewozowe,  
• gwarancję terminowych płatności,  
• możliwość rozwoju zawodowego, szkolenia

kontakt: 0 661 987 637, [tomasz.dudka@opek.com.pl](mailto:tomasz.dudka@opek.com.pl)

**NAUKA**

**TŁUMACZ** przysięgły- niemiecki,  
501-099-367. E2-G

**FRANCUSKI-** tłumaczenia przysięgłe,  
biuro ABC, 606-110-774. E17-G

**TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego,  
502-207-330. E18-G

**MATEMATYKA**, fizyka, chemia- do-  
świadczanie. Tel. 660-768-324. E27-G

**TŁUMACZ** przysięgły języka niemieckiego,  
75/642-44-21, 501-648-318.  
E4029-G

**MATEMATYKA**, 75/647-85-85;  
692-406-347. E4416-G

**TŁUMACZ** przysięgły- niemiecki, szyb-  
ko, 781-225-336. E4649-G

**TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego.  
Biuro: Jelenia Góra, Klonowica 7,  
608-459-452. E4713-G

**POLSKI-** testy kompetencji, wypracowa-  
nia, efektywne przygotowanie do matura-  
ry, 503-168-502. E5038-G

EGZAMINATOR maturalny- angielski 662278025. E2391-K  
MATEMATYKA, 606-327-420. E2392-K  
NIEMIECKI dla dzieci i młodzieży 603598952. E2537-K  
ANGIELSKI 516-125-237. E2539-K

Centrum Szkoleniowe  
**ACADEMICUS**  
ul. Solna 6, 58-500 Jelenia Góra  
organizuje szkolenia:  
- kosmetyczne  
- stylizacji paznokci  
- fryzjerskie - masażu  
609 107 379 75 767 56 26

**SZKOŁY POLICEALNE**  
**NAUKA BEZPŁATNA!!!**  
Nabór na rok szkolny 2011/2012  
na kierunki kształcenia  
**TECHNIK OCHRONY**  
**FIZYCZNEJ OSÓB I MIENIA**  
Kształcenie prowadzi Szkoła Służb  
Ochrony „Kobra” w Jeleniej Górze  
i Zgorzelcu [www.szkoła-kobra.pl](http://www.szkoła-kobra.pl)  
**TECHNIK ARCHIWISTA**  
Kształcenie prowadzi Niepubliczny  
Ośrodek Edukacyjny w Jeleniej Górze  
[www.archiwum-tawiz.pl](http://www.archiwum-tawiz.pl)  
Informacje i zapisy:  
Jelenia Góra, ul. Karola Miarki 42  
tel./fax 75/75-268-39

**centrum** **języka** **angielskiego**  
**libris** [www.libriscentrum.eu](http://www.libriscentrum.eu)  
Jelenia Góra  
Plac Ratuszowy 56  
(wejście od ul. Długiej)  
tel. 695980507  
661047000  
język angielski na wszystkich poziomach  
kursy ogólne i egzaminacyjne zajęcia komunikatywne  
międzynarodowe egzaminy małe grupy (4-6 osób)  
kursy dla dzieci od drugiego roku życia  
kursy maturalne i gimnazjalne zajęcia indywidualne

**Helen Doron** **Early English**  
Centrum Helen Doron  
Jelenia Góra, Plac Ratuszowy 56  
(wejście od ul. Długiej)  
tel. 695980507, 661047000  
**ANGIELSKI dla dzieci**  
od 2 - go roku życia  
● małe grupy  
● dzieci od 2-go roku życia  
● codzienny kontakt z językiem  
● bezpłatna lekcja pokazowa  
Connecting the Next Generation

**SZKOŁA TAŃCA**  
Beaty i Tomasza  
**Tabor**  
J.G.UL. OBROŃCÓW POKOJU 26A  
TEL. 601 57 82 68 [www.szkolatancatabor.pl](http://www.szkolatancatabor.pl)  
W NASZEJ SZKOLE UCZA PROFESJONALIŚCI  
Prowadzi zapisy na:  
**TANIEC TOWARZYSKI**  
Spotkanie organizacyjne: **26 WRZEŚNIA**  
DZIECI g. 16.30 MŁODZIEŻ g. 18.00 DOROSŁI g. 19.30  
Ponadto zapraszamy na  
**HIP HOP DISCO DANCE**  
BALLETOWA  
PIERWSZY TANIEC WĘBELNY  
TANIEC MODERN (FUNK) MODERN JAZZ  
DANCE LATINO  
TANGO ARGENTINO  
LATINO FITNESS  
Zapisy w Blurze Szkoły w g. 16.00-21.00 lub tel. 601 57 82 68

Zapisy na rok szkolny 2011/2012 już trwają!  
Przygotuj się **WxW**  
**JĘZYK owo do SZKOŁY**  
Real English  
szybko jak lubisz,  
skutecznie jak potrzebujesz!  
Jelenia Góra, ul. Solna 3, tel. 75 64 31 361, kom. 501 555 455

**DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO**  
OKZ Jelenia Góra, ul. 1 Maja 27 (nad Galerią Karkonoską)  
tel./fax (75) 75-246-40; 601-751-654; (75) 64-38-777  
**KURSY ZGŁOSZENIA W SIEDZIBIE OŚRODKA**  
1. Specjalista ds. kadr i plac  
2. Pedagogiczny dla osób zatrudniających uczniów.  
3. Obsługa komputera i internetu.  
4. Kasjer walutowo-złotowy.  
5. Kierowca wózków widłowych.  
6. Spawanie elektryczne, gazowe i w osłonie CO<sub>2</sub>  
7. Szkolenia BHP i ppoż.  
8. Przewóz towarów niebezpiecznych.  
9. Certyfikat kompetencji zawodowych przewoźników.  
10. Transport drogowy taksówką.  
11. Operator koparko-ladowarek, ladowarek i koparek.  
12. Operator pilarek spalinowych.  
13. Bukieciarstwo.  
14. Elektryk - eksploatacja i dozór.  
15. Palacz kotłowni c.o.  
16. Tworzenie stron www.  
17. Obsługa kas fiskalnych.

**CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH**  
**SUKCES**  
75 755 99 35  
[www.szkolasukces.pl](http://www.szkolasukces.pl)  
Licy się doświadczenie...  
Cieplice, ul. Cervi 3 Zabobrze, ul. Paderewskiego 13

**premium** SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH  
**Nowy rok szkolny 2011/2012**  
angielski ■ niemiecki ■ francuski ■ hiszpański ■ włoski ■ japoński  
● Wszystkie poziomy zaawansowania,  
● profesjonalne przygotowanie do egzaminów gimnazjalnych i maturalnych,  
● 10% zniżki przy zapisie do 30.10.2011r.  
● zniżka "poleć szkołę".  
**POZNAJ CAŁĄ NASZĄ OFERTĘ**  
www.szkolapremium.pl  
75 64 24 690, ul. OKRZEI 11

**SZKOŁA JĘZYKOWA**  
KOREPETYCJE  
ul. KRÓTKA 22  
tel. 505 010 602  
tel. 75 753 60 10  
[www.presto-una.pl](http://www.presto-una.pl)  
angielski niemiecki niderlandzki  
włoski francuski hiszpański i inne  
**TLUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**

**Mała Lingua** SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH  
DLA DZIECI  
Ul. Malcużyńskiego 398  
ZABOBRZE  
szkoła języków obcych dla dzieci  
tel. 698 136 816 / 75 643 22 10

**AKADEMIA Happy Kids**  
**PRZEDSZKOLE JĘZYKOWE**  
zapisy na rok 2011-2012  
[www.AkademiaHappyKids.pl](http://www.AkademiaHappyKids.pl)  
Jelenia Góra, Al. Jana Pawła II 20a • tel. 75 64 22 022, 501 555 355

**Przystanek Twórcza**  
Cieplickie Centrum Kultury  
**ANGIELSKI i NIEMIECKI dla dzieci – tylko 49 zł za cykl**  
**ANGIELSKI dla dorosłych – tylko 84 zł za cykl**  
WARSZTATY PLASTYCZNE i TEATRALNE  
**ATRAKCYJNE CENY** [www.cieplice.org](http://www.cieplice.org)  
Szczegóły w sekretariacie: ul. Ściegiennego 5/7, Jelenia Góra – Cieplice, tel. (75) 7122892

**ZESPÓŁ SZKÓŁ**  
w Jeleniej Górze  
ul. Paderewskiego 13  
**ZAPRASZA**  
**Studium Społeczne** 2-letnie  
specjalność -  
■ opiekun w domu pomocy  
■ rehabilitacja  
**Studium Kosmetyczne** 2-letnie  
specjalność -  
■ technik usług kosmetycznych  
**Technikum Mechaniczne** 3-letnie  
specjalność -  
■ technik samochodowy  
■ technik hydraulik +co.  
**Liceum Ogólnokształcące** 2 i 3 - letnie  
✓ szkoły z uprawnieniami szkół publicznych  
✓ wszystkie egzaminy na terenie szkoły  
✓ zaświadczenia do ZUS i Urzędów Pracy  
✓ praktyki i ćwiczenia we własnym gabinecie kosmetycznym  
Informacja telefoniczna:  
tel. 75 7619852 509-478-537  
lub e-mail: [mole@virgo.com.pl](mailto:mole@virgo.com.pl)  
lub w sekretariacie szkoły  
[www.przyjazna-nauka.pl](http://www.przyjazna-nauka.pl)

**Świetlica PCK w Cieplicach**  
zaprasza dzieci  
w wieku 6-12 lat  
do udziału w zajęciach  
opiekuńczo-wychowawczych,  
edukacyjnych, artystycznych  
i okolicznościowych  
w godz. 15:00-17:45.  
Zapisy pod nr. telefonu 793 245 722.

**MATRYMONIALNE**  
„AMOR” Jelenia Góra, 75/75-23-084,  
600-983-771. E4209-G  
DUET- Lubań, 604-361-418. E1147-K

**RÓŻNE**  
WESELA karaoke, 517-900-425;  
[www.zespolprestiz.pl](http://www.zespolprestiz.pl) E3-G  
DOMOFONY, 601-765-735;  
75/64-27-027. E9-G  
WESELA- imprezy „Perła Zachodu”.  
Tel. 75/75-230-49, 510-200-030;  
[www.perlazachodu.eu](http://www.perlazachodu.eu); e-mail:  
schronisko@perlazachodu.eu E155-G  
ZESPÓŁ muzyczny -7830-1111-0.  
E189-G  
WRÓŻKA, 506-694-216. E315-G  
ZESPÓŁ muzyczny „Pieszczochy”, we-  
sela; [www.zespolpieszczochy.pl](http://www.zespolpieszczochy.pl) Tel.  
604-186-987. E2669-G  
ŚLUBY- lincoln gratis- do wynajęcia  
sala weselna, bankietowa, 603-622-848.  
E3180-G  
WESELA, noclegi, 75/76-16-422.  
E3836-G  
ZESPÓŁ Family wesela, 605-210-566;  
[www.family.jgora.pl](http://www.family.jgora.pl) E3877-G  
POGOTOWIE muzyczne,  
609-299-524. E4672-G  
TAROT- 605-766-204. E4861-G  
ZESPÓŁ -wesela, tel. 693-735-247,  
699-915-813. E4863-G  
ZIEMIA ogrodowa 15 zł/ tona,  
502-533-809. E4934-G  
PRZEPROWADZKI, 75/76-73-971;  
516-146-075. E5212-G  
WESELA- Restauracja „Nad Potokiem”  
w Kaczorowie, pieczone prosię, noclegi,  
75/74-121-78, [www.nadpotokiem.com](http://www.nadpotokiem.com)  
E5352-G  
„AVEMARIA” najpiękniejszy śpiew pod-  
czas ślubu kościelnego; [www.juliafercho.com](http://www.juliafercho.com)  
Tel. 501-323-011. E5378-G  
ZESPÓŁ Family wesela, 605-210-566;  
[www.family.jgora.pl](http://www.family.jgora.pl) E5383-G  
ZESPÓŁ muzyczny na wesela, zabawy,  
bankiety. Tel. 785-484-541; 605-450-117;  
[www.musicparty.abc.pl](http://www.musicparty.abc.pl) E5398-G  
**WWW.MSCATERING.PL** -catering  
(obiady, obiadokolacje) dla firm, pensjo-  
natów, ośrodków wypoczynkowych.





**URZĘDOWSKI OKNA I DRZWI**  
**SALON FIRMOWY**  
ul. Wolności 60, Jelenia Góra  
tel. 75 764 9999

**OKNA I DRZWI**  
**OGRODY ZIMOWE**  
**PARAPETY**  
**ROLETY, MARKIZY**  
**ŻALUZJE**

**BRAMY GARAŻOWE**

**PHU "B-M"**  
ul. Wolności 60  
Jelenia Góra  
75 764 9999

**FABRYKA OKIEN I DRZWI**  
abm Jędraszek  
ul. Spółkowska 27  
58-500 Jelenia Góra  
tel. (75) 642-44-51  
fax. (75) 642-44-50  
salon.jeleniogora@abm-jedraszek.pl

Potrójna szyba  
U = 0,5 Wm2xK

**PROGRES**  
**OKNA**  
**DRZWI FARBY**  
Tikkurila  
Jelenia Góra-Cieplice, ul. Wolności 208  
tel. 75 75 513 12, www.progres.jgora.pl

**CIEPŁE**  
**Okna PCV bez ołowiu**  
**DRZWI**  
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL  
FIRMY **GERDA**

- drzwi antywłamaniowe Gerda
- drzwi wejściowe
- drzwi
- drzwi z aluminium
- bramy garażowe
- ogrody zimowe

**SPRZEDAŻ RATALNA**  
**PAWILON** obok Polkar Office  
58-500 Jelenia Góra, ul. Wolności 150  
tel./fax 75 643 89 99, 75 76 48 599, 601 834 996

**PROFILE 5 I 6 KOMOROWE**

**OKNA**  
**DRZWI**  
**PCV**  
**DREWNO**  
**ALUMINIUM**  
**WITRYNY**  
**PARAPETY**  
**SIA PIETRUCHA**  
**ROLETY**  
**OKNA DACHOWE**

**RATY**

PPHU "JAREX"  
Jelenia Góra,  
ul. Przesmyk 3  
(koło Zajezdni MPK)  
Telefon: (75) 7649-361;  
(75) 7678-844  
jarexokna@gmail.com

Teraz taniej nawet do 30 %\*\*

Drzwi Roko "3950 zł" Brama Roko "2690 zł"

ul. Wincentego Pola 8,  
58-500 Jelenia Góra  
tel./fax 75/75-333-65  
tel. 75/75-357-46  
e-mail: biuro@fan.jgora.pl

**Hormann - Fan Jelenia Góra**  
Autoryzowany Partner, Hormann Polska

**BIURO** Rachunkowe ul. Wolności 82,  
Jelenia Góra, tel. 75/643-82-24, 606-940-585  
prowadzimy księgowość spółek, stowarzy-  
szeń, rozliczamy wnioski o zwrot vat materia-  
łów budowlanych. E3933-G

**KSIĘGOWOŚĆ**, kadry, dokumentacja  
BHP, Ppoż., sprawozdawczość z ochrony  
środowiska, gospodarka odpadami, Jel-  
Tax, 608-037-208; 606-403-075. E4369-G

**PISANIE** podań i pism. Tel.  
503-168-502. E5037-G

**BIURO** Rachunkowe ul. Mickiewicza  
15, Jelenia Góra (8.00- 15.00), tel.  
75/75-32-513; 665-325-469. E5126-G

**KSIĘGOWOŚĆ**, 602-45-34-94. E5142-G

**POŻYCZKA** gotówkowa Jelenia Góra  
784-051-303; Sobieszów, Piechowice  
784-914-332; Cieplice 784-051-302; Lwówek  
Śląski 518-016-646; Kowary 784-051-304;  
Kamienna Góra 784-051-422.

**SZYBKIE** pożyczki gotówkowe Jelenia  
Góra i okolice, 503-197-808. E5234-G

**KSIĘGOWOŚĆ**, kredyty, leasing, fak-  
toring, 605-248-272. E5238-G

**BIURO** Rachunkowe - szeroki zakres  
usług, ul. Parkowa 12/2, Jelenia Góra  
- Cieplice, tel. 75/646-77-89,  
www.księgowosc.jgora.pl E5258-G

**DOŚWIADCZONA** główna księgowa  
rozliczy firmę prowadząca pełne księgi ra-  
chunkowe. Telefon 664-022-574. E5507-G

**PRAWNIK** porady, sporządzanie pism,  
windykacja, 75/641-65-66, 606-245-298.  
E5562-G

**AŻ 3000 zł** pożyczki, szybko, na ja-  
snych zasadach i bez zbędnych formalno-  
ści. Provident: 600400295; 7 dni w tygo-  
dniu 7:00-21:00. E2404-K

**optimo**  
pożyczki do domu

**Szybka pożyczka**  
z dostawą do domu

Zadzwoń! 801 800 500

**WIDO**  
**AUTOMATYCZNE**  
**Bramy**  
garażowe,  
przemysłowe

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe  
58-500 Jelenia Góra, ul. Teatralna 1  
tel./fax 075 75 246 96  
widojg@op.pl

**Fabryka okien PCV**  
Montaż, serwis, raty.

Okucia WINK-HAUS

Okna, drzwi, ściany, rolety,  
parapety, szyba w standardzie k = 1.0.

Jelenia Góra - Łomnica  
ul. Kolejowa 18 a /obok GS/  
tel./fax (075) 714 14 70

**OKNA**  
rabat do końca miesiąca  
**- 55%**  
tel. (9-17) 75 77 13 202  
e-mail: fenster@wp.eu

montaż - rolety - parapety  
bramy garażowe - roletki

Jelenia Góra - Zgorzelec - Bogatynia

**TANIE OKNA**

P.P.H.U. "Kazak"

- Żaluzje, moskitiery
- rolety materiałowe
- Ceny promocyjne
- Serwis okien PCV
- Ulga dla rencistów i emerytów

www.okna.jgora.pl

ul. Cinciwały 9, Jelenia Góra  
tel. (75) 64 322 82 w godz. 9-16

**Kancelaria Radcy Prawnego**  
ul. Bankowa 25/2, Jel. Góra  
(75)64-32-407  
kom. 505-186-101

- porady prawne
- projekty umów
- zastępstwo procesowe w sprawach sądowych, administracyjnych i podatkowych

**OKNA**  
DRZWI, PARAPETY, ŻALUZJE

tylko u nas **veka** i WYMAR w rewelacyjnej cenie!!!

"LECH-PLAST"

POSIADAMY ATESTY I CERTYFIKATY

58-500 Jelenia Góra  
ul. W. Polskiego 39/2  
(75) 75 34 209  
601-43-11-61

**OKNA I DRZWI NA WYMIAR**  
**DOBRE I TANIE**  
**PROFILE 6-KOMOROWE**  
**FIRMY SONAROL**

Za darmo przyjedziemy, doradzimy, wymierzymy, wycenimy

**RATY**

PPHU SANECO  
tel./fax 75 712-20-24;  
tel. 796-498-705; 791-922-005  
www.soneco-okno.pl  
Punkt sprzedaży  
Jelenia Góra, W. Polskiego 81

**OKNA DRZWI**  
PRODUKTY POLSKICH FIRM  
**DRUTEX**  
OKNA, DRZWI, FASADY  
**KMT**  
STAL

■ STALOWE ■ ALUMINIOWE ■ POKOJOWE ■ WEJŚCIOWE ■ ANTYWŁAMANIOWE ■ P.POŻ

**PROMOCJA LETNIA OBOWIĄZUJE DO 30.09.2011**  
**Z TYM KUPONEM DODATKOWY RABAT 5%**

Certyfikaty ■ Zapewniamy profesjonalny pomiar i montaż oraz fachowe doradztwo

**RATY!**

MAX II s.c.  
58-500 Jelenia Góra,  
ul. Wolności 32a,  
tel./fax (75)64-310-17  
www.drutex.com.pl

**BRAMY OGRODZENIA AUTOMATYKA**

P.H.U. „WAMA” ul. Łączna 3, 58-502 Jelenia Góra  
tel. (75)64-224-66 www.wama-bramy.pl  
Przedstawiciel firmy „Wiśniowski”

- ✓ BRAMY POSESYJNE /FURTKI/ OGRODZENIA
- ✓ BRAMY GARAŻOWE (SEGMENTOWE PRZESUWNE, UCHYLNÉ, ROLETY)
- ✓ BRAMY, OGRODZENIA PRZEMYSŁOWE
- ✓ SZLABANY / ZAPORY PARKINGOWE
- ✓ AUTOMATYKA
- ✓ STOLARKA ALU - OKNA, DRZWI, FASADY
- ✓ DRZWI STALOWE PŁASZCZOWE - PRZECIWOŻAROWE EI 30/ EI 60

**SKŁADY OKIEN I DRZWI**

**WYSOKIE RABATY**

www.impolsc.pl

**IMPOL**

Jelenia Góra, ul. Wolności 127,  
tel. 509-314-384  
Wałbrzych, ul. Wysockiego 20,  
tel. 510-132-259

**Imię i nazwisko: Bożena Burgielska**

**Zajęcie: absolwentka łódzkiej uczelni plastycznej (wydziału tkaniny i dywanu), projektant dywanów od 41 lat, rzeczoznawca w dziedzinie tkaniny w zakresie sztuki użytkowej; z kowarską „dywanówką” związana od 1969 roku aż do 1997 roku.**

**1. Mieszkam tu, bo:**

Stypendialnie zostałam zesłana do Kowar w 1969 r., ale decyzji nie żałuję.

**2. Lekcja z dzieciństwa, którą zapamiętałam:**

Na obóz harcerski dostałam nowe tenisówki: były bardzo ładne, ale... za małe. Kilka chwil noszenia i palce całe czarne. Musiałam wyciąć otwory i tak zdobyłam w PRL-u nową sprawność obozową - sztukę przetrwania.

**3. Ten pierwszy raz:**

Powaliła mnie arogancja i tupet kierownictwa kowarskiej „dywanówki” w okresie transformacji, pokrywająca niekompetencję, co w efekcie doprowadziło do upadku zakładu.

**4. Przebój życia:**

Przeboje mam za każdym razem, gdy mój projekt okazuje się hitem, ma uznanie i jest nagradzany.

**5. Wkurza mnie:**

Głupota ludzka. Zgadza się z Einsteinem, który twierdził, że tylko dwie rzeczy są nieskończone: wszechświat oraz głupota ludzka, choć nie był pewien co do tej pierwszej.

**6. Oprócz rodziny, w życiu nie umiem się obejść bez:**

Kwiatów w ogródku i własnego ciasta w niedzielę.

**7. Gdybym dostała 100 tys. zł...**

Zapłaciłabym podatek, żeby mnie US nie ściagał. Za resztę sfinansowałabym za granicą plener tkacki, na który zaprosiłabym wszystkich moich przyjaciół, z którymi spotykałam się na plenerach w Kowarach przez ostatnie bez mała 40 lat.

**8. Gdyby Polska była monarchią, królem uczyniłabym...**

Dowolną osobę. Wybór kogokolwiek nie będzie idealny, gdyż - jak się mówi - „jeszcze się taki nie urodził, co by wszystkim dogodził”.

**9. Za późno na...**

Skorzystanie z „becikowego”.

**10. Ulubiona anegdota:**

Kiedy mój syn miał 7 lat, bardzo się przejął, gdy zobaczył w TV audycję o braciach syjamskich. Pewnego dnia wrócił ze szkoły i z wypiekami na twarzy woła:

- „Mamo, mamo, widziałem pieski syjamskie”.

- Jak to syjamskie? - pytam.

- No tak, były złączone pupami.

miczyk



**TEATR IM. CYPRIANA KAMILA NORWIDA W JELENIEJ GÓRZE**  
21.09-24.09 godz. 19.00 „Portret”, Duża Scena

**ZDROJOWY TEATR ANIMACJI**  
25.09 godz. 16.00 „Piotruś i wilk” Pałac Paulinum w Jeleniej Górze

**TEATR NASZ MICHAŁOWICE** 075/755-47-44 (obowiązuje telefoniczna rezerwacja miejsc)

22.09 (czwartek) godz. 19.00 „Tak lubię Was rozśmieszać”, 23.09 godz. 19.00 „Nasza klasa”

**JELENIA GÓRA**

**GRAND** 20.09-26.09 godz. 16.00, 18.00, 20.00 „Johnny English - Reaktywacja” Wlk. Bryt.

**LOT** 20.09-21.09 godz. 16.30 „Kubuś i przyjaciele” USA. 20.09-22.09 godz. 17.45, 20.00 „Kocha, lubi, szanuje” USA.

**Pierwszy czytelnik, który zadzwoni we wtorek o godz. 10.10 pod nr 075 6424410, otrzyma kupon na bilety dla 2 osób do kina „Lot”.**

„Kubuś i przyjaciele” - USA, 2011, reż. Stephen J. Anderson, Don Hall. Animowany.

Pewnego dnia największy fan miotu i nicnierobienia wybiera się na poszukiwanie ukochanego przysmaku. Po drodze myśląc informacje od Krzysia, wnioskuje, że przyjaciel został porwany przez tajemniczego stwora. Dzielny miś zbiera pozostałych mieszkańców lasu, po czym wszyscy ruszają na pomoc Krzysiowi. Scenariusz powstał na podstawie trzech oryginalnych rozdziałów książki Milne'a.

„Kocha, lubi, szanuje” - USA, 2011, reż. Glenn Ficarra, John Requa, wyst. Steve Carell, Ryan Gosling, Emma Stone, Julianne Moore. Komedia.

40-letni przesadnie poprawny Cal Weaver wie wie życie jak z marzeń - ma dobrą pracę, ładny dom, wspaniałe dzieci - do czasu, kiedy dowiaduje się, że żona, Emily ukochana jeszcze z czasów liceum, zdradza go i chce rozwodu. Jego „idealny” świat rozpada się. Cal, który nie chodził na randki od dziesięcioleci, spędza wolne wieczory w miejscowym barze i zostaje towarzyszem i uczniem przystojnego kobieciarza.

GOK

**Brawa i gwizdy**

**Brawa dla...**

Wojciecha Chadźego, właściciela firmy „Krycha - Bus”, za zorganizowanie bezpłatnego przejazdu na wycieczkę szkolną uczniów placówki przy ul. Grotgiera 1 w Jeleniej Górze.

(zebra)

Zbigniewa Urszulaka, który nieodpłatnie udostępnił salę zabaw „Bajtuś” dla potrzeb autorskiego projektu socialnego „Świat zabaw”, realizowanego przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubaniu. Dzięki tej pomocy grupa podopiecznych MOP-u wraz z opiekunami miło spędziła wolny czas. Zaplanowano już kolejne spotkanie w ramach tego samego programu.

(mat)

Piłkarzy i kibiców z Ocic, którzy po niedzielnym (18 września) meczu piłki nożnej poświęcili czas, by otworzyć bez kluczyka

forda, w którym - ku rozpaczy kierowcy - zatrzasknęły się drzwi, a kluczyk został w stacyjce.

(kos)

Sponsorów piłkarskiego turnieju w Jeleniej Górze o „Puchar Lata” - mistrzostw Dolnego Śląska kobiet, ABC Elektroniki, Jelenia Plast i KFC. Kolejne brawa dla Wojciecha Chadźego za wsparcie jeleniogórskich futbolistów z KS AP Orlik i nieodpłatny ich przewóz na mecz Pucharu Polski do Zgorzelca.

(stob)

Koszykarek z SV Lions Halle z niemieckiej ekstraklasy i Basketpro Jelenia Góra (I liga centralna), które przed inauguracją międzynarodowego turnieju „Polska - Basket Jelenia Góra” odbyły pokazowy trening z uczennicami i z uczniami klasy sportowej w SP nr 10 (trener Robert Lewiński), a potem nadziejom karkonoskiej koszykówki przekazały upominki i gadżety.

(stob)

Prezesa zgorzeleckiego klubu Jana Michalskiego za decyzję o sponsoringu (bezpłatny przejazd i ubezpieczenie), autokarowego wyjazdu 40-osobowej grupy

kibiców PGE Turowa do belgijskiego Charleroi. Wicemistrzowie Polski powalczą tam w turnieju o awans do koszykarskiej Euroligi. Fani czarno-zielonych muszą tylko kupić bilet na mecz z Chimki Moskwa.

(stob)

**Gwizdy dla...**

Kierowców, którzy ustawiają auta przy ul. Matejki bardzo blisko skrzyżowania z ul. Piłsudskiego w Jeleniej Górze. Inni kierowcy próbujący przeciąć jednokierunkową Matejki, jadąc od miasta w kierunku filharmonii, mają często problem z wyjechaniem na skrzyżowanie, bo zupełnie nie widzą, czy nic nie nadjeżdża. Gwizd należy się też straży miejskiej i drogówce za dopuszczanie do podobnych sytuacji.

(sad)

Wykonawców remontu drogi w ciągu ulicy Reymonta w Zgorzelcu. Droga od dłuższego czasu jest ogromnym wyzwaniem dla mieszkańców, ponieważ front robót obejmuje zarówno jezdnię, jak i pobocza. Ludzie cierpliwie znoszą niedogodności, bo w końcu każdy remont

się kiedyś kończy. Problem w tym, że remont się nie skończył, a prace zamaryły. Od kilkunastu dni na Reymonta nic się nie dzieje, a po sfrezowanej nawierzchni po prostu nie da się jeździć. Co gorsza, oznakowanie trudnego odcinka pozostawia wiele do życzenia.

(mat)

Blondynki, która w sobotę (17 września) jeździła zielonym maluchem po ścieżce rowerowo-piesznej pomiędzy Zabobrzem a Grabarowem, lekceważąc zakaz wjazdu oraz utrudniając jazdę rowerzystom i rolkarzom.

(kos)

Hurtowni budowlanej z Mysłakowic, w której nasz czytelnik w ubiegłym tygodniu chciał zrobić zakupy. Mężczyzna, który się jąka, opowiedział nam, że sprzedawca drwił sobie z niego i z jego wady. Był nieuprzejmy, wręcz chamski. Mamy dla pana jedną radę - hurtowni budowlanych w okolicy nie brakuje, proszę poszukać sobie innej. A sprzedawcy z placówki w Mysłakowicach z takim podejściem do klienta nie wróżymy dalekiej kariery.

**Szukasz pomocy?**

**Pogotowia**

Pogotowie ratunkowe 999, straż pożarna 998, policja 997, drogowe 981, gazowe 992, energetyczne 991, wodnokanalizacyjne 994.

**Pogotowie ratunkowe i dyżury szpitali**

JELENIA GÓRA: Pomoc świąteczna i wieczorowa : Szpital Wojewódzki, ul. Ogińskiego, Szpitalny Oddział Ratunkowy. tel. 75/753-71-18/19 BOLESŁAWIEC: pogotowie ratunkowe i szpital ul. Jeleniogórska 4, tel. 75/73236-86. BOLKÓW: Zakład Opiekuńczo-Leczniczy ul. Wysokogórska 3, godz. 17-7 rano. KOWARY: Powiatowe Centrum Zdrowia, ul. Sanatoryjna 15 izba przyjęć szpitala tel. 75/64-15-715. KAMIENNA GÓRA: pogotowie ratunkowe ul. Jana Pawła II 29a, szpital ul. Bohaterów Getta 10, tel. 75/744-31-40 udziela pomocy doraźnej w godz. 15-7 rano, w niedzielę i święta całą dobę. LUBAŃ: Szpital ul. Zawidowska 4, tel. 75/721-39-20, LWÓWEK: szpital ul. Kościelna 21, tel. 75/782-01-00,

ZGORZELEC: pogotowie ratunkowe i szpital ul. Lubańska 11, tel. 75/77-550-59, BOGATYNIA: Szpital Gminny ul. Szpitalna 16, tel. 75/77-32-031, izba przyjęć szpitala - tel. 75/64-80-411 czynna całą dobę.

**Apteki**

JELENIA GÓRA apteka „Bankowa” całodobowa, ul. Solna 1, tel. 75/76-47-801, apteka „Arnika” całodobowa, ul. Grodzka 7, tel. 75/64-64-502, „Cieplicka” ul. Sprzymierzonych, tel. 75/58-975, „Na Orlim”, Wita Stwosza 17, tel. 75/75-57-640 - sob. 8-19, niedz. 9-16, apteka w Kauflandzie, al. Jana Pawła II 24, tel. 75/764-30-30 - sob. 9-21, niedz. 9-19. BOLESŁAWIEC 20.09 apteka „Cefarm-Warszawa”, ul. Rynek 7/8, 21.09 apteka „MM”, ul. Staszica 65, 22.09 apteka „Pod Wagą”, ul. Starzyńskiego 6e, 23.09 apteka „Pod Eskulapem”, ul. Jana Pawła II 50d, 24.09 apteka „Św. Łukasza”, ul. 1 Maja 5, 25.09 apteka „Centrum”, ul. Karola Miarki 29b, 26.09 apteka

„Nova”, ul. 10 Marca 2. KAMIENNA GÓRA 20.09-26.09 apteka „Słoneczna”, ul. Słoneczna 11. LUBAŃ 20.09-25.09 apteka „Vita”, ul. Tkacka 27. SZKLARSKA PORĘBA „Esculap”, 1 Maja 4, tel. 75/717-31-46, „Krokus”, Jedności Narodowej 7, tel. 75/717-22-31. ŚWIERADÓW apteka, Sienkiewicza 32, tel. 75/781-63-57. ZGORZELEC 20.09-25.09 apteka „Superapteka”, ul. Kościuszki 51.

**Telefony zaufania**

Policjny 0800-120-226, Klub Abstynenta Stowarzyszenie Abstynentów Centrum Pomocy uzależnionym od alkoholu „Boberek” Jelenia Góra ul. Okrzei 19 of, tel. 75/75-237-25, email: biuro@boberek.pl, czynne pon-piątek od 16.00-20.00, zajęcia grupy edukacyjnej dla osób współuzależnionych oraz ofiar przemocy w rodzinie odbywają się w każdy wtorek w godz. 16.00-18.00. Grupa edukacyjna dla uzależnionych organizuje spotkania we wtorek od godz. 16.00 do 20.00. Klub Abstynenta w Podgórzynie ul. Żołnierska 13/14, tel. 75/75-48-123. Punkt Konsultacyjny ds. Uzależnień w Karpaczu tel. 05/76-19-470,

Przeciwpromocowy telefon zaufania w Jeleniej Górze 75/64-22-017, Terenowy Komitet Ochrony Praw Dziecka, ul. Jasna 11, pon., śr., pt. (16.00-18.00)

**Pomoc, poradnictwo**

Poradnictwo rodzinne i zawodowe ul. Komedy Trzcńskiego 12 w ODK 090-333-255, Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Jeleniej Górze ul. Wolności 259, tel. 75/64-73-001, 64-73-002, Zarząd Miejski TPD w Szklarskiej Porębie ul. Sikorskiego 8, tel. 75/717-21-46.

Poradnia Terapii Uzależnień „Monar” ul. Wolności 70; 58-500 Jelenia Góra, tel. 05/647-33-90 czynna od pon. do piątku w godz. 10.00-20.00. Terapia wszystkich uzależnień- alkohol, narkotyki, hazard, zaburzenia jedzenia. Grupy wsparcia DDA- dorosłe dzieci alkoholików. Terapia osób współuzależnionych, Oddział dzienny terapii uzależnienia od alkoholu.

Ośrodek Interwencji Kryzysowej w Jeleniej Górze oferuje nieodpłatną, profesjonalną pomoc psychologiczną dla mieszkańców Jeleniej Góry oraz powiatu jeleniogórskiego, znajdujących się w kryzysie

emocjonalnym. Specjaliści interwencji dyżurują od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-20.00 w siedzibie ośrodka: Al. Jana Pawła II 7, , 58-500 Jelenia Góra. Tel./fax 75/64-39-100, 607-550-453. Poradnictwo przez telefon interwencyjny 607-550-484 czynny od poniedziałku do piątku w godz. 20.00-24.00. Natomiast w soboty, niedziele i święta poradnictwo poprzez telefon interwencyjny czynne od 8.00-24.00. Poradnia Zdrowia Psychicznego ul. Cieplicka 69-71, 58-560 Jelenia Góra, tel. 75/64-35-733. Poradnia Zdrowia Psychicznego dla dzieci i młodzieży ul. Cieplicka 69-71, 58-560 Jelenia Góra, tel. 75/64-35-733. Poradnia Terapii Uzależnienia i Współuzależnienia od Alkoholu ul. Cieplicka 69-71, 58-560 Jelenia Góra, tel. 75/64-35-772. Poradnia rehabilitacyjna, ul. Cieplicka 69-71, 58-560 Jelenia Góra, tel. 75/64-35-746

**Informacje**

PKP 9436, GOPR w Jeleniej Górze ul. Sudecka 79, tel. 75/75-247-34, Straż Graniczna 75/722-22-57, pogoda Jelenia Góra 75/64-12-333, Karpacz 75/76-16-533, Szklarska Poręba 75/717-33-93.

# JELEŃ SALONOWY

Tomasz Kammel, który karierę rozpoczął w jeleniogórskim radiu, od września br. współpracuje z Radiem Złote Przeboje. Znany prezenter telewizyjno-estradowy prowadzi dwie audycje. W niedzielę pan Tomek zaprasza do „Kammel show”. Od poniedziałku do piątku w porannym paśmie prowadzi program „Kammel tropi...słowa”, czyli w zagranicznych piosenkach poszukuje polskich akcentów. (5)

Młode i urodziwe sportsmenki z Klubu Tenisowego Jelenia Góra są już znane w Polsce z sukcesów indywidualnych i drużynowych, w tym corocznych tytułów mistrzowskich. Dziewczęta zasłynęły też ze zdjęć reportażowych i z nietypowych, często wesołych sesji fotograficznych podczas turniejów i poza kortami. Fotografują siebie w rozmaitych sytuacjach i okolicznościach. Zmieniają się w roli modelek i fotopstrykaczek. W ostatniej sesji na korcie zaprezentowały się **Zosia Stanisław** (z lewej) i **Karolina Śnita**. (5)



Zastąpi twórcy Parku Miniatur Dolnego Śląska w Kowarach **Mariana Piaseckiego** zostały

docenione. Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego wyróżnił go srebrną odznaką „Za opiekę nad zabytkami”. Laureat zdradził nam, że wiosną 2012 roku zostanie ukończona seria 23 latarni morskich, w tym najwyższej nad Bałtykiem w Świnoujściu, do kolejnego parku miniatur. Jego lokalizacja nie jest jeszcze znana. Czy znów będzie powód do uhonorowania pana Mariana za jego działalność i pasję? (5)

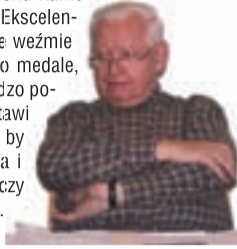


Jak na stadionach piłkarskiej ekstraklasy z wielkich miast, przy wiejskim boisku w Krzeszowie można zobaczyć podnośnik absolwenta Zespołu Szkół Drzewnych i Leśnych w Jeleniej Górze - Sobieszowie, Krzysztofa Proszowskiego. Fotoreporterom z gazet i amatorom oryginalnych zdjęć oraz kamerzystom video proponuje on niedpłatnie efektowne i ciekawe ujęcia z meczu A klasy LKS-u Pagaz



z wysokości ponad 25 metrów. To jego wkład w sportową promocję małego, futbolowego klubu po awansie do wyższej ligi. (5)

Biskup legnicki dr **Stefan Cichy** uczestniczył w konferencji prasowej na temat przyznania Karkonoszom organizacji Mistrzostw Świata w Długodystansowym Biegu Górskim (w ramach Maratonu Karkonoskiego). Jego Ekscelencja wprawdzie nie weźmie udziału w walce o medale, ale może być bardzo pomocny. Może wstawi się gdzie trzeba, by aura była łaskawa i by żaden z biegaczy nie potamał nóg... (1)



Już wiszą na płotach. Mowa o banerach wyborczych kandydatów do parlamentu. Zaniepokoił nas najbardziej widok reklamowych płacht Marzeny Machałek z PIS-u i Zofii Czernow z PO. Oj, sztabowcy nie postarali się. Pani Zosia wisi niedbale na płocie przy ulicy Spółdzielczej. Nie po to się umalowała, u fryzjera i poszła do fotografa, żeby teraz być sfatygowaną na płocie. Baner pani Marzeny



Pochodzi z Mysłakowic, absolwentka ZSE-T, od 13 lat mieszka w Wojcieszowie, jest żoną jednego z najlepszych w okolicy piłkarzy i jednocześnie nowego trenera Orła (od trzech tygodni), Juliana Terleckiego. Pani **Jolanta** żartuje, że już nie jest po prostu kibicem. Że tak naprawdę można już o niej mówić „fanatyczka”. Bo bez piłki nożnej, obecności na meczach, w tym dalekich wyjazdowych, i bycia przy „swojej” drużynie na dobre i na złe i przy piłkarskim mężu, nie wyobraża sobie życia. Na stadionie mamę wspierają syn **Kacper** (6 lat) i córka **Kamila** (12 lat). (5)

# Horoskop

## BARAN

Niespodzianki w miłosnych związkach nie zawsze są tym, czym się wydają. Nie wyciągaj pochopnych wniosków. Cała sytuacja wyjaśni się w przeciągu tygodnia.

## BYK

Zdecydowanie musisz unikać wszelkich pokus związanych z wydawaniem pieniędzy. Nadmierny apetyt na dobra tego świata może stać się przyczyną kłopotów.

## BLIŹNIĘTA

Tydzień bardzo dobry na załatwianie spraw skomplikowanych, wymagających dyplomacji oraz na wydawanie pieniędzy. Na szczęście, nie będziesz miał czym dysponować.

## RAK

Ożywienie w sprawach zawodowych, jednak osiągnięcie pełnego sukcesu będzie wymagało jeszcze sporo wysiłku. Dbaj o relacje z bliskimi i... przeglądaj się częściej w lustrze.

## LEW

Sprawy materialne zaczną mieć dla Ciebie specjalne znaczenie, więc szukaj źródeł alternatywnych. Jesteś przygotowany na nowe zauroczenie - będzie miłym zaskoczeniem na dłuższą.

## PANNA

Pannom z trzeciej dekady zaczną dopisywać szczęście - klucze do wielu drzwi są w waszych rękach. Te pozostałe mogą liczyć jedynie na niespodziewane pieniądze.

## WAGA

Zostaniesz zauważony i doceniony, a Twoje kontakty z ludźmi w końcu zaczną się pomyślnie układać. Nie powinno to jednak osłabić Twojej uwagi na sprawy zdrowotne.

## SKORPION

Jeśli zaczniesz odczuwać potrzebę przebywania między ludźmi - poddaj się temu. Dopóki jeszcze otaczają Cię osoby, którym możesz zaufać, postaraj się to wykorzystać.

## STRZELEC

Niedopełnienie obowiązków może mieć bardzo przykre konsekwencje nie tylko dla Ciebie. Cała nadzieja w Twojej sztuce dyplomacji i manipulacji.

## KOZIOROŻEC

Brak czasu, drobne konflikty i parę błędów - wszystko ułoży się w niezbyt szczęśliwy łańcuszek. Spotkasz jednak kogoś, kto pomoże Ci przerwać lub przetrwać złą passę.

## WODNIK

Sporo energii i siły do podejmowania nowych wyzwań, ale sam musisz zdecydować, w jakim kierunku będziesz podążać. Nie czekaj aż ktoś złoży Ci ofertę. Szukaj.

## RYBY

Doskonały czas na ratowanie starych, jak i zawieranie nowych związków - wybór zależy od Ciebie. W sprawach zawodowych drobne kłopoty, a nawet kłótnia. (ep)

# Krzyżówka 38

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
KUPON NR 38

IMPREZA GRA MIESZANA	PALISADA MNIJSZA KAWA	NA GŁOWIE PAPIEŻA	GRETA... GWIAZDA FILMOWA	WŚRÓD PRACOWNIKÓW STOCZNI	LEK Z WALENIA	FAZA ROZWOJU PTAKÓW	COŚ DO DARCIA	PRO- SZEK DO PRANIA	RODZAJ CYRKLA
	1		ZOBY- WA WIEDZĘ	10		TROJA			
LWOWSKI ANDRUS				DACH BEZ DACHU			POPUL- LARNY STRUŚ		7
KWATERA MSIA			APLAUZ TUPOT			IMIĘ MĘSKIE			
ALEJA, DEPTAK ... ZAWODOWIEC W FILMIE				COŚ NA PODŁOGĘ Z MĘŻEM			2	IMIĘ MUSORG- SKIEGO	ZWIA- STUN WIOSNY
		8		KUZYŃ KRABA	WYSTAJĘ Z ŁĄDU	PELZAK BUDA, SZALAS			
AFISZ	HARDOŚĆ ZAROZU- MIAŁOŚĆ		PUSTKO- WIE		4			IMIĘ ŻEŃSKIE	MIEJSCE PRODU- KCYJNE
WARIAT, SZALE- NIEC						IZABELA KRÓCEJ	ZAPIERA- GO W PIER- SIACH		9
	3	ARMA KRAJO- WA	KUZYŃKA ŻYRAFY FORD			UKOCHA- NA HAMLETA			
DUŻA ANTY- LOPA	RYTM			FRYGLJSKI BAJARZ	5		OSLANIA- SZYJĘ		11
DUŻA PACZKA			BJE O BRZEG			DOMEK DZIAŁ- KOWI- CZA			

W rozwiązaniu wystarczy podać hasło ułożone z ponumerowanych pól. Na odpowiedzi (tylko na oryginalnych kuponach) czekamy dziesięć dni od daty ukazania się numeru.

Rozwiązanie krzyżówki nr 36: **PORA NA GRZYBOBRANIE**

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 36 nagrodę pieniężną w wysokości 50 zł otrzymuje **Władysław Strzeszyński z Jeleniej Góry.**



# KCM

KARKONOSKIE CENTRUM MEDYCZNE

## KCM CLINIC S.A.

Centrum Szybkiej Diagnostyki i Terapii

Kompleksowa wysokospecjalistyczna opieka nad pacjentem



- Poradnie specjalistyczne
- Pracownie diagnostyczne
- Medycyna pracy
- Badania Endoskopowe przewodu pokarmowego:
  - gastroskopia, kolonoskopia
- Wieloprofilowa Klinika Chirurgii 1 Dnia:
  - ortopedia i traumatologia
  - urologia
  - chirurgia ogólna, dziecięca, naczyniowa
  - laryngologia
  - ginekologia
- Centrum Mikrochirurgii, Diagnostyki i Laseroterapii Narządu Wzroku

**od 01.11.2011 otwarcie:**  
**SZPITAL WYSOKOSPECJALISTYCZNY**

- Oddział Ortopedyczny - Centrum Ortopedii i Traumatologii Sportowej KCM
- Ośrodek małoinwazyjnej Neurochirurgii Kręgosłupa
- Oddział Urologiczny z Centrum Leczenia Kamicy Nerkowej
- Specjalistyczna Rehabilitacja pourazowa i neurologiczna
- Pracownia RTG
- Medycyna estetyczna, chirurgia plastyczna
- DENTAL CLINIC KCM - Klinika Stomatologii, Implantologii, Ortodontji, Chirurgii Szczękowo-Twarzowej

NZOZ Karkonoskie Centrum Medyczne PL 58-500 Jelenia Góra, ul. Bankowa 5-7

Rejestracja 75 64 52 000, 756452 001-003, kom. 513 059 680, 513 059 681,

Informacja Chirurgia 1 Dnia 513 060 415

e-mail: rejestracja@kcmed.pl www.kcmed.pl